



**HAL**  
open science

## **EFEO-CNRS-SOAS Word List for Linguistic Fieldwork in Southeast Asia**

Frederic Pain, Michel Ferlus, Alexis Michaud, Thị Thu Hà Phạm, Ryan  
Gehrmann

► **To cite this version:**

Frederic Pain, Michel Ferlus, Alexis Michaud, Thị Thu Hà Phạm, Ryan Gehrmann. EFEO-CNRS-SOAS Word List for Linguistic Fieldwork in Southeast Asia. 2016. halshs-01068533v2

**HAL Id: halshs-01068533**

**<https://shs.hal.science/halshs-01068533v2>**

Preprint submitted on 8 Oct 2016 (v2), last revised 13 Jan 2022 (v4)

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



EFEО-CNRS-SOAS Word List  
for Linguistic Fieldwork in Southeast Asia

*Version 2*

Lexique EFEО-CNRS-SOAS  
pour les enquêtes linguistiques en Asie du Sud-Est

*Version 2*

法國遠東學院、法國國家科學研究院與倫敦亞非研究學院 東南亞語言調查詞彙表  
2 版

Bảng từ EFEО-CNRS-SOAS  
Dùng cho nghiên cứu điền dã ngôn ngữ học ở Đông Nam Á

*bản 2*

2016



### EFEO-CNRS-SOAS Word List for Linguistic Fieldwork in Southeast Asia

This word list aims to allow researchers (i) to conduct in-depth lexical investigation when doing fieldwork on languages of Southeast Asia, and (ii) to navigate between languages and dialects, through the use of a unique identifier for each lexical entry.

The earliest version of this word list was created by Ecole Française d'Extrême-Orient (EFEO, directed at that time by Georges Cœdès). The EFEO printed this list as a leaflet which was entrusted to civil servants of the colonial administration (*Questionnaire linguistique*, Hanoi: Imprimerie d'Extrême-Orient, 1938), aiming at extensive coverage of language varieties. The investigation was launched in 1938. Filled leaflets were gradually gathered at EFEO in Hanoi, until the process was interrupted by the war (in 1940). This collection constitutes one of the main bases of Haudricourt's comparative linguistic research during his stay at EFEO in Hanoi at the end of the 1940s.<sup>1</sup>

An enriched version of the word list was elaborated at the CNRS laboratory CeDRASEMI (Centre de documentation et de recherche sur l'Asie du Sud-Est et le monde insulindien). This version has an added digit for additional words: for instance, in addition to “11. lighting” were added “11.1 it lightens” (i.e. “there are flashes of lightning”) and “11.2 the lightning strikes”. This overhaul was supervised by Lucien Bernot, probably between 1960 et 1970. The linguistic questionnaire is described as “jointly prepared by the Centre de documentation et de recherche sur l'Asie du Sud-Est et le monde insulindien (EPHE-CNRS, Paris) and the Department of South Asia and Oceania of the School of Oriental Studies (University of London) with a view to creating an Ethnolinguistic Atlas of Southeast Asia”.

Michel Ferlus re-typed the 22-page list to adopt a format suitable for use in the field. As the list remained insufficiently comprehensive for in-depth linguistic fieldwork, Michel Ferlus added further items in the course of his field trips to Vietnam in the 1990s, and asked Nguyễn Phú Phong to provide Vietnamese glosses. The list was later reworked by Trần Trí Dõi, who replaced Southern Vietnamese vocabulary by Northern Vietnamese words, better adapted to the fieldwork locations that Michel Ferlus was exploring in collaboration with him.

This list was circulated among Michel Ferlus's colleagues and collaborators. Khmer glosses were added by Frédéric Pain, based on a version of the CeDRASEMI-SOAS list to which Marie Martin had added Khmer glosses.

---

<sup>1</sup> This investigation is mentioned on page 308 of Haudricourt's 1956 article “De la restitution des initiales dans les langues monosyllabiques : le problème du thai commun”, *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 52. 307–322.

The list was updated at the International Research Institute MICA (HUST - CNRS/UMI-2954 - Grenoble INP) in 2013-2014. It is currently maintained by Alexis Michaud.

### **Version history:**

#### **About version 1 (2014):**

The main adjustments made in 2013-2014 are the following:

- converting from word-processor file (MS-Word) to spreadsheet format
- adding a new numbering (indicated as ‘UID’, for Unique IDentifier) to facilitate annotation of corresponding sound files<sup>2</sup>
- adding a label which (redundantly) indicates the layer to which the entry belongs: the entries that date back to the 1938 EFEO version carry the label “I”; those added in the CNRS-SOAS version carry the label “II”; those added by Michel Ferlus carry the label “III”; and those added by Frédéric Pain carry the label “IV”. (The label “V” is used for custom items added by users of the word list when they study a new language variety.)
- adding Chinese glosses, supplementing the English glosses, and revising the Vietnamese glosses (work conducted by Phạm Thị Thu Hà and Alexis Michaud)

#### **About version 2 (2016):**

Ryan Gehrman supervised improvements to the English glosses. The French > English translations of the glosses were divided up and sent out to friends and acquaintances of RG who are native speakers of English and have experience in French. They were encouraged to use dictionaries and other online resources to double check the accuracy of the translations and also, wherever necessary, to improve the naturalness of the translations. The following individuals contributed to this effort:

- Hitoshi Yamaguchi (200 items)
- Linnea Tideman (200 items)
- Lynne O’Connor (200 items)
- Robert Lasher (200 items)
- John Berthelette & Doug Frasier (400 items)
- Ryan Gehrman (1440 items)

Nguyễn Thị Minh Châu made some improvements to the Vietnamese glosses.

#### **Ongoing work (as of 2016-2017):**

RG hired people to work on translating the English glosses into four major languages of the region: Burmese, Central Thai, Northern Thai and Lao. The Burmese and Thai translators are both trained linguists themselves and are doing a great job. The Lao translator is being overseen by a trained linguist. Work has begun on all of them but Burmese is furthest along at this point.

---

<sup>2</sup> Note that UID 1488 and UID 1644 are empty lines: the items at issue were doublets, which were removed. The lines are retained for technical convenience, to allow easy copy/paste from and to the spreadsheet.

**Future work:**

This list is a working tool. Among other possibilities for future improvements:

- The Chinese translations would benefit greatly from another round of verification by a native speaker who also understands the original (French) glosses.
- A systematic syntax could be adopted: items such as ‘to spread out the mat’, which include both a verb and an object noun, could be rewritten systematically as ‘to spread out (the mat)’, parenthesize the incidental part of the elicitation, and indicating, in a usage note for the list, that the form in the target language should also use parentheses if possible, to allow for convenient extraction of the noun and verb by end users. Indications on part of speech would be another useful addition.
- Pictures and videos would make it much easier to elicit vocabulary related to the flora and fauna, as well as for other parts of the lexicon.

The word list is offered online in Open Office format (.ods). The PDF printout shown below constitutes a preview; for reasons of page layout, it does not show all columns. The entire structure of the spreadsheet is as follows.

<b>column</b>	<b>contents</b>
A	UID: Unique IDentifier assigned in 2014
B	Michel Ferlus’s numbering
C	layer to which the entry belongs: I = EFEO; II = SOAS +CNRS; III = Michel Ferlus; IV = Frédéric Pain
D	French gloss
E	English gloss
F	Mandarin Chinese gloss, in simplified characters
G	Vietnamese gloss
H	earlier Vietnamese gloss; this information is retained for backward compatibility, for the processing of heritage data: the earlier gloss was used in some recording sessions
I	Written Khmer in transliteration
J	Standard Modern Khmer in IPA
K	Tatey Leu dialect of Khmer
L, M, N	variant forms for I, J and K respectively
O	indication of semantic field, in English
P	indication of semantic field, in French

Many thanks to the colleagues who contributed corrections, suggestions and encouragement, in particular Doug Cooper, Cao Thành Việt, Nathan Hill and Justin Watkins.

This word list can be cited as:

Frédéric Pain, Michel Ferlus, Alexis Michaud, Phạm Thị Thu Hà, Ryan Gehrman (2016). EFEO-CNRS-SOAS word list for linguistic fieldwork in Southeast Asia, version 2. Identifier: oai:halshs.archives-ouvertes.fr:halshs-01068533. Available: <http://halshs.archivesouvertes.fr/halshs-01068533>.



### Lexique EFEO-CNRS-SOAS pour les enquêtes linguistiques en Asie du Sud-Est

Cette liste numérotée vise à permettre aux chercheurs de naviguer entre les langues et les dialectes recueillis au fil des ans et sur tous les terrains d'Asie du Sud-Est.

La première version de ce lexique a été élaborée par l'École Française d'Extrême-Orient (EFEO), alors dirigée par Georges Cœdès, pour une vaste enquête lancée en 1938 et interrompue par la guerre en 1940. L'EFEO en a imprimé une quantité sous la forme de petits fascicules, distribués aux fonctionnaires envoyés en mission par l'administration coloniale (*Questionnaire linguistique*, Hanoi: Imprimerie d'Extrême-Orient, 1938). Ces fascicules, remplis avec plus ou moins de talent, constituent l'une des principales bases des travaux comparatistes réalisés par Haudricourt lors de son séjour à l'EFEO de Hanoi, à la fin des années 1940 (voir Haudricourt 1956:308).

Une version enrichie a été élaborée au laboratoire CeDRASEMI du CNRS (Centre de documentation et de recherche sur l'Asie du Sud-Est et le monde insulindien). Lucien Bernot a été la cheville ouvrière de cette amélioration qui a dû se faire entre 1960 et 1970. Cette version était décrite comme un "Questionnaire linguistique préparé conjointement par le Centre de documentation et de recherche sur l'Asie du Sud-Est et le monde insulindien (EPHE-CNRS, Paris) et le Département d'Asie du Sud-Est et d'Océanie de la School of Oriental Studies (University of London) en vue de l'établissement d'un Atlas ethnolinguistique de l'Asie du Sud-Est". Par rapport au livret de 1938, la version CNRS-SOAS est augmentée des nombres avec décimales: 11.1 11.2 etc.

Michel Ferlus a re-tapé cette liste pour en faire des cahiers d'enquête commodes à remplir sur le terrain. Comme cette liste restait insuffisante pour une bonne utilisation linguistique, Michel Ferlus, au cours de ses enquêtes au Vietnam dans les années 90, a augmentée cette liste des nombres en *italique*, et a fait établir une traduction en vietnamien par Nguyễn Phú Phong ; cette liste a ensuite été remaniée par Trần Trí Dõi, qui a remplacé les mots de vocabulaire du dialecte du sud du Vietnam par le vocabulaire du nord du pays, plus adapté aux terrains que Michel Ferlus explorait avec lui à cette époque.

Cette liste a circulé parmi les collègues et collaborateurs de Michel Ferlus. Elle a été enrichie de gloses en khmer par Frédéric Pain, en partie fondées sur la version de la liste CeDRASEMI-SOAS annotée en khmer par Marie Martin.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Les traductions khmères consistent en : (1) une translittération du khmer écrit ; (2) une notation (phonétique) du khmer central, dit standard, tirée du dictionnaire d'Antelme et Bru-Nut (2001) ; (3) une notation (phonétique) du dialecte khmer des Cardamomes, récolté par Marie Alexandrine Martin (Martin 1969; voir un article au sujet du parler de Tatey: Martin 1975). Parmi les données présentes dans la liste de M.A. Martin, le dialecte parlé

Le présent document a été mis à jour à l’Institut de recherche international MICA (HUST - CNRS/UMI-2954 - Grenoble INP) à partir de 2013. Elle est actuellement entretenue par Alexis Michaud.

### Historique des versions:

#### - Version 1 (2014):

Les ajustements principaux ont été les suivants:

- le document a été converti au format tableur
- une nouvelle numérotation a été établie, pour faciliter l’emploi de la liste
- des gloses en chinois ont été ajoutées ; les gloses en anglais ont été complétées ; et les gloses en vietnamien ont été intégralement révisées par Phạm Thị Thu Hà et Alexis Michaud.

#### - Version 2 (2016):

Ryan Gehrman a coordonné un travail d’équipe qui a permis de revoir intégralement les gloses anglaises.

Nguyễn Thị Minh Châu a apporté des améliorations aux gloses vietnamiennes.

#### - Travail en cours (2016-2017):

Ryan Gehrman supervise une équipe qui va ajouter des gloses en birman, thai central, thai du nord et laotien.

La liste de vocabulaire est mise à libre disposition en ligne au format Open Office (.ods). Pour des raisons de mise en page, la version PDF qui suit ne contient pas tous les champs.

dans la région de Tatey Lœ a été choisi (plutôt que les dialectes parlés à Russey Chrum, Chke Prus et Thung Krang) car c’est celui qui atteste le plus d’archaïsmes prenant leurs racines en moyen khmer. Le khmer de Tatey Lœ maintient l’opposition des phonèmes [i]-[i]-[i:] du moyen-khmer par une opposition de trois paires registrales distinctes alors que le khmer du nord n’atteste plus que deux oppositions et le khmer central une seule. Ainsi, en khmer des Cardamomes, les trois phonèmes moyen-khmer [i]-[i]-[i:] ne se sont pas confondus et représentent bien chacun une paire registrale indépendante; en khmer du nord, il y a eu confusion de deux voyelles moyen-khmer [i]-[i] en une seule paire registrale [ʌ]-[ɯ] en opposition avec la paire registrale [e]-[i] (provenant du moyen-khmer [i:]); en khmer central, les trois phonèmes moyen-khmer se sont confondus en une seule paire registrale [ɤ]-[i]. Le second phonème de la paire registrale est celui du second registre.

<i>moyen khmer</i>	<i>khmer des Cardamomes</i> (Tatey Lœ)	<i>khmer du nord</i> (Surin)	<i>khmer central</i> (standard)
[i]	[e]-[ɨ]	[ʌ]-[ɯ]	[ɤ]-[i]
[i]	[e]-[ɨ]	[ʌ]-[ɯ]	[ɤ]-[i]
[i:]	[e]-[ɨ]	[e]-[i]	[ɤ]-[i]

Pour plus de détails, voir Ferlus (1992).



## Bảng từ EFEO-CNRS-SOAS

### Dùng cho nghiên cứu điền dã ngôn ngữ học ở Đông Nam Á

Đây là một bảng từ được đánh số thứ tự và bảng từ này được lập ra nhằm mục đích giúp người nghiên cứu đối chiếu giữa các ngôn ngữ và các phương ngữ được thu thập trong quá trình làm việc điền dã ở Đông Nam Á.

Phiên bản đầu tiên của bảng từ này do Ecole Française d'Extrême-Orient (EFEO) lập ra (dưới sự hướng dẫn của Georges Coedès) để phục vụ cho một điều tra nghiên cứu trên diện rộng được bắt đầu năm 1938 và bị ngắt quãng năm 1940 vì lí do chiến tranh (nghiên cứu này từng được đề cập trong công trình của Haudricourt 1956:308). Những từ ngữ được đánh số thứ tự là nguyên (như 1, 2,...) trong phiên bản mới nhất là những từ ngữ có trong phiên bản gốc. EFEO đã in bảng từ này dưới dạng tờ rơi (leaflet) và giao cho các công chức của chính quyền thực dân cất giữ (*Questionnaire linguistique*, Hanoi: Imprimerie d'Extrême-Orient, 1938). Những tờ rơi chứa đựng tài năng ngôn ngữ học còn thô sơ này đã làm nên một trong những nền tảng cơ bản trong nghiên cứu ngôn ngữ học so sánh của Haudricourt trong thời gian ông ở Hà Nội vào cuối những năm 40.

Phiên bản thứ hai của bảng từ này được soạn thảo kỹ lưỡng tại phòng thí nghiệm CeDRASEMI (Centre de documentation et de recherche sur l'Asie du Sud-Est et le monde insulindien) của CNRS. Phiên bản này sử dụng số thập phân để đánh dấu thêm những từ ngữ được bổ sung so với phiên bản cũ. Ví dụ: với từ “11. lighting” đã có (trong phiên bản gốc), người ta thêm vào “11.1 it lightens” (i.e. “there are flashes of lightning”) và “11.2 the lightning strikes”. “11.1” và “11.2” cho biết đây là hai từ ngữ mới được thêm vào trong phiên bản thứ hai. Công việc rà soát này được thực hiện dưới sự giám sát của Lucien Bernot trong khoảng thời gian giữa 1960 và 1970. Bảng hỏi ngôn ngữ học (linguistic questionnaire) được miêu tả như là “sự hợp tác biên tập giữa Trung tâm Tư liệu và Nghiên cứu Đông Nam Á và khu vực Nam đảo (EPHE-CNRS, Paris) và Khoa Nam Á và Châu Đại Dương – Trường Đông phương học – Đại học Luân Đôn, hướng đến việc lập ra tập atlas về ngôn ngữ học nhân học (Ethnolinguistic) ở Đông Nam Á”.

Michel Ferlus đã đánh lại bảng từ 22 trang này với một hình thức phù hợp hơn cho nghiên cứu điền dã. Nhận thấy bảng từ chưa thực sự toàn diện để sử dụng cho việc đi sâu nghiên cứu điền dã về ngôn ngữ, trong quá trình nghiên cứu điền dã ở Việt nam những năm 90, Michel Ferlus đã thêm vào các mục từ rộng hơn và đã đề nghị Nguyễn Phú Phong bổ sung phần dịch nghĩa tiếng Việt. Bảng từ này về sau được Trần Trí Dõi biên tập lại. Các từ ngữ Nam bộ được thay thế bằng các từ ngữ Bắc bộ, để tiện hơn cho công tác điền dã ở khu vực mà Michel Ferlus mở rộng nghiên cứu với sự cộng tác của Trần Trí Dõi.

Bảng từ này được lưu hành giữa các đồng nghiệp và cộng tác viên của Michel Ferlus. Frédéric Pain đã thêm vào phần dịch nghĩa tiếng Khmer, dựa trên bảng từ CeDRASEMI-SOAS vốn đã được Marie Martin bổ sung phần nghĩa tiếng Khmer rồi.

Phiên bản hiện nay của bảng từ này được cập nhật tại viện nghiên cứu quốc tế MICA (HUST - CNRS/UMI-2954 - Grenoble INP) trong năm 2013-2014. Hiện nay, phiên bản mới



nhất này này đang được Alexis Michaud lưu giữ. Những điều chỉnh chính được thực hiện trong năm 2013-2014 bao gồm:

- Đổi từ định dạng văn bản (MS-Word) sang định dạng bảng biểu (spreadsheet).
- Thêm các số thứ tự được đánh liên tiếp nhau để thuận tiện hơn cho việc chú thích tập tin âm thanh tương ứng với các mục từ.
- Thêm phần dịch nghĩa tiếng Trung Quốc; bổ sung những chỗ thiếu trong phần dịch nghĩa tiếng Anh và tiếng Việt; kiểm tra lại phần dịch nghĩa tiếng Việt đã có trong phiên bản cũ (công việc này do Phạm Thị Thu Hà và Alexis Michaud thực hiện).

## References:

- Antelme, Michel Rethy & Hélène Suppya Bru-Nut. 2001. *Dictionnaire français-khmer*. Paris: L'Asiathèque.
- Ferlus, Michel. 1992. Essai de phonétique historique du khmer (du milieu du premier millénaire de notre ère à l'époque actuelle). *Mon-Khmer Studies* 21. 57–89.
- Haudricourt, André-Georges. 1956. De la restitution des initiales dans les langues monosyllabiques : le problème du thai commun. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 52. 307–322.
- Martin, Marie A. 1969. Vocabulaire du khmer des Cardamomes: Tatey Lœ, Russey Chrum, Chke Prus et Thung Kran.
- Martin, Marie A. 1975. Le dialecte cambodgien parlé à Tatey, massif des Cardamomes. *Asie du Sud-Est et Monde Insulindien* 6(4). 71–79.

UID	Ferlus's I =	French	English	Chinese [简体中文]	Vietnamese	Written Khmer	Standard (Modern) Khmer	Tatey Leu Khmer
1	1	I ciel	sky	天	trời	megh	me:c	mè:k
2	1a	III clair, ciel clair	clear sky	晴天	trời trong	-	-	
3	1b	III sombre, ciel sombre	dark sky	阴天	(trời) râm	-	-	
4	2	I soleil	sun	太阳	mặt trời	thnai	t <sup>h</sup> ηaj	t <sup>h</sup> ηáj ?ej
			briller, le soleil	闪耀 (太阳闪耀				
5	2a	III brille	shine (the sun shines)	), 有阳光	(nắng) chiếu	-	-	
			sun beam	太阳光, 阳光 (				
6	2b	III rayon de soleil	dim (sunlight); cloudy	一缕阳光)	tia nắng	-	-	
			(sky)	黯淡; 多云的;				
7	2c	III voilé, soleil voilé		有雾的 (天)	trời mù	-	-	
8	2d	III éclipse de soleil	solar eclipse	日食	nhật thực	-	-	
9	2.1	II ombre	shadow, shade	影 (阴影, 影子	bóng	mlap'	məɭup	məɭəp
10	2.1a	III ombre de maison	shade of a house	房子的影子	bóng nhà	-	-	
11	2.1b	III ombre d'arbre	shade of a tree	树的影子	bóng cây	-	-	
12	3	I lune	moon	)	mặt trăng	lok khæ	lɔ:ʔ k <sup>h</sup> ae	k <sup>h</sup> é:
13	3.1	III briller, la lune brille	bright moon	明月	sáng, trăng sáng	-	-	
14	3.2	III éclipse de lune	lunar eclipse	月蚀	nguyệt thực	-	-	
15	4	I étoile	star	星	ngôi sao	phkāy	p <sup>h</sup> ka:j	pəka:j
16	4.1	III étoiles filantes	shooting stars	流星	sao băng	-	-	
17	5	I se lever (le soleil	rise (the sun rises)	(太阳) 升起	mọc (mặt trời)	thnai rah	t <sup>h</sup> ηaj reəh	t <sup>h</sup> ηaj lec
			se coucher (le soleil					
18	6	I —)	set (the sun sets)	(太阳) 落下	lặn (mặt trời)	thnai lic	t <sup>h</sup> ηaj lic	t <sup>h</sup> ηaj lúc
19	7	I nuage	cloud	云	mây	babak	pəpɔ:ʔ	ʋəʋə:k

20	8	I	pluie	rain	雨	mưa	dịk bhliēn	tik p <sup>h</sup> liəŋ	p <sup>h</sup> lí:əŋ
21	8a	III	pluie forte	heavy rain	暴雨	mưa to	-	-	
22	8b	III	crachin	light rain, drizzle	细雨	mưa phùn	-	-	
23	8c	III	ruisseler sur le sol	dripping on the floor	滴落在地板上	chảy tràn	-	-	
24	8d	III	fuite du toit	roof leak	漏 (屋顶漏水)	mái dột)	-	-	
25	8e	III	goutte	drop of water	滴	giọt	-	-	
26	8f	III	goutter	drip (verb)	滴 (滴下)	nhỏ giọt	-	-	
27	8.1	II	brouillard	fog, mist	雾	(sương) mù	'ăbda	?ap	бєс ?ap
28	8.2	II	grêle	hail	冰雹	mưa đá	bril	pril	-
29	8.3	II	neige	snow	雪	tuyết	-	-	
30	8.4	III	rosée	dew	露	móc	-	-	
31	8.5	III	gelée blanche	hoarfrost	霜	sương muối	-	-	
32	9	I	vent	wind	风	gió	khyal'	k <sup>h</sup> jal	k <sup>h</sup> jól
33	9.1	II	typhon	typhoon	台风	bão	saŋgharā	saŋk <sup>h</sup> əriə	k <sup>h</sup> jól p <sup>h</sup> jùh
			souffler, le vent	to blow (the wind blows)			byuḥ	p <sup>h</sup> juh	
34	9.2	III	souffle		吹 (风吹)	thôi	-	-	
35	9.3	III	vent très fort	strong wind	大风, 强风	gió mạnh	-	-	
36	9.4	III	brise, vent léger	light wind, breeze	微风	gió nhẹ, gió hiu	-	-	
						hiu	-	-	
						(cơn) gió mạnh			
						(từ cấp 7 đến			
37	9.5	III	coup de vent		狂风	cấp 10)	-	-	
38	9.6	III	tourbillon	tornado, whirlwind	旋风	gió lốc	-	-	

				float on the wind,		bay theo gió,			
39	9.7	III	emporté par le vent	carried by the wind	随风飘	gió cuốn	-	-	
40	10	I	tonnerre	thunder (n.)	雷	sám	phgar	p <sup>h</sup> kɔ:	pəkɔ:r
41	10.1	II	tonner, il tonne	thunder (verb), it's	打雷	trời sấm	phgar lān'	p <sup>h</sup> kɔ: lœn	pəkɔ:r lān
				lightning (n.)			mahā rīk;	məha: ri:c;	
42	11	I	éclair		闪电	chóp	(variant)	(variant)	
<b>43</b>						phlek bandor	p <sup>h</sup> le:c	məha: ri:c	
				lighten (verb), it's	闪电 (天闪了电	(chóp) giăt, trời			
44	11.1	II	il fait des éclairs	lightening	)	chóp	-	-	
			foudre, la foudre	lightning strikes					
45	11.2	II	tombe		雷电, 雷击	sét đánh	randah pān'	rəntəəh ɓaŋ	-
			la foudre frappe un	lightning strikes a tree	闪电击中了一颗				
46	11.3	III	arbre		树	sét đánh cây	-	-	
47	12	I	arc-en-ciel	rainbow	彩虹	cầu vồng	tandathanū	ʔɤnt <sup>(h)</sup> ənu:	ʔontənù:
48	13	I	est (orient)	east	东	(phía) đōng	dis khān kœt	tih k <sup>h</sup> a:ŋ kaət	k <sup>h</sup> a:ŋ ʔe ká:t
49	14	I	ouest (occident)	west	西	(phía) tây	dis khān lic	tih k <sup>h</sup> a:ŋ lec	k <sup>h</sup> a:ŋ ʔe lec
50	15	I	nord	north	北	(phía) bắc	dis khān jœn	tih k <sup>h</sup> a:ŋ cə:ŋ	k <sup>h</sup> a:ŋ ʔe cə:ŋ
51	16	I	sud	south	南	(phía) nam	dis khān	tih k <sup>h</sup> a:ŋ	k <sup>h</sup> a:ŋ ʔe tɓu:ŋ
				upstream		đầu nguồn, trên	khān lœ;	k <sup>h</sup> a:ŋ lœ;	lə: tək;
						nguồn, thượng	(variant)	(variant)	(variant)
52	16.1	II	amont, en amont		上游	lưu	khān lœ dīk	k <sup>h</sup> a:ŋ lə: tik	kəɓa:l tək
<b>53</b>									
				to go upstream/against	去上游 (到上游	lên nguồn,			lə:ŋ pəcra:[h]
				the current	去, 返回上游)	nguồn, dòng			; (variant)
54	16.2	II	remonter en amont				-		lə:ŋ tək

							cuối nguồn, hạ			
56	16.3	II	aval, en aval	downstream	下游	lưu	khān krom	k <sup>h</sup> a:ŋ kraom	təpuk tək	
				to go downstream/with				co:r bɔndu:j		
57	16.4	II	descendre en aval	the current	去下游	xuôi (dòng)	-	tə`k		
58	16.5	III	haut, le haut	high	高	cao, trên cao	-	-		
59	16.6	III	bas, le bas	low	低	thấp, dưới thấp	-	-		
60	17	I	terre	earth, land	土 (土地)	đất	tị	đej	đí:	
61	17.1	III	terre*, sortes	different kinds of soil	土的不同种类	các loại đất	-			
				plain (n.), flat land	平原 (广阔平坦					
62	18	I	plaine		的原野)	đồng bằng	vāl	viəl	đí: rə:p	
63	19	I	montagne	mountain, hill	山	núi, đồi	bhnam	p <sup>h</sup> num	p <sup>h</sup> nòm	
64	19.1	III	sommet de	mountaintop	山顶, 岭	đỉnh núi	-	-		
65	19.2	III	pied de la montagne	foot of the mountain	山麓, 山脚	chân núi	-	-		
66	19.3	III	pente	slope (n.)	坡	dốc	-	-		
				mountain pass		đèo; hẻm núi,				
67	19.4	III	col, défilé		垭口, 垭口	khe núi	-	-		
				cliff		vách đá, vực				
68	19.5	III	falaise		悬崖	thẳm	-	-		
69	19.6	III	abrupt, à pic	steep (adj)	陡峭	dốc đứng	-	-		
70	19.7	III	vallée	valley	溪谷	thung lũng	-	-		
71	19.8	III	chaîne de montagne	mountain range	山地	đãy núi	-	-		
72	20	I	caverne, grotte	cave	洞 (洞穴, 山洞)	hang, động	rũn bhnam	ru:ŋ p <sup>h</sup> num	rù:ŋ	

				rock shelter	岩洞（指岩石钻孔或天然岩洞，石下可以躲雨过夜的地方）	hốc đá	-	-	
73	20.1	III	abri sous roche						
			galerie, grotte	deep cave	深洞（深的洞穴）	hang sâu	-	-	
74	20.2	III	profonde						
75	20.3	III	rivière souterraine	underground river	暗河（地下河）	suối ngầm	-	-	
76	21	I	chemin	road	路，道	đường	phlūv	p <sup>h</sup> lɤw	p <sup>h</sup> lu:
77	21.1	III	chemin large	big road, highway	宽路径	đường lớn		-	-
78	21.2	III	piste	path, trail	径，小路	đường mòn		-	-
79	21.3	III	raccourci	shortcut	捷径，近路	đường tắt		-	-
				take a shortcut	抄（走简捷的路）				
80	21.3a	III	prendre un raccourci		），走近路	đi đường tắt	-	-	
81	21.4	III	croisement	crossroads, intersection	路口（十字路口）	ngã tư	-	-	
82	21.5	III	endroit, lieu	place, spot, location	地方	nơi, chỗ	-	-	
83	22	I	eau	water	水	nước	dịk	tik	tək
84	22.1	II	source	spring, source (water)	源（源头）	nguồn nước	-	-	
85	22.2	III	couler, l'eau coule	flow (water flows)	流（水流）	(nước) chảy	-	-	
			limoneux, eau						
86	22.3	III	limoneuse	muddy (water)	泥泞	đầy bùn, bùn lầy	-	-	
				turbid (water)	浑，浊（浑水，浑浊）				
87	22.4	III	trouble, eau trouble			(nước) đục	-	-	
			clair, eau claire,						
88	22.5	III	limpide	clear (water)	清（清水）	(nước) trong	-	-	
89	22.6	III	inonder, recouvrir	to flood, to overflow	淹没（水淹）	(nước) ngập	-	-	
90	22.7	III	inondation,	flood (n.)	洪水	ngập lụt	-	-	

			monter, le niveau	to rise, the (water) level	上（上层），上				
91	22.8	III	monte	rises	升	dâng lên	-	-	
			baisser, le niveau	to recede (of flood	下（下层），降				
92	22.9	III	baisse	water), the (water) level	低	hạ, rút (xuống)	-	-	
93	23	I	ruisseau	stream, creek, brook	流（小河，小流	suói	'ūr	ʔo:	ʔú:r
94	24	I	rivière, fleuve	river	河	sông	sđịn	stɪŋ	stuu:ŋ
95	24.1	III	lit du fleuve	riverbed	河床	lòng sông	-	-	
96	24.2	III	cascade	waterfall	瀑布	thác	-	-	
97	24.3	III	plan d'eau, étang	pond, pool of water	池塘，水体	vũng nước	-	-	
98	24.4	III	tourbillon	whirlpool	漩涡	xoáy nước	-	-	
99	24.5	III	rives	riverbank	岸	bờ	-	-	
100	24.6	III	berge opposée	opposite bank of a river	对岸	bờ bên kia	-	-	
101	24.7	III	gué (passage à gué)	ford (n.)	浅滩	chỗ cạn	-	-	
			sinueux, rivière	winding (of a river)		quanh co, uốn			
102	24.8	III	sinueuse		蜿蜒，弯曲	khúc	-	-	
103	24.9	III	vagues, remous	waves, choppy water	波（波浪），漩	sóng	-	-	
			déborder, l'eau	overflow (water	溢，溢出（水溢				
104	24.10	III	déborde	overflows)	出），泛滥	(nước) tràn	-	-	
105	24.11	III	embouchure	river mouth, outlet	河口	cửa sông	-	-	
106	24.12	III	rapides	rapids	急流	ghềnh, thác	-	-	
107	25	I	lac	lake	湖	hồ	pịn	ɸxŋ	ɸxŋ
				marsh			damnāp pịn;	təmniəp ɸxŋ;	
							(regionalism	(regionalisms	
							s) ramlic ,	) rəmlɪc, viəl	tùk có:r tək;
							vāl bhak' , tī	p <sup>h</sup> uə, đej đư?	(variant) tùk
108	26	I	marais		泽（沼泽）	đầm lầy	ʔak' dɪk	tɪk	có:r nà:c



109		<b>IV</b>							
110		<b>IV</b>							
111		<b>IV</b>							
112	26.1	III	flaque (après la	puddle (of rain water)	水坑 (雨后)	vũng (nước)	-	-	
				drained (pond)		ao cạn (ao đã			
113	26.2	III	mare asséchée		干池塘	tát cạn nước)	-	-	
			assécher pour		排水捕鱼 (放干	tát cạn (để bắt			
114	26.3	III	pêcher	drain a pond to catch fish	池塘的水捕鱼)	cá)	-	-	
				sea			saṃudra;	səmot;	
							(regionalism	(regionalism)	
115	27	I	mer		海	biển	) danle	tənle:	səmot
<b>116</b>		<b>IV</b>	<b>mer (régionalisme)</b>	sea (local term)	<b>海 (当地词语)</b>	<b>biển (từ phương</b>	<b>danle</b>	<b>tənle:</b>	
117	27.1	II	terre ferme	dry land	陆, 大陆	đất liền	ɿ gok	ɽej kə:ʔ	ɽi: kò:k
118	27.2	III	salé, terre salée	salty (soil)	咸, 咸土, 盐土	(đất) mặn	-	-	
119	28	I	sable	sand	沙	cát	khsāc'	k <sup>h</sup> sac	ɽi: k <sup>h</sup> séc
120	28.1	II	banc de sable	sandbanks (in river)	沙洲	bãi cát	thnār khsāc'	t <sup>h</sup> niə k <sup>h</sup> sac	k <sup>h</sup> séc pù:n
121	28.2	III	terre meuble	loose earth	松土	đất xốp, đất tốt	ɿ kəntɛn	ɽej kəndɛ:ŋ	ɽi: kəndɽi:ŋ
122	28.3	III	gravier de rivière	gravel, pebbles (bottom	河砾石	sỏi, sạn	-	-	
123	28.4	III	plage	beach	滩 (海滩)	bãi biển	-	-	
124	28.5	III	île	island	岛	đảo	-	-	
125	29	I	Pierre (matière)	stone	石 (石头)	đá	thma	t <sup>h</sup> mɑ:	t <sup>h</sup> mó:
126	29.1	II	argile	clay	粘土	đất sét	ɿ taɽdh	ɽej ʔxt	ɽi: ʔòt
127	29.2	III	rocher	rock	岩石	(tàng) đá	-	-	
128	30	I	boue	mud	泥	bùn	phuk	p <sup>h</sup> uəʔ	ɽi: p <sup>h</sup> ók
129	31	I	or	gold	金 (金子)	vàng	mās	miəh	mà:[h]
130	32	I	argent	silver	银	bạc	(sāc') prāk'	praʔ	prāk

131	33	I	cuivre	copper	铜	đồng	sbān'	spoən	səpàn
132	34	I	fer	iron	铁	sắt	ʈæk	ɗæc	ɗé:k
133	34.1	II	fonte de fer	cast iron	铸铁	gang	-	-	
				tin			sam̩na		
134	35	I	étain		锡	thiếc, kēm	pā''hām̩n	səmnɑ: pahaŋ	səmnɔ: pahon
135	36	I	plomb	lead	铅	chì	sam̩na	səmnɑ:	səmnɔ:
				bronze	青铜（铜和锡以及有时有少量其他元素的合金，青灰色或灰黄色	đồng thanh, đồng điều, đồng thiếc			
136	37	I	bronze		青灰色或灰黄色	thiếc	sam̩riddh	səmrɔt	səmrɔt
137	37.1	II	extraire le métal	smelt, extract metals	提取金属	khai quặng	-	-	
138	37.2	III	mine de fer	iron mine	铁矿	mỏ sắt	-	-	
139	37.3	III	mine de sel	salt mine	盐矿	mỏ muối	-	-	
140	37.4	III	rouille	rust	锈	sét, rỉ, gỉ	-	-	
141	38	I	feu	fire (general)	火	lửa	bhlœn	p <sup>h</sup> lə:ŋ	p <sup>h</sup> lə:ŋ
142	38.1	III	incendie	fire (out of control, e.g. propager, le feu se	火灾	đám cháy	-	-	
143	38.2	III	propage	spread, the fire spreads	（火）蔓延	(lửa) lan	-	-	
				to light a fire		nhen, nhóm, đốt	'uc ;	?oc;	
144	39	I	allumer le feu		点火	lửa	ʈut , pañcheḥ	ɗot, bənc <sup>h</sup> eh	ɗot p <sup>h</sup> lə:ŋ
<b>145</b>									
<b>146</b>									
147	39.1	III	allumer (briquet, pierre)	to strike a match/lighter	打火	đánh lửa	-	-	

			allumer (d'un autre feu)	to light a fire using another fire	点燃	châm lửa	-	-	
148	39.2	III	feu)						
149	39.3	III	souffler au feu	to blow on a fire	吹火	thổi lửa	-	-	
150	39.4	III	se chauffer au feu	to warm oneself by the	烤火取暖	sưởi (bằng) lửa	-	-	
				to dry (by the fire)	烘, 焙, 烘干,	hong			
151	39.5	III	sécher au feu		焙干	(bằng/trên) lửa	-	-	
				to harden in fire	烤(木头)在火				
152	39.6	III	durcir au feu		里, 为了硬化	nung, tôi	-	-	
				to extinguish a fire			lat' ;	luət;	
153	40	I	éteindre le feu		灭, 灭火	tắt, dập lửa	(variant)	(variant)	l̥ət p <sup>h</sup> l̥ə:ŋ
<b>154</b>									
155	41	I	fumée	smoke (n.)	烟	khói	phsæŋ	p <sup>h</sup> sæŋ	hsé:ŋ
			s'élever, la fumée	rise, the smoke rises					
156	41.1	III	s'élève		(烟气) 上升	(khói) bốc lên	-	-	
				soot	炆、煤炆、烟炆	nhọ nôi, bồ			
157	41.2	III	suie		、炭黑	hóng, muội, lọ	-	-	
158	42	I	cendres	cinders, ashes	灰, 灰烬	tro	pheh	p <sup>h</sup> eh	p <sup>h</sup> eh
159	42a	III	tisons (demi brûlés)	embers (half burned)	余烬	mẫu củi cháy dở	-	-	
160	42b	III	cendres chaudes	hot ashes	热灰	tro nóng	-	-	
161	42.1	III	braises	embers, hot coals	煤(烧红的煤)	than hồng	-	-	
			feu éteint, traces de	extinguished fire,	已经灭了的火,				
162	42.2	III	feu éteint	remains of an old fire	火灭后留下的痕	tàn lửa	-	-	
163	42.3	III	chaux	lime, calcium oxide	石灰	vôi	-	-	
164	42.4	III	charbon (=255)	coal (the mineral, not	煤	than	-	-	

				forest (general)					prè[j] ; (variants) prè: kəmpò:t , prè: ɓɔ'ŋ , prè: wà:l , prè: krá:h , prè: sɔ́:ŋ
165	43	I	forêt (général)		林, 树林	rừng	brai	prej	
<b>166</b>									
<b>167</b>									
<b>168</b>									
<b>169</b>									
<b>170</b>									
			brousse, jungle	jungle, dense forest			brai ñiet	prej ñiet	
171	43.1	II	(dense)		丛林	rừng rú	spāt ; (variant)	sbat ; (variant) prej	-
<b>172</b>									
						bụi cây, bụi			
173	43.2	II	fourré, hallier (clair)	thicket, shrubbery	灌木丛	rậm, lùm cây	-	-	
					林, 树林 (其他				
174	43.3	III	forêt*, autres types	forest, other types	种类)	(một kiểu rừng)	-	-	
					林, 树林 (其他				
175	43.3a	III	forêt*, autres types	forest, other types	种类)	(một kiểu rừng)	-	-	
						trảng (chỗ đất			
176	43.4	III	clairière	clearing (in forest)	林间空地	trống)	brai rapoḥ	prej rəbch	-
					森林里的 (自然				
177	43.5	III	trouée, galerie	gap, opening (allows one to enter a forest)	) 途径	khoảng trống trong rừng	-	-	

178	43.6	III	broussailleux	dense, thick (of forests)	浓密	rậm rạp	-	-	
179	44	I	arbre	tree	树	cây cối	ʈœm jhœ	ɗaəm c <sup>h</sup> ə:	ɗəm c <sup>h</sup> ə:
180	45	I	racine	root	根	rễ cây	ʈs	rih	ruih
181	45.1	III	racine, grosse racine	main root, taproot	主根	rễ, rễ cái	-	-	
182	45.2	III	radicelle	rootlet, hair roots	支根	rễ con	-	-	
183	46	I	tronc	trunk (of trees)	树干	thân cây	ʈœm	ɗaəm	ɗɔ:m
184	46.1	III	tronc d'arbre tombé	fallen tree trunks	倒下的树干	thân cây đã đổ	-	krák	
				tree stump	(已砍的树的)				
185	46.2	III	souche coupée	tree stump	树桩	gốc cây đã đốn	-	-	
			souche (base du	base of a live tree		gốc cây (còn	ʈœngat' jhœ	ɗəŋ kuət c <sup>h</sup> ə:	
			tronc)		树干根部	sống)	; (variant)	; (variant)	
186	46.3	III				jœn jaŋ'	cəŋ cuəŋ	-	
<b>187</b>									
188	46.4	III	futaie	high forest (large trees,	丛林	rừng cây to	-	-	
189	46.5	III	cime	treetop	树顶, 树梢	ngọn (cây)	-	-	
190	47	I	branche	tree branch	枝, 树枝	cành, nhánh	mæk jhœ	mɛ:c c <sup>h</sup> ə:	mɛ:k
			branche, grosse	bough, limb, large					
191	47a	III	branche	branch	大枝, 大树枝	cành to	-	-	
192	47b	III	branchelette, rameau	twig, small branch	小枝, 小树枝	nhánh nhỏ	-	-	
193	47c	III	branche fourchue	forked branch (of trees)	分叉 (的) 树枝	chạc (cây)	-	-	
194	47.1	II	écorce	bark	树皮	vỏ cây	səmpak	səmbɑ:ʔ	səmbɔ:k
195	47.2	II	cœur du bois	heartwood	树心	ruột, lõi cây	khliɯm	k <sup>h</sup> lɯm	k <sup>h</sup> lɔm
			résine (de	resin (of dipterocarpus		nhựa (cây), mù			
196	47.3	II	dipterocarpus)	trees)	树脂	(cây)	jär	cəə	cà:r c <sup>h</sup> ətà:l
197	47.4	III	sève	sap	树液	mủ cây	-	-	
198	48	I	feuille	leaf	叶, 树叶	lá	sli:k	slɤk	slɤk

				bud (of a plant)			truoy ; (variant)	truəj ; (variant)	truej ; (variant) ɓɔn
199	48.1	II	bourgeon		芽	chôi, mầm	paŋtũl	ɓəndo:l	nù:k
<b>200</b>									
201	48.2	III	épine	thorn	刺	gai	panlā	ɓənla:	mɪa:
202	48.3	III	extrémité	tip	梢	đọt cây, ngọn	-	-	
203	49	I	fleur	flower	花	bông, hoa	phkā	p <sup>h</sup> ka:	pəká:
204	49a	III	bouton de fleur	flower-bud	蕾 (花蕾, 花芽, 花骨朵)	nụ hoa	-	-	
				to flower, bloom, blossom		ra hoa, nở (hoa), trổ bông	ceñ phkā ; (variant)	ceɲ p <sup>h</sup> ka: ; (variant)	
205	49.1	II	fleurir		开花		mān phkā	miən p <sup>h</sup> ka:	pəká: rùc
<b>206</b>									
207	49.2	III	pétiole, tige	petiole, stalk of a leaf	柄 (叶柄, 花柄)	cuống (hoa, lá)	-	ɗə:m	
208	49.3	III	bouquet	bouquet	花束 (成束的花)	bó (hoa), chùm (hoa), cụm (hoa)	-	-	
209	49.4	III	guirlande	garland, wreath	花环	tràng, vòng hoa	-	-	
210	49.5	III	fané, fleur fanée	withered (of flowers)	枯萎	(hoa) héo	-	-	
211	50	I	fruit	fruit	果, 果实	trái, quả	phlæ jhœ	p <sup>h</sup> læ c <sup>h</sup> ə:	p <sup>h</sup> lɛ:
212	50.1	II	graine (pépin)	seed (of a fruit)	核, 果核, 种子	hạt, hạt	grāp	kroəp	kràp
				pit (of a fruit)	仁 (果核的最内部分或其他硬壳)	nhân, hạt nhân,			
213	50.2	II	noyau		中可以吃的部分	lõi	grāp	kroəp	rəlà:
214	50.3	II	graine (de céréale)	grain (of rice, other	颗, 粒, 颗粒	hạt, hạt (lúa)	grāp	kroəp	kràp srú:

215	50.4	III	samare	samara (a type of fruit with wings)	翅果，翼果（果实的一种类型，果皮向外伸出，呈翅状）	quả cánh (quả đực)	-	-		
216	50.5	III	peau tendre des fruits	skin (of fruit)	果皮，软皮（果实的软皮）	vỏ, vỏ lụa	-	-		
217	50.6	III	pulpe (de coco)	pulp, flesh (of coconut)	果肉	cơm, thịt (của quả)	-	-		
218	50.7	III	coque des fruits	shell of a fruit (hard like coconut)	水果壳（果实的硬皮）？	vỏ cứng, gáo dừa	-	-		
219	51	I	herbe	grass	草	cỏ	smau	smaw	sməv	
				general: thatch grass						
220	51.1	II	herbe à pailote	used for roofs (Imperata reed)	茅草，白茅	cỏ tranh	-	sɓú: træŋ ; (variant)	træŋ ; (variant)	
221	51.2	II	roseau		芦苇	lau, sậy	papus	ʃəbɔh	də:m trɛ:ŋ	
<b>222</b>										
223	51.3	II	paille	straw	稻草（脱粒后的稻秆）	rơm	cəmpœŋ	cəmbaɛŋ	cəmbə:ŋ	
224	51.3a	III	chaume	thatch, straw	苫	một loại cỏ như cỏ tranh	-	-		
225	51.4	II	rotin	rattan	藤（白藤，紫藤）	cây mây, cây song	phtau	p <sup>h</sup> daw	p <sup>h</sup> dəw	
226	51.5	II	canne à sucre	sugar cane	甘蔗	mía	'ambau	?əmpəw	?əmpəw	
227	51.6	II	entre-nœud	internode	节内，内节（竹子内节）	đốt, lóng	-	mùəj sec		

228	51.7	II	nœud (de bambou)	joint (of bamboo)	(竹) 节	mắt tre	-	mùəj t <sup>h</sup> noŋ	
229	51.8	III	jonc (à natte)	rush (plant)	蔞	cói, lác	-	-	
230	51.9	III	natte de jonc	rush mat	蔞草垫子	chiêu cói	-	-	
231	52	I	banane	banana (fruit)	香蕉	chuối	phlæ cek	p <sup>h</sup> læ ce:c	p <sup>h</sup> lɛ: cí:k
232	52.1	III	régime de bananes main de bananes,	bunch of bananas (fruit) hand of bananas	一串香蕉	buồng chuối	-	-	
233	52.2	III	patte de bananes		一挂香蕉	nải chuối	-	-	
234	53	I	bananier	banana tree (genus)	香蕉树	cây chuối	ɬəm cek	ɬəəm ce:c	ɬə:m cí:k
235	53.1	III	feuille de bananier	banana leaf	蕉叶	lá chuối	-	-	
236	53.2	III	fleur de bananier	banana flower	香蕉花	chuối	-	-	
237	53.3	III	bananier sauvage	wild banana tree	野生香蕉	chuối rừng	-	-	
238	53.4	III	bananier*, sortes	other types of banana	香蕉树	cây chuối	-	-	
239	54	I	haricot	beans (general)	豆	đậu, đỗ	saŋtæk pāy	səndaec baj	səndɛ:k baj
240	55	I	patate douce	sweet potato	红薯, 甘薯	khoai lang	ɬəmɬün jvā	ɬəmlɔ:ŋ c <sup>h</sup> viə	ɬəmlún
241	55.1	II	liseron d'eau	spinach, water morning lotus (Nelumbo	蕹菜, 空心菜	rau muống	-	takuan	
242	55.2	II	lotus	nucifera); also Indian	莲	(hoa) sen	jhūk	c <sup>h</sup> u:ʔ	c <sup>h</sup> uk
243	55.3	II	taro	taro (Colocasia	芋头	khoai sọ, môn	trāv	tra:w	trəw
244	55.3a	III	Amorphophallus konjac	konjac (Amorphophallus konjac)	魔芋	loại cây khoai nũa	-	-	
245	55.3b	III	Amorphophallus konjac (blanc)	konjac (Amorphophallus konjac) (white colored)	魔芋 (白色)	một loại khoai nước, màu trắng	-	-	
246	55.3c	III	Amorphophallus konjac (violet)	konjac (Amorphophallus konjac) (purple colored)	魔芋 (紫色)	một loại khoai nước, màu tím	-	-	



							ʈamɫũn jrūk	dəmlo:ŋ cru:ʔ	
				yam			; (variant)	; (variant)	
247	55.4	II	igname		番薯	củ từ, khoai mỡ	ʈamɫũn syā	dəmlo:ŋ sja:	dəmɫaŋ tɛh
<b>248</b>									
249	55.4a	III	tubercules (général)	tubers (general term)	块茎	củ	-	-	
				rhizome (horizontal	香蕉块茎、香蕉				
250	55.5	III	souche de bananier	underground stem) of	根茎 (香蕉的根	củ chuối	gal' cek	kuəl ce:c	kəl ci:k
			cœur de bananier	banana blossom (edible					
			(tige fraîche;	portion of stem)					
251	55.6	III	comestible)		蕉杆杆芯	nõn chuối	-	-	
252	55.7	III	haricot bulbeux	jicama, yam bean	凉薯	củ đậu	-	-	
253	56	I	sésame	sesame (Sesamum	芝麻	mè, vừng	lũa	lɛŋɔ:	lɛŋɔ:
254	57	I	arachide	groundnut, peanut	花生	lạc, đậu phộng	saŋtæk tĩ	səndɛac dɛj	səndɛ:k dĩ:
				cucumber		dừa chuột, dưa			
255	58	I	concombre		黄瓜	leo	trasak'	trəsɔʔ	təsɔk
256	59	I	cocotier	coconut palm, coconut	椰子树	cây dừa	ʈœm ʈũn	ɖaəm dɔ:ŋ	dɔ:m dũ:ŋ
257	60	I	noix de coco	coconut	椰子	trái (quả) dừa	phlæ ʈũn	p <sup>h</sup> lae dɔ:ŋ	p <sup>h</sup> le: dũ:ŋ
				bunch of coconuts	椰子串, 一串椰	buồng dừa,			
258	60.1	III	grappe de coco		子果	chùm dừa	-	-	
				coconut shell	椰子壳, 椰子的				
259	60.2	III	calebasse de coco		硬壳	gáo dừa	-	-	
260	60.3	III	fibre de coco	coconut fiber	椰子壳纤维	xơ dừa	-	-	
261	60.4	III	pulpe de coco	coconut flesh	椰肉	cùi dừa, côm	-	-	
262	60.5	III	eau de coco	coconut water, coconut	椰子水	nước dừa	-	-	
263	60.6	III	lait de coco	coconut milk	椰奶	sữa dừa	-	-	

				areca palm tree, areca						
264	61	I	aréquier	palm, areca nut palm,	槟榔, 槟榔树	cây cau	ʈæm slā	ɗaəm sla:	ɗə:m slá:	
265	62	I	arec, noix d'arec	areca nut (betel nut)	槟榔, 槟榔子	trái cau	phlæ slā	p <sup>h</sup> lae sla:	p <sup>h</sup> le: slá:	
				cluster of areca nuts	槟榔子串, 一串					
266	62.1	III	brochette d'arec	(from betel palm tree,	槟榔子	buồng cau	-	-		
267	62.1a	III	embrocher	put on a spit (culinary)	串 (用扦子穿)	xâu	-	-		
268	63	I	bétel	betel pepper (Piper betle)	蒟, 蒟叶	trầu	mlū	məlu:	məlù:	
269	63a	III	bétel sauvage	wild betel pepper (Piper	野生蒟叶	trầu rừng	-	-		
				woody vine/liana		một giống cây				
270	63.1	II	liane (général)	climbing woody	匍匐植物	leo	valli	vəə	và:r	
				vine/liana	藤本植物 (爬在	cây leo	-	-		
271	63.1a	III	liane grimpante	prostrate woody	树上的)					
				vine/liana	藤本植物 (爬在	cây bò	-	-		
272	63.1b	III	liane rampante	pepper (Piper nigrum)	地上的)					
273	63.2	II	poivre	chili or hot pepper	黑胡椒	tiêu đen	mrec	mərec	mrèc	
274	64	I	piment	to farm paddy rice	辣椒	ớt	-	ʔəmtèh		
275	64.1	III	travailler la rizière	to sow rice	耕作	làm ruộng	-	-		
			semmer le riz (à la				sāp/broh		sa:p ;	
276	65	I	volée)	to plant rice (into hole)	撒播水稻	gieo vãi luá	srūv	sa:p/pruəh	(variant) prəh	
			semmer le riz (en							
277	65.1	II	poquet)	dibble, planting stick	播种水稻	tra thóc	ʈām srūv	ɗam srɔw	ɗam srú:	
						dụng cụ chọc lỗ				
278	65.2	III	plantoir	seed (for planting)	挖洞器	chọc lỗ	-	-		
279	65.3	III	semence	to transplant rice	种子	hạt giống	-	-		
280	66	I	repiquer		插秧	cấy lúa	sdūn srūv	stu:ŋ srɔw	stú:ŋ	

281	66.1	II	épi (de riz)	panicle of rice	稻穗	bông lúa	kuor	kuə	kùar srú:
282	66.2	III	tige du riz pousser, croître (le riz—)	rice stem, stalk to grow (the rice grows)	稻茎 生长	cọng lúa mọc, lên	-	-	
283	66.3	III	pousser (l'arbre—)	grow (the tree grows)	生长	mọc, lớn lên	-	-	
284	66.4	III	récolter le riz	to harvest rice	收割水稻	gặt lúa	crūt	cro:t	cru:t srú:
285	67	I	plants de repiquage	seedlings	稻秧	cây mạ	-	təŋnə:p	
286	68	I	botte de plants	bunch of seedlings, paddy, rough rice (rice grain that hasn't had the hull removed)	一束稻秧 稻谷	bó mạ lúa, thóc	-	-	
287	68.1	III	paddy battre le paddy (au fléau)	to thresh rice (with a flail)	打谷 (用枷)	đập lúa (dùng đòn đập lúa)	srūv	srɤw	srú:
288	69	I	battre le paddy (aux pieds)	to thresh rice (by stamping with the feet)	打谷 (用脚)	đập lúa	pok srūv	baoʔ srɤw	bo:k srú:
289	69.1	II	menue paille	chaff	稻草	rơm	pæn srūv	baen srɤw	-
290	69.1a	III	tas de paddy	heap of paddy	稻谷堆	đống lúa	saŋtjep srūv	səŋdɔp srɤw	səki:ɛp srú:
291	69.2	II	fléau à battre	threshing flail	脱粒棍	đòn đập lúa	-	-	
292	69.3	III	riz décortiqué	hulled rice	糙, 糙米 (未经 精碾的大米)	gạo xay, gạo thô, gạo nâu	'aŋgar	ʔəŋka:	ʔəŋkə:
293	69.4	III	riz glutineux	glutinous rice, sticky	糯稻, 糯米	gạo nếp	srūv ʔamŋəp	srɤw	ʔəŋkə: tənnə:p
294	70	I	riz non glutineux	non-glutinous rice	大米	gạo tẻ	-	-	
295	71	I	riz cuit	cooked rice	干饭, 米饭	cơm	pāy sa	ba:j (sa:)	-
296	71.1	III	brouet, soupe de riz	rice broth, soup	粥	cháo	papar	bəba:	-
297	71.2	III	décortiquer le riz	to hull rice	精米	xay lúa	kin srūv	kən srɤw	ken srú:
298	71.3	III	balle de décortiquage	hull (of rice)	糠	trấu	'aŋkām	ʔəŋka:m	-
299	72	I							
300	72.1	II							

301	72.2	III	brisures de riz	broken rice, rice kibble	碎米	gạo tằm	-	-	
302	72.3	III	égrener le maïs	to husk, shuck corn	玉米壳	khở bắp, vỏ ngô	-	-	
303	73	I	piler le riz	to pound rice	舂米	giã gạo	puk srūv	ʃok	ʃok srú:
304	73.1	II	son du polissage	bran	麸子	cám	kandak'	kəntək	kəntək ru:j srú: ; (variants) rej ʔəŋkə: , stej
				to winnow paddy or rough rice	扬稻子, 风选稻				
305	74	I	vanner le paddy		谷	sảy lúa	roy srūv	roj srɤw	ʔəŋkə:
<b>306</b>									
<b>307</b>									
				to winnow hulled rice			'um	ʔom	
308	74.1	III	vanner le riz		簸米, 筛米?	sàng gạo	srūv/'aŋkar	srɤw/ʔəŋkə:	ʔom srú:
				winnowing basket		(cái) nong, nia,			
309	74.2	III	van		筛子	dàn sàng	-	-	
310	74.2a	III	tamis	sieve	筛	cái rây, cái nia	-	-	
			corbeille [grande et						
311	74.3	III	plate]	basket (large and flat)	篮, 篮子	cái giỏ	-	-	
312	75	I	récolter (en général)	to harvest, gather	收割	gặt hái	peh	cro:t/ʃeh	ʃéh kənnə:p ; (variant)
				sheaf (of grain)					
313	75.1	II	gerbe		捆	bó (lúa)	kaŋtəp'	kəndəp	kəndə:p
<b>314</b>									
315	75.2	III	gerbière	heap of rice paddy	稻捆堆	đống bó lúa lớn	-	-	
				to harvest with a sickle		cắt lúa (bằng			
316	75.3	III	récolter à la faucille		用镰刀收割	liêm), gặt liêm	-	-	
317	75.4	III	récolter à la main	to harvest by hand	用手收割	tuốt lúa (bằng	-	-	

318	75.5	III	arracher une plante	to pull out, to root out (a	拔树	nhỏ cây	-	-	
319	76	I	planter un arbre	to plant a tree	种树	trồng cây	ṭām jhœ	đam c <sup>h</sup> ə:	đam c <sup>h</sup> ə:
320	76a	III	planter des champignon	to plant tubers mushroom (growing in	种块茎?	trồng củ	-	-	
321	76.1	II	(terrestre) champignon (sur	soil) mushroom (growing on	蘑菇 (陆生的)	đất)	phsit	p <sup>h</sup> sɔt	p <sup>h</sup> sɔt
322	76.1a	III	arbre)	trees or fallen wood)	蘑菇 (树上的)	cây)	-	-	
323	76.1b	III	champignons*,	mushroom, varieties	其他种类的蘑菇	một loại nấm	-	-	
324		III	champignons*,	mushroom, varieties	其他种类的蘑菇	một loại nấm	-	-	
325		III	champignons*,	mushroom, varieties	其他种类的蘑菇	một loại nấm	-	-	
326	76.2	II	fougère	fern	羊齿	dương xỉ	-	-	
327	77	I	cultiver la rizière	to cultivate, farm a rice	耕作	làm ruộng	dhvœ sræ	t <sup>h</sup> (v)ə: sræ	t <sup>h</sup> [w]ə: sre:
328	77.1	III	fumer un champ	to spread manure or	施肥	bón phân	-	-	
329	77.2	III	arroser	to water	浇, 灌, 浇灌	tưới (nước)	-	-	
330	77.3	III	débroussailler, défricher	to clear (a field of bushes),	开荒	phát quang	-	-	
331	77.4	III	désheber	to weed	除草	nhỏ, dấy cỏ	-	-	
332	78	I	cuire le riz (eau)	cook rice (in water) (to)	煮米饭 (用水煮)	nấu cơm	ṭadṭam pāy	đэндam	tэндam ɓaj ; (variant) tənnam ɓaj
<b>333</b>									
334	78a	III	riz pâteux	steamed sticky rice	变成米糊的米饭	nấu với quá	-	-	
335	78b	III	riz brûlé	roasted or toasted rice	烧焦的饭	cơm cháy	-	-	

336	78c	III	écume du riz	froth in cooking rice	煮米饭时的泡沫	bọt cơm	-	-	
337	78d	III	eau de cuisson du	rice water (water in	米汤	nước cơm	-	-	
338	78.1	II	cuire le riz (vapeur)	steam rice (to)	蒸米饭	đồ xôi	cāmhuɣ pāy	cāmhoj	cāmhuɣ ɓaj
339	78.2	III	panier à étuver	food steamer; steaming	蒸笼	chõ	-	-	
340	79	I	mortier à riz	mortar (for pounding	舂米器, 研钵	cỏi giã gạo	tpāl'	t <sup>h</sup> ɓal	təɓal
341	79a	III	pilon à main	hand-held pestle	杵, 槌 (乳钵槌)	chày tay	-	-	
342	79b	III	pilon à pied	foot pestle	践碓 (脚踏碓)	chày đạp	-	-	
343	79c	III	fût du pilon	pestle shaft	碓的干	cán chày	-	-	
			mortier (petit	small mortar for					
344	79d	III	mortier à piment)	grinding spices, chili	磨辣椒的小磨	cỏi đâm tiêu	-	-	
			pilon (petit pilon à	small pestle for grinding					
345	79e	III	piment)	spices, chili peppers, etc.	香料杵	chày giã gia vị	-	-	
			piler, écraser du	to grind chili peppers					
346	79f	III	piment		舂, 舂辣椒	đâm, giã ớt	-	-	
347	79.1	II	farine	flour	粉末	bột	msau (mī)	məsaw	msɔv
348	79.2	III	moudre	grind (to)	磨, 碾碎	xay (thành bột)	-	-	
349	79.3	III	meule (à moudre)	grindstone	砂轮	cỏi xay	-	-	
350	79.4	III	tamiser	sift (to)	筛	dần, sàng	-	-	
351	79.5	III	tamis	sieve	筛, 筛子	cái rây	-	-	
352	79.6	III	pain, gâteau	bread, cake	蛋糕	bánh	-	-	
353	79.7	III	écraser (tubercule)	mash (a tuber) (to)	粉碎	giã nhỏ	-	-	
354	79.8	III	presser (fruit)	squeeze (to)	挤	nặn, vắt	-	-	
355	80	I	marmite à riz	pot for cooking rice	饭锅, 饭煲	nồi nấu cơm	chnamñ	c <sup>h</sup> naŋ	c <sup>h</sup> naŋ
356	80.1	III	pot de terre	clay pot, crock	壶, 罐, 瓦罐	bình, chậu	-	-	
357	80.2	III	jarre	jar	罐 (广口瓶)	vại	-	-	
358	80.3	III	pot à eau	water pitcher, pot	水罐	bình nước	-	-	

359	80.4	III	panier à riz cuit	rice basket (basket for cooked rice, bamboo	箶 (盛饭的圆竹器)	rỏ, mủng cơm	-	-	
360	80.5	III	panier	basket	箶, 筐	thúng, mủng, rỏ	-	-	
361	80.6	III	panier*, sortes	basket, other	箶, 筐 (其他种类)	(các loại mủng rỏ)	-	-	
362		III	panier*, sortes	basket, other	箶, 筐 (其他种类)	(các loại mủng rỏ)	-	-	
363		III	panier*, sortes	basket, other	箶, 筐 (其他种类)	(các loại mủng rỏ)	-	-	
364	80.7	III	seau	bucket, pail	桶	thùng	-	-	
365	80.8	III	cage (à poulets)	chicken coop	笼 (鸡笼)	chuồng (gà)	-	-	
366	81	I	rizière humide	wet rice field, irrigated	水稻田, 水田	ruộng nước	sræ	sræ	sræ:
367	81.1	II	rizière en terrasses	terraced rice field	梯田	ruộng bậc thang	-	-	
368	81.2	III	semis	sowing (act of), seedling	稻秧, 稻苗	(cây) mạ	-	-	
369	81.3	III	diguette	bund, levee	小塘坝	đê con	-	-	
370	81.4	III	barrer une rivière	dam up (to) a river	筑坝	đắp đập	-	-	
371	81.5	III	barrage	dam	拦河坝	đập, phai	-	-	
372	81.6	III	réservoir, retenue	reservoir	水库	bể chứa (nước)	-	-	
373	81.7	III	canal d'irrigation	irrigation canal,	灌溉渠	mương dẫn	-	-	
374	81.8	III	creuser des rigoles	dig trenches, furrows (to)	挖沟	đào mương	-	-	
375	81.9	III	noria	noria (machine powered by water and used to lift	戽水车	guồng đập nước	-	-	
376	81.10	III	conduite en bambou	bamboo pipe	笕	máng tre dẫn nước	-	-	
			conduite en bois	pipe of hollowed-out		máng gỗ dẫn			
377	81.11	III	creusé	wood	木制水管	nước	-	-	

378	81.12	III	puits	well	井	giếng	-	-	
				dryland rice field (field of rainfed rice)		ruộng lúa khô (lúa chịu hạn),			cəmka: đām
379	82	I	rizière sèche		旱稻田	ruộng cạn	cəm̄kār srūv	cəmka: srɔw	srú:
				swidden rice field					cəmka: đām
380	82.1	II	rizière sur brûlis		干稻田	rẫy	cəm̄kār	cəmka:	srú:
381	82.1a	III	prairie, pré	meadow, field	草原	đồng cỏ	-	-	
				bamboo (general term)					rəsú: ; (variants)
			bambou (terme général)			tre, pheo, mai, giang			rəsú: srók , rəsú: k <sup>h</sup> lej , rəsú: piŋ poŋ , rəsú: pò:k
382	82.2	II			竹, 竹子		ɾssi	rihsej	
<b>383</b>									
<b>384</b>									
<b>385</b>									
<b>386</b>									
				giant timber bamboo or Japanese timber bamboo					
387	82.2a	II	bambou géant	(Phyllostachys	巨竹	lồ ô, luồng	-	-	
388	82.3	II	bambou mince	slim bamboo	筱, 小竹	nứa	-	-	rəsú: t <sup>h</sup> ɲɔ:r
389	82.3a	III	bambou épineux	thorny bamboo	刺竹	tre có gai	-	-	
390	82.4	II	touffe de bambou	clump of bamboo	竹子丛	bụi tre	gumba ɾssi	kum rihsej	kom rəsú:
				bamboo shoots (edible)			dambāmñ	təmpeəŋ	
391	82.5	II	pousses de bambou		笋, 竹笋	măng	ɾssi	rihsej	təpaŋ



392	82.6	II	écaille de bambou	scale of bamboo (hard peel of bamboo shoot; used make hats) (to)	竹笋壳	vảy tre: phần cứng của búp măng	khnañ ɾssi	k <sup>h</sup> naŋ riħsej	k <sup>h</sup> naŋ ɾsu:ʔ
393	82.6a	III	écaille de bambou (extérieur, vert)	scale of bamboo (hard peel of bamboo shoot) (outside part; green-coloured)	竹笋壳（外层，比较硬，绿色的）	vảy tre: phần cứng của búp măng (từ này chỉ loại vảy cứng hơn, ở ngoài, màu	-	-	
394	82.6b	III	écaille de bambou (intérieur)	scale of bamboo (peel of bamboo shoot): softer part, on the inside layer	竹笋壳（内层）	vảy tre: phần cứng của búp măng (từ này chỉ loại vảy mềm hơn, ở	-	-	
395	82.6c	III	gaine, spathe de bambou	sheath of bamboo (covers emerging bamboo strips (long,	竹佛焰苞	mo tre	-	-	
396	82.7	III	liens de bambou	narrow flexible strips of split bamboo into flexible strips (to)	竹丝，用来绑（捆）东西在一起	dây lạt	pandoħ ɾssi	ɓəntəħ riħsej	ɓəntəħ ɾsu:ʔ
397	82.7a	III	débiter des liens	slice bamboo into thin flexible strips (to)	将竹子切成竹丝	chẻ lạt	-	-	
398	82.7b	III	émincer des liens	slice bamboo into thin flexible strips (to)	对竹丝加工：让它更细、更薄	vót lạt	-	-	
399	82.8	II	fibre d'écorce	bark fiber	树皮丝	thớ vỏ	sarasæ	sərasæ	
400	82.9	II	herbe à éléphant	elephant grass, napier	象草	cỏ voi, cỏ sả	sampaka	səmbək	trəsej səmbək

401	82.10	II	cotonier	cotton plant (Gossypium	木棉树	cây bông	ɬəm kappās	ɖaəm kəba:h	-	
402	82.11	II	indigo	indigo	靛青	chàm	ɬəm truəm	ɖaəm trom	trom	
403	82.12	II	mauvaises herbes	weeds (for clearing)	杂草	cỏ dại	smau cañrai	smaw cəŋraj	-	
404	82.12a	III	touffe d'herbe	tuft of grass Job's-tears, coixseed,	草丛 (一簇草)	bụi, túm cỏ bo bo, ý dĩ,	-	-	-	
405	82.13	III	Coix lacryma jobi	tear grass (Coix lacryma-	薏苡	cườm thảo	ɬəm skuoy	ɖaəm skuəj	-	
406	82.14	II	millet {Setaria sorgho {Sorghum	Foxtail millet (Setaria sorghum (Sorghum	小米	kê	guor thbau	kuə t <sup>h</sup> pɤw	kùor təpov	
407	82.15	II	vulgare}	vulgare, Sorghum	高粱	cao lương	sbau	spɤw	-	
408	82.16	II	riz sauvage	wild rice (genus Zizania)	野生稻, 野稻米	lúa rừng	srañæ	srəŋæ	srəŋe:	
409	82.17	II	riz cuit	cooked rice rice froth, scum (from	干饭, 米饭	cơm	pāy ch'in	ɖa:j c <sup>h</sup> ʔɤn	ɖa:j cən	
410	82.18	II	écume de riz	cooking)	煮米饭时的泡沫	bọt cơm	babuḥ (dịk)		pəpùh tùk	
411	82.19	II	diguette	bunds, small fallow	稻田堤 休耕 (可耕地在 某一时期不种植	bờ ruộng	bhli (sræ)	p <sup>h</sup> li: srae	p <sup>h</sup> lu: sre: ɖi: təmnè: ; (variant) ɖi:	
412	82.20	II	jachère	农作物, 以恢复	农作物, 以恢复	đất bỏ hoang	damner	ɖej tuk təmnè: keʔɤt ɖam		
<b>413</b>										
414	82.21	II	maïs	maize (Zea mays)	玉米	bắp, ngô	bot	pə:t	pət	
415	82.21a	III	épi de maïs	ear of corn	玉米棒	lõi ngô	-	-	-	
416	82.21b	III	barbe de maïs	corn silk	玉米须	râu ngô	-	-	-	
417	82.21c	III	spathe de maïs	corn husk	玉米皮	bẹ bắp	-	-	-	
418	82.21d	III	rafle de maïs	corn cob monkey fruit, Monkey	玉米棒	lõi ngô, cùi bắp	-	-	-	
419	82.22	II	Artocarpus lacoocha	Jack or Barhar	野菠萝蜜	mít rừng	khnur brai	k <sup>h</sup> no: prəj	k <sup>h</sup> nər prèj	

420	82.23	II	jacquier	jackfruit, also known as jack tree, jakfruit	菠萝蜜	mít	khnur	k <sup>h</sup> no:	-
421	82.24	II	tubercules (terme générique)	tubers (general)	块茎	củ	mœm	mə:m	mə:m
422	82.25	II	Amorphophallus	zaminkand, species with largest tubers (Amorphophallus)	魔芋	một loài thuộc họ ráy (Amorphophallu s)	-	də:m tàl	
423	82.26	II	drogue, médecine	drug, medicine	药品	thuốc chữa bệnh	thnām sravjñ	t <sup>h</sup> nam srəvɲɣ	t <sup>h</sup> nam
424	82.27	II	poison végétal	poison from plants	蔬菜毒	nhựa độc	jhœ bul	c <sup>h</sup> ə: pul	c <sup>h</sup> ə: pùl
425	82.28	II	poison de serpent	venom	蛇毒	nọc độc (rắn)	bis	p̄h	p̄h
426	82.29	II	tabac	tobacco	烟草	thuốc lá	thnām jak	t <sup>h</sup> nam cuə	t <sup>h</sup> nam còk
427	82.30	II	teck, {Tectonia grandis} banyan (ficus en général)	teak (Tectonia grandis) banyan, type of fig tree (often referring rubber fig, rubber bush,	柚木, 桉	(cây/gỗ) téch	m"ai sāk'	maj sa?	də:m maj sak
428	82.31	II	ficus elastica	rubber tree, rubber	橡皮树; 印度榕	(cây) cao su	ɬœm jrai	dəəm crej	crɛj
429	82.32	II	mangue	mango	芒果	xoài	phlæ svāy	p <sup>h</sup> lae sva:j	p <sup>h</sup> le: sva:j
430	82.33	II	tamarin	tamarind (Tamarindus	酸豆	me	phlæ 'ambil	p <sup>h</sup> lae ʔəmpil	p <sup>h</sup> le: ʔəmpil
431	82.34	II	goyave	guava (Psidium guajava)	番石榴	ổi	phlæ trapæk	p <sup>h</sup> lae trəbaec	p <sup>h</sup> le: tróβe:k
432	82.35	II	feuille de bananier	banana leaf, plantain leaf	蕉叶	tàu lá chuối	-	-	
433	82.36	II	emblic, emblic myrobalan, myrobalan,	emblic, emblic myrobalan, myrobalan,					
434	82.37	II	Phyllanthus emblica	Indian gooseberry,	余甘子, 庵摩勒	loại cây chó đẻ	kanduot	kəntuət	kəntuat

				beleric or bastard myrobalan ( <i>Terminalia belerica</i> )		(cây) bàng hôi, bàng mốc, choại, nhứt, mung trắng,	-	-	
435	82.38	II	<i>Terminalia belerica</i>		毗黎勒				
436	82.39	II	<i>Baccaurea sapida</i>	Burmese grape	木奶果	dâu da	-		đə:m p <sup>h</sup> ɲəv
437	82.40	II	<i>Pandanus</i>	pandan, screw palm, and screw pine (order	露兜, 假菠萝, 山菠萝 用来覆盖房顶的	dừa đại	ramcek	rəmce:k	đə:m ʔəmci:k
438	82.40a	III	feuilles à couvrir	leaves for covering	叶子	lá lợp nhà	-	-	
439	82.40c	III	feuilles à couvrir	thatch (grass leaves used thatch (grass leaves used	蒲葵 用来覆盖房顶的	lá kè	-	-	
440	82.40c	III	feuilles à couvrir	for roofing)	叶子	lá tro	-	-	
441	82.41	II	latanier, { <i>Corypha</i> }	talipot palm ( <i>Corypha</i>	棕榈	cây cọ	drām̄n	trəŋ	đə:m səmla:ŋ
442	82.42	II	pin	pine tree	松树	thông	ʔəm sral'	đəəm sral	sɔ:l
443	82.42a	III	aiguille de pin	pine needle	松针 (松树的针 形叶)	lá thông	-	-	
444	82.42b	III	résine de pin bombax, faux	pine resin red-flowered silk cotton	松脂	nhựa thông	-	-	
445	82.43	II	kapokier	tree ( <i>Bombax costatum</i> )	假木棉	cây hoa gạo	jəm ga	cə:m kə:	kə:r
446	82.44	II	kapok, ouate	silk cotton from <i>Bombax</i> Java plum, Malabar	木棉	bông gòn	saml̄i kappās	səmləj kəba:h	səml̄i: krəb̄ah
447	82.45	II	djambou, { <i>Eugenia</i> }	plum and Portuguese coral tree, Indian coral	蒲桃, 番樱桃 刺桐, 海桐, 山	cây roi, cây mận	ʔəm jambū	đəəm cəmpu:	đə:m cumpu:
448	82.46	II	<i>Erythrina indica</i>	tree ( <i>Erythrina indica</i> ) sakhua or shala tree	芙蓉 娑罗 (梵语的译	cây vông nem	raluos pāy	rəluəh ɓa:j	đə:m rəlùoh
449	82.47	II	<i>Shorea robusta</i>	( <i>Shorea robusta</i> )	音)	cây sala	babel	pəpə:l	pəpè:l

450	82.48	II	ricin, {Ricinus communis}	castorbean, castor-oil-plant (Ricinus communis)	蓖麻 (一年生或多年生草本植物, 叶大、掌状, 蒴果有刺叫蓖麻子, 能产生蓖麻	cây thầu dầu	lahuñ khñæ	ləhoŋ k <sup>h</sup> ŋæ	ləhoŋ kəŋɛ:
451	82.49	II	arbre à laque	Chinese lacquer tree; also Japanese lacquer tree, Japanese sumac,	黑桐油树	cây sơn	ɬəm mræksa	-	də:m krə:l krak
452	82.50	II	Entada scandens	common sword-bean bark cloth tree, antiaris, false iroko, upas tree	榼藤, 榼藤子 见血封喉树, 箭毒木 (Antiaris toxicaria)	quả bàm bàm một loài thực vật có hoa trong họ Moraceae	(valli)	(və:l) ʔəŋkəŋ	vàŋ ʔəŋkəŋ
453	82.51	II	Antiaris toxicaria	(Antiaris toxicaria) brown ironwood (several species in the genera	铁力木	lim	ɬəm sukram	səkɾə:m	də:m səkɾə:m
454	82.52	II	bois de fer	indian naga tree, Sri Lankan (ceylon)	铁力木 (Mesua ferrea)	lim một loài thực vật có hoa trong họ	ɬəm sukram	səkɾə:m	də:m səkɾə:m
455	82.53	II	de fer	ironwood, indian rose poppy plant (Papaver somniferum)	罌粟	cây (anh túc) thuốc phiện	-	-	-
456	82.54	II	pavot à opium	true ramie or China grass, is also called	苧麻	cây gai	ɬəm dhmai	ɬəəm t <sup>h</sup> məj	t <sup>h</sup> méj
457	82.55	II	ramie	Chinese plant or white sensitive plant, sleepy	含羞草	cây mắc cỡ, cây xấu hổ	ɬəm dhmai	ɬəəm t <sup>h</sup> məj	t <sup>h</sup> méj
458	82.56	II	sensitive	plant, Dormilones or shy	淡水藻	xấu hổ	braḥ khlap	prəkra:p	pəkra:p
459	82.57	II	algues d'eau douce	freshwater algae	浮游藻	tảo nước ngọt	sārāy	sara:j	sara:j
460	82.57a	III	algues flottantes	floating algae	浮游藻	cây rong	-	-	-

461	82.57b	III	algues sur pierre	lichen	苔	cây rêu	-	-	
			légumes (terme				panlæ	ɓɛnlæ	
462	82.58	II	général)	vegetables (general)	蔬菜	rau	(paŋkār)	(ɓɛŋka:)	ɓɔnlɛ: ɓɛŋka:
463	82.59	II	aubergine	eggplant, aubergine,	茄, 茄子	cà tím	trap' saŋtāy	trap sɛndɔ:ɟ	trɔp
				winter melon; ash gourd,					
464	82.60	II	courge cireuse	white gourd, winter	冬瓜	bí đao	tralāc	trɛla:c	tɛla:c
				squash, pumpkin		bầu đất, bí ngô,			
465	82.61	II	courge-citrouille	(Cucurbita pepo)	南瓜	bí rợ	lbau	lɛpəw	rɛpɔv
				zucchini	西葫芦, 茭瓜, 白瓜, 番瓜, 美				
466	82.61a	III	courgette		洲南瓜	bí ngòì	-	-	
467	82.61b	III	potiron	pumpkin (Cucurbita	南瓜	bí đò	-	-	
				calabash gourd, indian					
468	82.62	II	gourde calebasse	bottle gourd, or white-	葫芦	bầu hồ lô	ghlok	k <sup>h</sup> lɔ:ʔ	k <sup>h</sup> lò:k
469	82.63	III	gourde acide	acidic gourd	瓠瓜, 长葫芦	bầu dài	mraḥ	mreəh	mrah
				mustard	芥末 (一种辛辣 的黄色调味品, 是芥菜种子研成				
470	82.64	II	moutarde		的粉末)	cải cay, mù tạt	sbai	spəj	spɛj
471	82.65	II	radis	radish	萝卜	củ cải	-	-	
				manioc, cassava, tapioca					kəduɛc ; (variant)
472	82.66	II	manioc	(Manihot esculenta)	木薯	sắn	kɬuoc	k <sup>h</sup> duɛc	kəduɛc
473	82.67	II	tomate	tomato	西红柿, 蕃茄	cà chua	p"eñ p"oḥ	pɛ:ɲ pəh	piŋ pəh

474	82.68	II	éponge végétale	luffa, loofah, sponge gourd ( <i>Luffa aegyptiaca</i> )	丝瓜	mướp	ranoñ	rəno:ŋ	nənu:ŋ mu:l ; (variant) rəno:ŋ croŋ
<b>475</b>									
476	82.69	II	oseille rouge	red sorrel, common sorrel or garden sorrel, spinach dock and narrow-leaved dock ( <i>Rumex acetosa</i> )	酸模 (蓼科多年 生草本植物, 欧 洲和西亚大多数的 草原均可见到 其踪迹, 常被作 为料理调味用)	rau chút chít	-	-	
477	82.70	II	épinard	spinach	菠菜	rau chân vịt, rau bi na	phdī	p <sup>h</sup> ti:	p <sup>h</sup> tu: ; (variant)
478	82.71	II	amaranthe épineuse	spiny amaranth, spiny pigweed, prickly	刺苋菜, 刺苋	rau giền (= dền) gai	phdī panlā	p <sup>h</sup> ti: bənlɑ:	pətu: bənlɑ: ci:r ʔəŋkɑ:m ; (variant) ci:r
479	82.72	II	fenouil	fennel ( <i>Foeniculum vulgare</i> )	茴香	cây thì là	jī 'aŋkām	ci: ʔəŋkɑ:m	bəraŋ
<b>480</b>									
481	82.73	II	pastèque, melon d'eau	watermelon	西瓜	dưa hấu	'oŋik	ʔo:lək	ʔalɔk
482	82.74	II	safran d'inde	saffron crocus, autumn crocus ( <i>Crocus sativus</i> )	番红花, 藏红花 , 西红花	nghệ tây	ramiet	rəmiət/ləmiət	rəmiət
483	82.75	II	Acacia concinna	shikakai, soap acacia	金合欢	keo lá me	'aŋkãñ'	ʔəŋkaŋ	-
484	82.76	II	courge serpent	snake gourd, serpent gourd, chichinda, and	蛇瓜	mướp rắn	-	-	
485	82.77	II	gingembre	ginger	姜	gừng	khñi	k <sup>h</sup> ŋej	kəŋi:

486	82.78	II	ail	garlic	蒜, 大蒜	tỏi	khɗim sa	k <sup>h</sup> tɨm sɑ:	kətùm sɔ: kətùm ɓaraŋ	
				onion			khɗim		; (variant)	
487	82.79	II	oignon		洋葱	hành tây	pārārn̄n	k <sup>h</sup> tɨm ɓaraŋ	kətùm	
<b>488</b>										
				mimosa (subfamily		cây xấu hổ, cây				
489	82.80	III	mimosa	Mimosaceae)	含羞草	trinh nữ	-	-		
490	82.81	II	théier	tea plant, tea shrub	茶, 茶树	cây chè	ɬəm tæ	ɗaəm tae	sɿk tɛ:	
491	82.82	II	feuille de thé	pickled tea leaf	腌茶, 腌茶叶	lá chè ướp	-	kru:c sɛ:c		
492	82.83	II	citron	lemon (Citrus limon)	柠檬	chanh	krũc chmār	kro:c c <sup>h</sup> ma:	kru:c c <sup>h</sup> mar	
			limon, {Citrus			thanh yên,				
493	82.84	II	medica}	citron (Citrus medica)	枸橼	chanh yên	-	-		
494	82.85	II	pamplemousse	grapefruit (Citrus ×	柚子	bưởi	krũc thluñ	kro:c t <sup>h</sup> loŋ	kru:c k <sup>h</sup> vic	
495	82.86	II	jute, {Corchorus}	jute (fiber from	黄麻	cây đay	ɬəm kracau	ɗaəm krɛcaw	krɛcɔv	
496	82.87	II	nénuphar	water lily (nenuphar)	睡莲	cây hoa súng	ɬəm bralɿt	prəlɿt	ɗə:m pɔlet	
				beel-fruit tree; also bael,		một loài thực				
				bili or bhel, Bengal		vật có hoa trong				
497	82.88	II	Aegle marmelos	quince, golden apple,	木橘	họ Cửu lý	bnau	pnəw	ɗə:m pənòv	
				neem tree, Nimtree, and		sầu đầu, sầu				
				Indian Lilac		đông, xoan,				
498	82.89	III	Azadirachta indica	(Azadirachta indica)	印度楝树	xoan Ấn Độ	s̄tau	sɗaw	ɗə:m sɗəv	
			jujube, {Zizyphus	jujube, jujuba, red date,						
499	82.90	II	jujuba}	Chinese date, Korean	枣	táo ta	phlæ budrā	p <sup>h</sup> lae putriə	p <sup>h</sup> lɛ: putrà:	
				rambutan (Nephelium	红毛丹 (东南亚					
				lappaceum)	原产之无患子科		phlæ sāv	p <sup>h</sup> lae sarw		
500	82.91	III	ramboutan	large tropical tree)	大型热带果树)	cây chôm chôm	m"áv	ma:w	sa:v ma:v	



501	82.92	II	litchi, {Nephelium litchi}	lychee, lichee, litchi tree (Nephelium litchi)	荔枝	(cây/quả) vải	phlæ gūlæn	p <sup>h</sup> lae kule:n	-
502	82.93	II	Moringa oleifera	moringa, horseradish tree, indian horseradish, drumstick tree, ben oil	辣木	(cây) chùm ngây, ba đậu đại	-	-	-
503	82.94	II	Dolichos lablab	bean, hyacinth bean,	扁豆	đậu ván	-	-	-
504	82.95	II	haricot soja, {Glycina}	wild soybean (Glycine soja)	大豆	đậu nành	saŋtæk sien	səndaec siəŋ	səndək siaŋ
505	82.96	II	Phaseolus radiatus	(Vigna radiata, formerly cowpea, catjang (Vigna	绿豆	đậu xanh	-	-	-
506	82.97	II	Vigna catjang	unguiculata)	豇豆	áo	saŋtæk droeŋ	səndaec trə:ŋ	səndək trə:ŋ
507	82.98	II	Cassia fistula	indian laburnum, golden shower tree (Cassia fistula)	金链花, 黄金雨 , 金急雨, 阿勃 勒	muồng hoàng yến, điệp (vàng), kim tước	rāj	riac	đə:m rà:c
508	82.99	II	Albizza lebbek	tree, frywood, koko and sapodilla (Manilkara	核桃	(cây/quả) óc chó	-	đə:m crih	-
509	82.100	III	sapotille attier, pomme cannelle (Annona	zapota)	人心果, 仁心果 , 牛心梨	(cây/quả) xa-pô- chê, hồng xiêm	phlæ lmut	p <sup>h</sup> lae ləmut	-
510	82.101	III	squamosa)	sugar-apple (Annona squamosa)	番荔枝, 佛头果	na	phlæ diep	p <sup>h</sup> lae tiəp	-
511	82.102	III	mangoustan	mangosteen (Garcinia	山竹	măng cụt	phlæ	p <sup>h</sup> lae məŋk <sup>h</sup> ut	-
512	82.103	III	orange	orange fruit (Citrus ×	橙, 橙子	cam	krūc boci sāt'	kro:c pə: sat	-
513	82.104	III	papaye	papaya (Carica papaya)	木瓜	đu đu	phlæ lhuŋ	p <sup>h</sup> lae ləhoŋ	-

514	82.105	III	ananas	pineapple (Ananas	菠萝	dứa, thơm	phlæ mnās'	p <sup>h</sup> læ mənəoəh	-
515	82.106	III	corossol	soursop (Annona muricata)	红毛榴莲, 刺果番荔枝	mãng cầu gai, na gai, na xiêm	diep pāramñ	tiəp bəraŋ	-
516	82,107	III	jambose	mountain apple,	蒲桃	roi, mạn	phlæ jambhū	p <sup>h</sup> læ cəmpu:	-
517	82.108	III	carambole	carambola, starfruit	杨桃	khế	phlæ sbị	p <sup>h</sup> læ spì:	-
518	82.109	III	galanga, {Alpinia galanga}	galangal, blue ginger or Thai ginger (Alpinia	高良姜	riềng	-	-	-
519	82.110	III	cardamone	green or true cardamom (of Elettaria cardamomum)	白豆蔻 (多年生常绿草本植物, 外形像芭蕉, 果实扁球形, 种子像石榴子, 有香	bạch đậu khấu (một loài thuộc họ gừng)	kravāñ	krəva:ŋ	-
520	82.111	III	citronnelle	lemongrass (genus Cymbopogon)	香茅	sả chanh	sli:k grai	səkrej	-
<b>521</b>									
522	82.112	III	sycomore	sycamore	美桐, 美国梧桐	cây sung dâu	-	-	-
523	82.113	III	orchidée épiphyte	epiphytic orchid (grows	兰花 (寄生兰)	phong lan	-	-	-
524	82.114	III	châtaigne	chestnut	栗	(cây/hạt) dẻ	-	-	-
525	82.115	III	mûre	blackberry (Rubus	黑莓	(cây/quả) dâu	-	-	-
526	82.116	III	gomme-laque	lac; resin from the insect Kerria lacca	虫胶 (昆虫分泌的胶汁所凝成的物质, 用做工业	nhựa cánh kiến	jăr khmuk	cəə k <sup>h</sup> mok	-

527	82.117	III	benjoin	benzoin resin	安息香（一种从安息香树提取的芳香性树脂）	(nhựa một loài cây thuộc chi bô đê)	-	-	c <sup>h</sup> mo:l ; (variants)
528	83	I	mâle (animal)	male (animal)	雄, 雄性	đực, trống	jhmol	c <sup>h</sup> mø:l	səɗɔ: , p <sup>h</sup> luk
<b>529</b>									
<b>530</b>									
531	84	I	femelle (animal) sexe* de divers	female (animal) genitalia (of humans or any animal)	雌, 雌性 性别（雌雄两性 的区别）	cái, mái	ñī	ji:	ji: mè:
532	84.1	III	animaux			giống, giới	-	-	
533	84.1a	III	buffle m/f	buffalo (m = bull, zebu)	水牛 瘤牛（是一种肩 部长有肉瘤的牛	trâu (đực/cái)	-	-	
534	84.1b	III	zébu m/f		科动物, 原产于	bò u (đực/cái) (bò zebu)	-	-	
535	84.1c	III	chien m/f	dog	狗	chó (đực/cái)	-	-	
536	84.1d	III	éléphant m/f	elephant (m = bull,	象, 大象	voi (đực/cái)	-	-	
537	84.1e	III	tigre m/f	tiger	虎	hổ, cọp (đực/cái)	-	-	
538	84.1f	III	poulet	chicken	鸡	gà trống/mái	-	-	
539	84.1g	III	oiseau	bird	鸟	chim (trống/mái)	-	-	
540	85	I	petit (animal)	young (of animals)	小, 幼仔	thú nhỏ, con con	kūn	ko:n	kú:n
541	85.1	III	portée (porcs, chats)	litter (pigs, cats)	一窝（幼仔）	một lứa đẻ	-	-	
542	85.2	III	animaux sauvages	wild animals	野生动物, 野兽	thú hoang	satva brai	sat prej	-

				domesticated animal	畜，家畜（为经济等目的或为消遣所饲养的牲畜总称；尤指菜畜、奶牛、役畜猪、狗、猫等）	thú nhà, vật nuôi	satva srak	sat srok	-
			animaux						
543	85.3	III	domestiques			thuần dưỡng,			
				tame (to)		thuần hóa,			
544	85.4	III	apprivoiser, dresser		驯养，驯服	thuần phục	phsārnĩ	p <sup>h</sup> saŋ	-
545	86	I	cuir	leather, hide	皮革	da thuộc	spæk	sbaec	səbɛ:k
546	87	I	pattes	paws (dogs, cats),	脚爪，爪子	bàn chân	jœn	cə:ŋ	cə:ŋ
				hooves	蹄（马、牛、猪等生在趾端的保护物，亦指有角				
547	87.1	III	sabots		质保护物的脚）	móng guốc, guốc	kracak jœn	krəca:ʔ cə:ŋ	-
548	88	I	queue (animaux)	tail	尾，尾巴	đuôi	kanduy	kəntuj	kəntùj
549	88.1	III	bout de la queue	tip of the tail	尾巴尖	chót đuôi	-	-	
550	88.2	III	remuer la queue	wag the tail (to)	摇尾巴	vẫy đuôi	-	-	
551	89	I	corne	horn (of an animal)	角	sừng	snæn	snaeŋ	sné:ŋ
552	89a	III	bosse de zébu	hump of a zebu	瘤牛肉峰	u con bò	-	-	
				spur (of cock)	鸡距（雄鸡的后				
553	89.1	II	ergot (coq)		爪）	cựa (gà trống)	chnāl' mǎn'	c <sup>h</sup> nal	c <sup>h</sup> nal mǎn
554	89.2	III	crête	ridge, crest	（鸡）冠	mào (gà)	sir	se:	-
				talon (of bird)		vầu, vuốt, móng			
555	89.3	III	serre		爪	chim	-	-	

556	90	I	mettre bas	give birth (to) (used for animals); bring forth,	生, 生产	đê, sinh	stva kün kœt	kaət ko:n	kót kú:n
557	90a	III	placenta	placenta	胎盘	nhau (thai)	suk (kün)	sok (ko:n)	-
558	90b	III	stérile	sterile, infertile (be)	不育	vô sinh	-	-	-
559	91	I	trompe (éléphant)	trunk (of an elephant)	象鼻 (大象的鼻子)	vòi voi	pramoy	prəmaoj	prəmo:j ?əmri:
560	91.1	III	défense d'éléphant	elephant tusk	象牙	ngà	bhluk ʈamrī	p <sup>h</sup> luk dəmrej	-
561	92	I	bec	beak	鸟嘴	mỏ	cambuḥ	cəmpuh	cəmpùh
562	92a	III	bec pointu	pointed beak	尖嘴	mỏ nhọn	-	-	-
563	93	I	aile	wing	翼, 翅膀	cánh	slāp	sla:p	slá:p
564	93.1	III	queue de coq	rooster tail	公鸡的尾巴	đuôi gà trống	-	-	-
565	94	I	plume	feather	羽毛	lông	rom slāp	sla:p)	ru:m slá:p
566	94.1	III	duvet	down, fluff	绒毛	lông tơ	rom kæv	rø:m kaew	-
567	95	I	nid	nest	巢	ổ, tổ chim	sampuk	səmbok	?əmbok
568	95.1	II	bovins	cattle	牛、牛类	trâu bò	-	-	-
569	96	I	zébu, bœuf	zebu, ox (Bos primigenius indicus or Bos indicus or Bos	瘤牛 (是一种肩部有肉瘤的牛科动物, 原产于	bò u	go	kø:	kò:
570	96a	II	veau	calf	小牛	(con) bê, ghé	kün go	ko:n kø:	kun kò:
571	96b	II	cri, meuglement	lowing, mooing (of	哞	tiếng bò rông	-	-	-
572		IV	cri (animaux)	cry, call (animals)	叫, 喊 (动物)	kêu (động vật)	yam	jum	-
573		IV	cris perçants	shrill calls, cries	(动物的) 尖叫	tiếng kêu (động	driev [droh]	triəw [truəh]	-
574		IV	(piailler, oiseau)	chirp, to (bird)			sræk khniev	sraec k <sup>h</sup> niəw	-
575	96c	III	ruminer	chew, ruminate (to)	反刍, 反复咀嚼	nhai lại	-	-	-
576	96d	III	pis	udder, teat	(母牛) 乳房	vú (bò)	-	-	-

577	96e	III	tétines	teat, nipple	乳头	mún vú	-	-	
578	96f	III	traire	milk (to)	挤奶, 挤乳	vát sũa	-	-	
				buffalo, water buffalo					kəɓu: c <sup>h</sup> mò:l ; (variant)
579	96.1	III	buffle		水牛	trâu	krapī jhmol	krəɓej	kəɓu: ɲi:
<b>580</b>									
581	96.1a	II	bufflon	young buffalo or buffalo	小水牛	nghe	kūn krapī	ko:n krəɓej	kun kəɓu:
582	96.1b	II	cri du buffle	call of buffalo	哞	(tiếng trâu rống)	-	-	
583	96.2	III	troupeau	herd	群	đàn (bò, trâu)	-	-	
584	97	I	chèvre	goat	羊 (山羊)	dê	babæ ñī	pəpɛ:	pəpɛ: ɲi:
585	97a	II	chevreau	kid (young goat)	小羊	dê con	kūn babæ	ko:n pəpɛ:	ku:n pəpɛ:
586	97.1	II	cri, bêlement	bleating (of goat)	咩	(dê kêu) be be	yam	jum	-
				cat					c <sup>h</sup> ma: ;
587	98	I	chat		猫	mèo	chmā	(Surin	miav
<b>588</b>									
						(mèo kêu) meo	sræk ;		
				mewing (of cat)		meo / ngoao	(variant)	sraec ;	
589	98a	II	cri, miaulement		喵	ngoao	yam	(variant) jum	-
<b>590</b>									
591	98.1	III	griffes du chat	cat's claws	猫爪 (猫的爪子)	vuót mèo	-	-	
592	98.2	III	moustaches du chat	cat's whiskers	猫的胡须	râu mèo	-	-	
593	98.3	III	hérissier, le poil se	make one's hair stand on	鬃毛直竖	xù lông	-	-	
594	99	I	chien	dog	狗	chó	chkæ	ck <sup>h</sup> ae	cəkɛ:
595	99a	II	cri, aboiement	bark (of dog)	汪汪	(chó sũa) gâu	chkæ brus	ck <sup>h</sup> ae pruh	cəkɛ: pruh
596	99b	III	mordre, le chien —	bite (to), the dog —	咬	chó cắn	-	-	

			tenir dans les						
597	99c	III	mâchoires	hold in the jaws (to)	夹在嘴巴里	gặm, ngậm	-	-	
598	100	I	cochon, porc	pig (domestic)	猪	heo, lợn	jrūk jhmol	cru:ʔ	crù:k c <sup>h</sup> mo:l
599	100a	II	cri, grognement	grunt, squeal (of pig)	嗷嗷	(lợn kêu) ụt ịt	sræk	sraec	-
600	100b	III	groin du porc	snout (pig)	猪嘴	mồm lợn	-	-	
				nuzzle (to)		sục (mồm vào), dí (mũi vào),			
601	100c	III	fouiller (du groin)		用鼻爱抚, 触	hít, đánh hơi	-	-	
			vautrer, se vautrer	wallow (to)					
602	100d	III	(porc)		打滚	lăn, đằm	-	-	
603	100e	III	châtrer	castrate, neuter, geld (to)	阉 (阉割)	thiến	-	-	
			châtré, neutre	neutered, castrated					
			(animal châtré,	(animal)	骗、奄 (已阉割	động vật đã bị			
604	100f	III	neutre)		动物)	thiến	-	-	
			kouprey, {bos	kouprey, wild ox, gray					
605	100.1	III	sauveli} (s)	ox (bos sauveli)	林牛	bò xám	-	-	
606	100.1a	III	buffle sauvage	wild buffalo	野水牛	trâu rừng	-	-	
			banteng, {bos	banteng, tembadou (Bos	野牛 (爪哇野牛				
607	100.2	III	banteng} (s)	javanicus)	, 白臀野牛)	bò rừng	-	-	
				gaur, Indian bison (bos	野牛 (印度野牛				
608	100.3	III	gaur, {bos gaurus}	gaurus)	, 野黄牛, 亚洲	bò tót, con min	-	-	
				ibex (Capra hircus)	北山羊, 巨角塔	dê rừng, con			
609	100.4	III	bouquetin		尔羊	than	-	-	
				goral antelope (genus		ban linh, linh			
610	100.5	III	antilope goral	Nemorhaedus)	羚羊, 斑羚	dương	-	-	

			Pseudoryx	saola, siola, Vu Quang ox, spindlehorn, or Asian bicorn (Pseudoryx sambar (species of deer, Rusa unicolor)	中南大羚，安南锭角羚，武广牛，剑角牛	hươu sao la	-	-	
611	100.6	III	nghetinhensis				ktān' ; (variant)	k <sup>h</sup> đan ; (variant)	
612	101	I	cerf sambar		鹿	hươu	prœs	praəh	kəđan
<b>613</b>									
614	101a	II	cri, brament	bellow (of deer)	呦	hươu thé, nai	yam	jum	-
615	101b	III	bois de cerf	antlers	鹿角	gạc nai	-	-	
616	101c	III	corne tendre du cerf	soft antlers	软（新出）的鹿	lộc nai	-	-	
617	101.1	II	chevreuil	deer, roe-deer	狍	con mang, hoẵng	jhlūs	c <sup>h</sup> lu:h	c <sup>h</sup> lù:h
618	101.2	III	chevrotain	chevrotain, mouse-deer	麋鹿	con hoẵng con	-	k <sup>h</sup> jɔ:ŋ	
619	101.3	III	cerf d'eld	Eld's deer, thamin, brow-	坡鹿	nai cà tông, nai	ramāmñ	rəmeəŋ	-
620	101.4	III	cerf porcin, porc- cerf, babiroussa	babirusa, pig-deer	鹿豚，猪鹿	vàng	drāy	triəj	-
621	101.5	III	cerf axis	chital, cheetal, also known as spotted deer	白斑鹿，花鹿	hươu sao, hươu bông	-	-	kəndol praɛŋ ; (variant)
622	102	I	rat	rat	鼠	chuột	kaŋtur praɛñ	kəndaɔ praɛŋ	nnor prɛ:ŋ
<b>623</b>									
624	102a	II	cri, couinement	whine (for ex., of dog)	吱吱	chít	yam	jum	-
625	102b	III	ronger	gnaw (to)	啃	gặm, nhấm	-	-	
626	102c	III	musaraigne	shrew	鼯鼠	chuột chũi	-	-	
627	102.1	II	porc-épic	porcupine (family	豪猪	nhím	pramā	prəma:	sat pəma:



628	102.1a	III	hérisson	hedgehog	猬, 刺猬	nhím	-	-	
629	102.1b	III	se mettre en boule	roll into a ball, roll	卷曲	nằm khoanh	-	-	
630	102.2	III	pangolin	pangolin. scaly anteaters	鲛鲤 (穿山甲,	con tê tê, trút	bañrül	pəŋru:l	pəŋrù:l ;
631	102.2a	III	écaille (pangolin)	scale (of pangolin)	龙鲤, 石鲛鱼)	vảy con tê tê	-	-	(variant)
632	102.2b	III	s'enrouler	curl oneself up	鳞 (鲛鲤的)	(tê tê) cuốn	-	-	
633	102.3	II	belette	weasel (genus Mustela)	褭 (鼠狼, 黄鼠狼)	chòn	samboc	səmbɔ:c	ʔəmpɔ:c
634	102.4	II	loutre	otter, oriental small-clawed otter, Asian	獭	con rái cá	bhe	p <sup>h</sup> e:	p <sup>h</sup> é:
635	102.5	III	loup	wolf	狼	chó sói, sói đỏ	-	-	
636	102.6	III	chacal	jackal, golden jackal	豺	con cáo, chó	-	-	
637	102.7	III	blaireau, télagon	Sunda stink badger (Mydaus javanensis), also called the Javan stink badger, teledu,	獾	con lũng	-	-	
638	102.7a	III	blaireau ferret	Burmese ferret-badger	鼬獾	chòn lũng	-	-	
639	102.8	III	civettes	Asian palm civet, civet-cat (Paradoxurus	麝猫	cày, chòn	-	-	
640	102.8a	III	civette des palmiers	masked palm civet, gem-masked palm civet	果子狸	cày tai trắng	-	-	
641	102.8b	III	civette des palmiers	(paguma larvata)	果子狸	cày hương, xạ	-	-	
642	102.8c	III	civettes	civet-cat, Asian palm civet (paradoxurus civet-cat, Asian palm	麝猫	hương	-	-	
643	102.8d	III	civettes	civet (paradoxurus civet (paradoxurus	麝猫	cày, chòn	-	-	

644	102.8e	III	binturong,	binturong (arctictis binturong)	熊狸, 熊灵猫	cây mực, chồn mực	-	-	
645	102.8f	III	civette, Mustelidae,	civet-cat, Asian palm civet (paradoxurus mustelids (Family: mustelidae) (e.g. otters,	麝猫	cây vằn bắc động vật họ	-	-	
646	102.8g	III	mustélidés	yellow-throated marten	鼬科动物	chồn	-	-	
647	102.8h	III	marte	yellow-throated marten	貂	cây lông hoe	-	-	
648	102.8i	III	putois Mustelidae,	polecat	臭猫	chồn hôi	-	-	
649	102.8j	III	mustélidés, autre Mustelidae,	mustelid, other	鼬科动物的一种	chồn hương	-	-	
650		III	mustélidés, autre Mustelidae,	mustelid, other	鼬科动物的一种	chồn môn	-	-	
651		III	mustélidés, autre Mustelidae,	mustelid, other	鼬科动物的一种	chồn mướp	-	-	
652		III	mustélidés, autre Mustelidae,	mustelid, other	鼬科动物的一种	chồn bạc má	-	-	
653		III	mustélidés, autre Mustelidae,	mustelid, other	鼬科动物的一种	triết bụng vàng	-	-	
654		III	mustélidés, autre Mustelidae,	mustelid, other	鼬科动物的一种	triết bụng trắng	-	-	
655		III	mustélidés, autre	mustelid, other	鼬科动物的一种	triết chi lưng	-	-	
656	102.9	III	mangouste, chasser (mangouste,	small Asian mongoose to hunt (of animals, e.g.	猫鼬	cây mangut	-	-	
657	102.9a	III	serpent)	the cat hunts mice)	猎 (打猎, 狩猎)	săn bắt	-	-	
658	103	I	sanglier (solitaire)	wild boar (solitary type)	野猪	heo, lợn rừng	jrūk brai	cru:ʔ prej	cruk prej

659	103.1	III	sanglier (en groupe)	wild boar (type that	野猪	bầy lợn lòi	-	-	
660	103a	III	marcassin	marcassin (a young wild cry, grunt (of a wild	公猪 (猪、野猪的)	lợn đực	kūn jrūk brai	ko:m cru:ʔ	-
661	103b	III	cri, grognement	boar)	叫声, 咕噜声	kêu éc éc	-	-	
662	103c	III	hure du sanglier	head (of a wild boar)	野猪头	đầu heo rừng	-	-	
663	103d	III	défense du sanglier	tusk (of a wild boar)	野猪獠牙	nanh lợn lòi	-	-	
				Malayan tapir (tapirus indicus)	獐(哺乳动物, 体型类似犀。鼻 长能自由伸缩, 无角, 生活在热				
664	103.2	III	tapir			heo vòi	-	-	
665	104	I	ours malais	sun bear (helarctos	马来熊	gấu chó	khlā ghmu:m	k <sup>h</sup> la: k <sup>h</sup> mu:m	k <sup>h</sup> la: k <sup>h</sup> mo:m
666	104.1	III	ours du tibet	tibetan blue bear (ursus	西藏棕熊	gấu ngựa	-	-	
667	104a	III	cri de l'ours	cry, roar (of a bear)	熊的叫声	gấu kêu	-	-	
668	104b	III	tanière	den (of a bear)	兽穴, 熊穴	hang gấu	-	-	
669	105	I	singe (général)	monkey (general)	猴子	khỉ	svā	sva:	sva:
670	105a	II	cri du singe	cry (of a monkey)	啸(猴子的叫声)	tiếng khỉ kêu	-	-	
671	105b	II	gibbon	gibbon	长臂猿	vượn	doc	tə:c	tə:c
				gibbon (black)	黑长臂猿	vượn đen má			
672	105.1	III	gibbon (noir)			trắng	-	-	
673	105.1a	III	cri du gibbon	cry (of a gibbon)	黑长臂猿的叫声	tiếng vượn kêu	-	-	
674	105.2	III	gibbon (gris)	gibbon (gray)	灰长臂猿	vượn xám	-	-	
675	105.3	III	langur	langur (subfamily: Phayre's leaf monkey	叶猴	vọc, vọc	-	-	
						vọc xám, vọc			
676	105.3a	III	Presbytis argenteus	(trachypithecus phayrei)	一种叶猴	tro	-	-	
				Fraçois' leaf monkey		vọc đen má			
677	105.3b	III	Presbytis francoisi	(trachypithecus francoisi)	黑叶猴	trắng	-	-	

678	105.3c	III	Pygathrix nemaeus	red-shanked douc	白臀叶猴	vọc mông trắng	-	-	-
679	105.3d	III	langur (autre)	langur (other types)	一种叶猴	khỉ dài tay	-	-	-
680	105.4	III	macaque divers	macaque (genus:	猕猴	khỉ	-	-	-
681	105.4a	III	macaque rhesus	rhesus macaque (macaca stump-tailed macaque	普通猕猴	khỉ nâu	-	-	-
682	105.4b	III	Macaca arctoides	(macaca arctoides)	短尾猴	đen, khỉ cộc	-	-	-
				macaca fascicularis,	长尾猕猴, 食蟹				
683	105.4c	III	Macaca fascicularis	long-tailed macaque,	猕猴	khỉ đuôi dài	-	-	-
684	105.4d	III	Macaca assamensis	Assam macaque	熊猴	khỉ mốc	-	-	-
			Macaca leonina,	northern pig-tailed	北平顶猴、北豚	khỉ đuôi lợn,			
685	105.4e	III	macaca	macaque (macaca	尾猴	khỉ xám	-	-	-
686	105.5	III	singe*, autre	ape / monkey (other	猴子 (其它)	khỉ đất	-	-	-
687	105.5a	III	singe*, autre	ape / monkey (other	猴子 (其它)	khỉ vàng	-	-	-
688		III	singe*, autre	ape / monkey (other	猴子 (其它)	khỉ sông	-	-	-
689		III	singe*, autre	ape / monkey (other	猴子 (其它)	khỉ	-	-	-
690		III	singe*, autre	ape / monkey (other	猴子 (其它)	khỉ	-	-	-
691		III	singe*, autre	ape / monkey (other	猴子 (其它)	khỉ	-	-	-
				Sunda slow loris		cu ly gầy, cu ly			
692	105.6	III	loris paresseux	(nycticebus coucang)	懒猴	lớn, cu lần	-	-	-
693	105.6a	III	loris	loris (subfamily: lorinae)	懒猴, 狐猴之类	cu ly gầy	-	-	-
694	106	I	tigre royal	tiger (panthera tigris)	虎	cọp, hổ, khái,	khlā dham	k <sup>h</sup> la: t <sup>h</sup> om	k <sup>h</sup> la: t <sup>h</sup> om
				cry, roar (of a tiger)	啸/吼: 老虎的叫				
695	106a	II	cri, rugissement		声	tiếng cọp gầm	-	-	-
696	107	I	panthère	leopard (panthera pardus)	豹	báo	khlā rakhin	k <sup>h</sup> la: rək <sup>h</sup> ɣn	k <sup>h</sup> la: ŋgru:
697	107a	II	cri de la panthère	cry, roar (of a leopard)	豹的叫声	tiếng báo gầm	-	-	-

			chat marbré (Pardofelis marmorata)	marbled cat (pardofelis marmorata)	纹猫	mèo gám	-	-	
698	107.1	III	panthères et panthère (Felis viverrina)	panthers, big cats fishing cat (felis viverrina)	豹	báo	-	-	
699	107.1a	III	panthères et panthère (Felis moormensis)	panthers, big cats Asian golden cat (catopuma temminckii)	豹	báo	-	-	
700	107.1b	III	panthères et panthères et	panthers, big cats panthers, big cats	豹	báo	-	-	
701	107.1c	III	panthères et panthères et	panthers, big cats panthers, big cats	豹	báo	-	-	
702	107.1d	III	panthères et panthères et	panthers, big cats panthers, big cats	豹	báo	-	-	
703		III	panthères et panthères et	panthers, big cats panthers, big cats	豹	báo	-	-	
704		III	panthères et panthères et	panthers, big cats panthers, big cats	豹	báo	-	-	
705	107.2	III	chat sauvage, divers panthère (petite)	wildcats (general) wildcats (small type,	斑猫, 野猫 小的豹子	mèo rừng mèo gám	-	-	
706	107.2a	III	chat sauvage chat sauvage, autres	wildcat wildcat (other types)	野猫 野猫的一种	mèo ri, mèo núi một loài mèo rừng	-	-	
707	107.2b	III	chat sauvage chat sauvage, autres	wildcat wildcat (other types)	野猫 野猫的一种	mèo ri, mèo núi một loài mèo rừng	-	-	
708	107.2c	III	chat sauvage, autres chat sauvage, autres	wildcat (other types) wildcat (other types)	野猫的一种 野猫的一种	rừng rừng	-	-	
709		III	chat sauvage, autres cheval	wildcat (other types) horse (equus ferus	野猫的一种 马	rừng ngựa	-	-	
710	108	I	cheval cri, hennissement	horse (equus ferus cry, neigh, whinny (of a	马 萧/啾 (马的叫声	ngựa ngựa hí	seh	seh	seh
711	108a	II	cri, hennissement ruer, le cheval rue	horse) to kick (of a horse)	) 踢	ngựa hí ngựa đá	-	-	
712	108b	III	ruer, le cheval rue crinière	to kick (of a horse) mane (of animals like	踢 鬃	ngựa đá bờm ngựa	-	-	
713	108c	III	crinière éléphant	mane (of animals like Asian elephant (elephas maximus)	鬃 象	bờm ngựa voi	-	-	təmri: ; (variant)
714	109	I	éléphant	Asian elephant (elephas maximus)	象	voi	ɬəmri	dəmrej	təmre:

715		IV	éléphant mâle,	male elephant with very	公象，有很短的	voi đực	ʈamrī ʂar	dəmrej sɔː	səɓɔː
716	109a	II	cri, berrissement	cry (of an elephant)	大象的叫声	voi rông	-	-	
				rhinoceros (rhinoceros					
717	109.1	II	rhinocéros	sondaicus &	犀（犀牛）	tê giác	ramās	-	rəmà:[h]
718	109.1a	III	corne du rhinocéros	rhinoceros horn	犀（牛）角	sùng tê giác	-	-	
			dragon	dragon (mythological)					
719	109.2	II	(mythologique)	dragon (mythological)	龙	rông	bas' nāgarāja	poəh niəʔ riəc	-
720		IV	dragon	dragon (mythological)			chnām mroŋ	c <sup>h</sup> nam məɔːŋ	
721	110	I	chauve-souris	bat (order: chiroptera)	蝙蝠	dơi	prajiev	prəciəw	pəciav
			cri de la chauve-	cry (of a bat)					
722	110a	II	souris		蝙蝠的叫声	tiếng dơi kêu	-	-	
			se pendre (tête en	to hang (upside down, as					
723	110b	III	bas)	a bat)	倒挂	treo ngược	-	-	
			chauve-souris*,	bat (other types)					
724	110.1	III	autres		蝙蝠	dơi	-	-	
			chauve-souris*,	bat (other types)					
725		III	autres		蝙蝠	dơi	-	-	
			chauve-souris*,	bat (other types)					
726		III	autres		蝙蝠	dơi	-	-	
727	111	I	poulet, coq, poule	chicken (domesticated)	鸡	gà nhà	mān'	moən	màn
							mān' rañāv ;	moən rəŋiəw	màn rəŋàːv ;
				cry (of a chicken)	喔喔喔/咯咯咯/叽		(variant)	;	(variant) màn
728	111a	II	cri, caquettement		叽叽	(gà kêu) cục cục	mān' khtat	moən k <sup>h</sup> tat	kətaːt
<b>729</b>									
730	111b	III	chanter (coq)	to sing (of a rooster)	啼叫（公鸡）	(gà) gáy	-	-	

			gratter (poule - le sol)	to scratch (like a chicken scratching at the	(用指甲、爪) 搔, 扒	(gà) bới	-	-		
731	111.1	III								
732	111.2	III	gésier	gizzard	肫	diêu gà	-	-		
733	111.3	III	oiseau	bird	鸟	chim	-	-		
734	112	I	moineau	sparrow (family:	麻雀	chim sẻ	cāp	ca:p srok	sdt cá:p	
735	112a	II	cri, chant du	cry (of a sparrow)	叽叽喳喳	tiếng chim kêu	-	-		
736	113	I	canard (domestique)	duck (domesticated)	鸭	vịt nhà	dā	tiə	tà:	
737	113a	II	cri du canard	cry, quack (of a duck)	嘎嘎	(vịt kêu) cạp cạp	-	-		
738	113.1	II	oie	goose (domesticated)	鹅	ngỗng	khñān	kəŋa:n	kəŋà:n	
			canard sauvage (d'eau)	wild duck	野鸭	vịt trời	-	-		
739	113.2	III								
740	113.3	III	paon	peacock (pavo muticus)	孔雀	công	-	-		
			roue, le paon fait la roue	tailfeathers (of a peacock)	孔雀尾巴, 孔雀开屏	đuôi (công), công xòe đuôi	-	-		
741	113.4	III								
742	113.5	III	calao, toucan	hornbill (family:	大嘴鸟	chim toucan	-	-		
743	114	I	corbeau	crow (genus: corvus)	乌鸦	quạ	k'æk	kəʔæc	ke:k	
					哑哑 (乌鸦的叫					
744	114a	II	cri, coassement	cry, crow (of a crow)	声)	quạ chao	-	-		
				blackbird, thrush (genus: turdus)	鹊鸂 (信鸟, 四喜)	sáo, khứứ	sārikā kæv	səka: kaew	səka: kev	
745	114.1	II	merle							
746	114.2	II	héron	heron, egret (family:	鹭 (苍鹭)	con cò	krasār	krəsa:	kəsa:	
747	114.3	II	poule d'eau	moorhen, marsh hen	黑水鸡, 雌红松	gà nước (kịch)	mān' dịk	moən tik	màn tuik	
748	114.4	II	hirondelle	swallow (bird) (family:	燕 (燕子)	chim én	trajiek kam	trəciə kam	təciak kam	
749	115	I	tourterelle	turtledove (genus:	斑鸠	chim ngói	lalak	lələ:ʔ	rələ:k	

				cry, coo (of a dove)					rəlò:k rə̀nà:v ; (variant)
750	115a	II	cri, roucoulement		咕咕	cu gù	lalak rañāv	lələ:ʔ rə̀ɲiəw	rəlò:k tɾo:l
<b>751</b>									
752	116	I	hibou	owl (general)	猫头鹰	cú mèo	dīduy	tituj	tətùj
753	116a	II	cri, hululement	cry, hoo (of an owl)	唬唬	cú kèu hu hu	-	-	
				bird-of-prey (e.g. kite, falcon, eagle) (family: accipitridae)	鸢、老鹰	diều hâu	[satva]	(sat) ʔentri:	k <sup>h</sup> lɛ:ŋ
<b>755</b>									
756	116.2	III	pic-vert	woodpecker (family: picidae)	啄木鸟	chim gõ kiến	-	-	
757	116.3	III	perdrix percheuse	hill partridge (arborphila)	鹧鸪	chim đa đa	-	-	
758	116.4	III	oiseau, autre	bird (other types)	一种鸟	một loài chim	-	-	
759		III	oiseau, autre	bird (other types)	一种鸟	một loài chim	-	-	
760		III	oiseau, autre	bird (other types)	一种鸟	một loài chim	-	-	
761		III	oiseau, autre	bird (other types)	一种鸟	một loài chim	-	-	
762		III	oiseau, autre	bird (other types)	一种鸟	một loài chim	-	-	
763	117	I	courir (animaux)	to run (of animals)	跑	chạy	rat'	ruət	ròt
764	117.1	III	bondir (tigre)	to jump, pounce (like a tiger)	跳跃 (虎)	cọp vồ, tát	-	-	
765	118	I	voler	to fly (beating wings)	飞	bay	hœr	haə	hór
766	118.1	III	planer	to glide (like an eagle)	滑翔	liêng	-	-	
				to land on		(chim) đậu (trên cành), (chim) sà			
767	118.2	III	se poser sur	to feed (as a mother bird feeds her chicks)	降落于 献食：鸟类喂食的方式	xuống	-	-	
768	118.3	III	donner la becquée	feeds her chicks)	的方式	đút mồi	-	-	



769	119	I	chasser	to hunt	狩猎	săn mòi	par pāñ'	ɓa: ɓaɲ	ɓɛɲ
770	119.1	III	chasser (le tigre -)	to hunt (of animals, e.g.	捕杀	cọp sãn mòi	-	-	
			chasser en vol	to hunt in flight (like	在飞行中狩猎:				
771	119.2	III	(milan)	bird-of-prey)	鹞子在飞行抓一	chim sãn mòi	-	-	
				to fish			cāp' [trī] ;	cap (trɛj) ;	
							(literary)	(literary) ne:	
772	120	I	pêcher		捕 (鱼)	chim đóp mòi	nesād	sa:t	ʔəncat
<b>773</b>									
774		IV	pêcher à l'épuisette	to fish (using a landing			jañjāt'	cəɲcoət	
775		IV	pêcher à l'épervier	net) (using a throw,			pañ' [trī]	ɓaɲ [trɛj]	
776		IV	pêcher à la ligne	weighted net)			sdūc [trī]	stu:c [trɛj]	
777	121	I	œuf	to angle, fish (using					
				egg	蛋	trúng	bañ	pɔ:ɲ	pò:ɲ
778	121.1	III	coquille d'œuf	eggshell	蛋壳	vỏ trúng	-	-	
779	121.2	III	blanc de l'œuf	egg white	蛋白, 蛋清	lòng trắng trúng	-	-	
780	121.3	III	jaune de l'œuf	egg yolk	蛋黄	lòng đỏ trúng	-	-	
781	121.4	III	pondre	to lay (eggs)	产卵, 生蛋	đẻ trúng	-	-	
			couver (poulets,	to brood, incubate (eggs)					
782	121.5	III	oiseaux)		孵	ấp trúng	-	-	
				chick (in the egg)	小鸡 (在鸡蛋里				
783	121.6	III	poussin (dans l'œuf)		, 还没有孵出)	gà con chứa nở	-	-	
784	122	I	chanter (oiseau)	to sing (of birds)	(鸟) 叫	(chim) hót	yaɲ	jum	jòm
785	123	I	crier (oiseau)	to cry, call (of birds)	唤, 呼叫	(chim) kêu	-	sɾɛ:k	
786	124	I	poisson	fish	鱼	cá	trī/ macchā	trɛj	trú:
				to make bubbles	吐泡泡 (鱼吐泡	(cá thà) bong			
787	124a	III	bulles, faire des -		泡)	bóng	-	-	

788	124b	III	sauter (hors de l'eau)	to jump (out of the water like a fish)	(鱼) 跳跃 (出水)	(cá) nhảy, vượt ca trứng, cá đẻ	-	-	
				fish spawn (eggs)		(cá ở thời kỳ đẻ trứng)	-	-	
789	124c	III	frai de poisson		产卵的鱼		-	-	
790	124d	III	vessie natatoire	swim bladder (of a fish)	(鱼) 鳔	bong bóng cá	-	-	
791	124e	III	branchies	gill	鳃	mang cá	-	-	
792	124f	III	têtards	tadpoles	蝌蚪	con nòng nọc	-	-	
793	124.1	II	crabe	crab	蟹	cua	kɿam	k <sup>h</sup> ɿa:m	kəɿa:[m]
794	124.1a	III	pinces du crabe	crab pincers, claws	蟹钳, 蟹螯	càng cua	-	-	
795	124.1b	III	carapace du crabe	crab shell, carapace	蟹壳	mai cua	-	-	
			dessous de la	bottom part of a crab's					
796	124.1c	III	carapace (du crabe)	shell	蟹壳的下面部分	yém cua	-	-	
				crayfish		tôm sông, tôm			
797	124.2	II	écrevisse		淡水龙虾	nước ngọt	kambis	kəmpih	ʔəmbəh
				prawn			paŋgā ;	bəŋkiə ;	
					虾 (明虾, 对虾)		(variants)	(variants)	
798	124.2a	II	crevette		)	tôm	paŋkaŋ , trī	bəŋka:ŋ , trej	
							koŋ	kaŋ/kə:ŋ	bəŋkà:
<b>799</b>									
<b>800</b>									
801	124.3	II	anguille	eel	鳗	lươn	'andaŋ'	ʔəntuəŋ	ʔəntòŋ
802	124.4	II	raie	skate	鳐	cá chuôn, cá bo	trī prapæl	trej bəbael	tru: prəbe:l
803	124.5	II	requin	shark	鲨鱼 (鲛鱼)	cá mập, cá xà	trī chlām	trej c <sup>h</sup> la:m	c <sup>h</sup> la:m
804	124.6	III	silure	catfish	鲶鱼, 鲇鱼	cá trê, cá ghét	-	-	
805	124.6a	III	poisson*, autre	fish (other types)	一种鱼	một loài cá	-	-	

806		III	poisson*, autre	fish (other types)	一种鱼	một loài cá	-	-	
807		III	poisson*, autre	fish (other types)	一种鱼	một loài cá	-	-	
808		III	poisson*, autre	fish (other types)	一种鱼	một loài cá	-	-	
809	125	I	pondre	to lay eggs	下蛋, 产卵	đẻ trứng	ban	pɔ:ŋ	pɔ:ŋ
810	125.1	III	insecte (général)	insect	昆虫	sâu bọ	-	-	
811	126	I	mouche	fly (insect)	蝇	ruồi	ruy	ruj	rùj
			mouche, grosse	blue bottle fly					
812	126a	III	mouche	(calliphora vomitoria)	蝇, 蓝丽蝇	nhặng	-	-	
813	126b	III	œufs de mouche	eggs of a fly	苍蝇蛋	trứng ruồi	-	-	
814	126c	III	asticot de mouche	maggot of a fly	蝇蛆	giòi ruồi	-	-	
815	126.1	II	pou de tête	head louse	头虱	chí, chấy	cai	caj	céj
816	126.2	II	pou de corps	body louse	体虱	rận	cai khluon	caj k <sup>h</sup> luən	céj k <sup>h</sup> luan
817	126.2a	III	pou des poulets	chicken louse	鸡虱	bọ gà	-	-	
818	126.3	II	puce	flea	蚤 (跳蚤, 虻蚤)	bọ chét	sramœl	srəmaəl	səmè:l
819	126.3a	III	tique des chiens	dog tick	狗虱	rận	cai chkæ	caj c <sup>h</sup> kae	-
820	126.4	II	punaise (de lit)	bed-bug	臭虫	rệp	sañkœc	səŋkaēc	-
				gnat, midge		muỗi mắt, muỗi	suc ;	soc ;	sóc ;
821	1266.5	II	moucheron		蚊蚋	nhỏ, ruồi nhuế	mamañ'	məmuəŋ	məmò:ŋ
<b>822</b>									
823	127	I	moustique	mosquito	蚊, 蚊子	muỗi	mūs	mu:h	mù:h
824	127a	III	moustique, petit	mosquito (small type)	小蚊子	muỗi kim	-	-	
825	127b	III	moustique, gros	mosquito (large type)	巨型蚊子	muỗi to	-	-	
826	128	I	fourmi (noire)	black ant	蚂蚁	kiến đen	sramoc	srəmaoc	s[r]əmò:c
827	128a	III	fourmi (rouge)	red ant	火蚁	kiến lửa, kiến đỏ	-	-	
828	129	I	abeille à miel	honeybee (wild)	蜜蜂	ong mật	ghmum	k <sup>h</sup> mum	k <sup>h</sup> mòm

829	129a	III	abeille domestique	honeybee (domesticated)	家养蜜蜂	ong nhà, ong	-	-	-
				wasp			srām̃ñ ;	sra:ŋ ;	
							(variants)	(variants)	
							chkæ ñām̃ñ	c <sup>h</sup> kae ɲeəŋ ,	
830	129.1	II	guêpe		黄蜂	ong vò vễ	, 'aum"āl'	ʔɤwmal	sraŋ
<b>831</b>									
<b>832</b>									
833	129.2	II	frelon	hornet	马蜂	ong bầu	-	ramàl	
834	129.3	II	abeille maçonne	potter wasp	壁蜂	ong thợ	pruot	pruət	pruat
835	129.4	III	essaim d'abeille	swarm of bees	蜜蜂群	đàn, chòm ong	-	-	
836	129.5	III	nid d'abeille	honeycomb	蜂窝	tổ ong, tảng ong	-	-	
837	129.6	III	reine des abeilles	queen bee	蜂王	ong chúa	-	-	
838	129.7	III	piquer	to sting (of a bee)	叮, 刺	(ong) chích, đốt	-	-	
839	129.8	III	dard	stinger (of a bee)	刺	kim, nọc ong	-	-	
840	129.9	III	bourdonnement	buzz (sound a bee)	嗡嗡 (蜜蜂)	(ong kêu) vo vo	-	-	
841	130	I	miel	honey	蜂蜜	mật	dịk ghmuñ	tik k <sup>h</sup> mum	tùk k <sup>h</sup> mòm
842	130.1	II	cire (matière)	beeswax	蜡 (蜂蜡)	sáp	kramuon	krəmuən	kəmùan
				butterfly			bướm, bươm		
843	131	I	papillon		蝴蝶	bướm	me 'aɲpau	me: ʔəmbaw	-
844	131.1	III	cocon (ver à soie)	cocoon (of a silkworm)	茧	kén	-	-	
845	131.2	III	scarabée	beetle (general)	圣甲虫	con bọ hung	-	-	
846	131.3	III	luciole	lightning bug, firefly	萤火虫	con đom đóm	-	-	

				larva (of a silkworm)			cai ḍi:k ; (variants)	caj tik ; (variants)	
							kūn nās' ,	ko:n ɲoəh ,	
							ʈaŋkūv ḍi:k ; (literary)	ḍəŋkɤw tik ; (literary)	cej tui:k ; (variant) caj
847	132	I	larve (ver à soie)		幼虫, 蚕	tằm, nhộng	ɗhimbhā	ɗimp <sup>h</sup> iə	tui:k
<b>848</b>									
<b>849</b>									
<b>850</b>									
851	132a	III	ver à soie	silkworm	蚕	con tằm	-	-	
				caterpillar		sâu róm, sâu			
852	132.1	II	chenille		毛虫	bướm	ʈaŋkūv	ḍəŋkɤw	təŋkù:
853	132.1a	III	ramper (chenille)	to crawl (like a	爬 (虫)	(sâu) bò	-	-	
854	132.2	II	ver de terre	earthworm	蚯蚓	con trùn, giun	janlen	cənle:n	cəmle:n
855	132.3	II	sangsue des bois	land leech	山蛭	con vắt	dāk	tiə?	tà:k
				water leech	水蛭 (蚂蟥, 马				
856	132.4	II	sangsue d'eau		螫)	con đũa, tấc	jhlœn	c <sup>h</sup> lə:ŋ	c <sup>h</sup> l̄ə:ŋ
857	132.4a	III	mordre (sangsue)	to bite (of a leech)	咬 (水蛭)	(đũa) cắn	-	-	
858	132.4b	III	ramper (sangsue)	to crawl (of a leech)	(水蛭)爬	(đũa) bò	-	-	
859	132.5	III	centipède	centipede	蜈蚣	con rết, rít	-	-	
860	132.6	III	scorpion	scorpion	蝎	bò cạp	-	-	
861	132.6a	III	piquer (scorpion)	to sting (scorpion)	叮, 刺 (蝎)	chích	-	-	
862	132.6b	III	venin de scorpion	scorpion venom	蝎毒	nọc bò cạp	-	-	
				grasshopper					kənnu:p ; (variant)
863	133	I	sauterelle		蚱蜢	châu châu	kaŋṭup	kəndo:p	kəndu:p

## 864

865	133a	III	sauter (sauterelle)	to jump (of a	跳 (蚱蜢)	(châu châu) nhảy	-	-	
866	133.1	III	grillon	cricket	蟋蟀	con dế	-	-	
867	133.2	III	termite	termite	白蚁	con mối	-	-	
868	133.2a	III	termitière	anthill, termite's nest	白蚁窝	tổ mối	-	-	
869	134	I	punaise des bois	stink bug, shield bug	椿象	bọ xít	saŋkœc	səŋkaec	kun ʔɔ:ŋ

## 870

871	134.1	II	charançon	woodborer beetle	象鼻虫	mọt	khmūt	k <sup>h</sup> mo:t	k <sup>h</sup> mu:t
			manger le bois,	to eat wood, to bore into					
872	134.1a	III	tarauder	wood	咀嚼, 啃	ăn, đục, khoét gỗ	-	-	
873	134.1b	III	sciure des	sawdust (left by a	象鼻虫的锯末	mối, mọt gỗ	-	-	
				spider (in houses)	(住在家里)				
874	134.2	II	araignée de maison	spider (in houses)	蜘蛛	nhện nhà	bīn bān	pi:ŋ piəŋ	piŋ pà:ŋ
				spider (in the forest)	(住在森林里的)				
875	134.2a	III	araignée des bois	spider (in the forest)	) 蜘蛛?	nhện rừng	-	-	
876	134.3	III	toile d'araignée	cobweb, spider web	蛛网	mạng nhện	-	-	
877	135	I	libellule	dragon fly	蜻蜓	con chuồn chuồn	kandum ruy	kəntum ruj	ʔəmbuj rùj
878	136	I	serpent (général)	snake (general)	蛇	rắn	bas'	puəh	pəh
879	136.1	III	mordre (serpent)	to bite (snake)	(蛇) 咬	(rắn) cắn	-	-	
880	136.2	III	ramper	to crawl, slither (snake)	(蛇) 爬	bò	-	-	
881	136.3	III	se dresser (serpent)	rear up (when a snake	(蛇) 站起来	ngóc, chồm lên	-	-	
				snakeskin (already shed)		rắn lột xác, rắn			
882	136.4	III	mue de serpent	snakeskin (already shed)	(蛇的) 蜕皮	thay da	-	-	
883	137	I	python	python	蟒蛇	trăn	bas' thlān'	puəh t <sup>h</sup> lan	pəh t <sup>h</sup> lān
884	138	I	cobra	cobra	眼镜蛇	rắn hổ mang	bas' vək	puəh vək	pəh wək
885	138a	III	serpent*, autre	snake (other types)	游蛇, 水蛇	rắn nước	-	-	

886		III	vipère	viper	毒蛇	rắn lục	-	-	
887		III	serpent*, autre	snake (other types)	灰鼠蛇	rắn lỏi	-	-	
888	139	I	lézard (général)	lizard (general)	蜥蜴	thằn lằn	thlæn	t <sup>h</sup> laen	sɔt t <sup>h</sup> lé:n
889	139a	II	gecko	gecko	壁虎	tắc kè	tak' kæ	tɤkkae	tɔkke:
890	139b	II	margouillat	house-lizard	蜥蜴	thằn lằn	jĩn cak'	ci:n cɔ?	cek cɔk
891	139c	III	dragon	dragonfly	蜻蜓	thằn lằn bay	-	-	
				turtle (lives on land)					nnə:k ; (variants) ʔɔnə:k ,
892	139.1	II	tortue de terre		龟	rùa	'aŋtɔk	ʔəndəəʔ	ʔɔndə:k
<b>893</b>				turtle shell					snuk ʔɔndə:k ; (variant)
894	139.1a	II	carapace de tortue		龟甲	mai rùa	snūk 'aŋtɔk	sno:ʔ ʔəndəəʔ	snuk ʔɔnə:k
895	139.1b	III	tortue d'eau douce	terrapin (water turtle)	淡水龟	rùa nước ngọt	-	-	
896	139.2	II	écaille de poisson	scale (of a fish)	鳞 (鱼鳞)	vảy cá	srakār	srəka:	səka:
897	139.3	II	nageoire	fin	鳍	vây cá	bruy	pruj	kəntùj tru:
898		IV	dorsale	dorsal fin	(背部的)	lưng, mặt lưng	dranuñ	trənuŋ	sla:p crɔ va:
899		IV	ventrale	ventral fins, pelvic fins	(腹部的)	bụng, mặt bụng	jœn trī	c <sup>h</sup> ə:ŋ trej	sla:p crɔ tru:
900		IV	latérale	lateral fins, pectoral fins	(侧面的)	bên, mặt bên	traciek	trəciəʔ	
				frog				kəŋkaep ;	ʔəŋke:p ; (variant) (variant)
901	140	I	grenouille		蛙, 青蛙	ếch, ngóe	kankæp	ʔəŋkaep	ʔəŋge:p
902	140.1	III	oxyglosse, rainette	tree frog	住在树上的青蛙	nhái, chàng hiu	-	-	
903	140.2	III	sauter (grenouille)	to jump (frog)	(蛙)跳	nhảy	-	-	
904	141	I	crapaud	toad	蟾蜍, 癞蛤蟆	cóc	giñ gak'	kij kuəʔ	kà:ŋ kòk

				cane toad (rhinella marina)	蟾蜍, 癞蛤蟆	chàng hương, ẻnh ương	-	-		
905	141.1	III	crapaud-buffle	marina)	蟾蜍, 癞蛤蟆	ẻnh ương	-	-		
906	141.2	III	escargot	snail	蜗牛	ốc	-	-		
				slug	蛞蝓, 蜒蚰, 鼻涕虫	ốc sên	-	-		
907	141.3	III	limace	slug	鼻涕虫	ốc sên	-	-		
908	141.4	III	glisser (escargot)	to crawl (of a snail)	(蜗牛)爬	bò	-	-		
				slime trail (left by a snail)	蜗牛的痕迹	vết sên bò, vết bò của sên	-	-		
909	141.5	III	traces de l'escargot	snail)	蜗牛的痕迹	bò của sên	-	-		
910	141.6	III	coquille d'escargot	snail shell	蜗牛壳	vỏ ốc	-	-		
			opercule (mucus séché à l'entrée de la coquille de l'escargot, lorsque l'escargot s'est retiré dans sa	snail shell seal (dried mucus protecting the entrance into the snail's shell, after the snail has curled back into its shell)	蜗牛缩回壳内后一段时间形成的干黏液层 (在蜗牛壳的口)	nấp, nấp vỏ ốc	-	-		
911	141.7	III	retiré dans sa	snail shell seal (dried mucus protecting the entrance into the snail's shell, after the snail has curled back into its shell)	蜗牛缩回壳内后一段时间形成的干黏液层 (在蜗牛壳的口)	nấp, nấp vỏ ốc	-	-		
912	141.8	III	bave de l'escargot rentrer dans sa	snail slime to curl back into its shell	蜗牛的黏液 缩回壳内 (蜗牛	dịch nhầy của ốc	-	-		
913	141.9	III	coquille	(of snail)	)	thụt vỏ vỏ	-	-		
914	142	I	crocodile	crocodile	鳄, 鳄鱼	cá sấu	krabœ	krəpə:	kəpə:	
				iguana	鬣蜥, 鼠鳞蜥 (一种美洲大蜥蜴)	kỳ đà	-	-		
915	142.1	III	iguane	iguana	鬣蜥, 鼠鳞蜥 (一种美洲大蜥蜴)	kỳ đà	-	-		
916	142.2	III	varan	monitor lizard	巨蜥	kỳ đà xám, cự đà	-	-		
917	142.3	III	écureuil (commun)	squirrel (common)	松鼠	sóc	-	-		
918	142.3a	III	écureuil	squirrel	松鼠	sóc	-	-		
				flying squirrel	鼯鼠, 鼯鼠, 小飞鼠	chòn bay	-	-		
919	142.3b	III	écureuil volant,	flying squirrel	飞鼠	chòn bay	-	-		



920	142.3c	III	rat palmiste	striped ground squirrel	蔗鼠	chuột mía	-	-
921	142.3d	III	écureuil	squirrel	松鼠	sóc	-	-
922	142.3e	III	écureuil*, autre	squirrel	松鼠	sóc	-	-
923		III	écureuil*, autre	squirrel	松鼠	sóc	-	-
924	142.4	III	galéopithèque toupaye (anathana elliotti),	Sunda flying lemur treeshrew	鼯猴, 猫猴	chòn bay, cày	-	-
925	142.5	III	musaraignes		树鼯	con đòì	-	-
926	142.6	III	rat de bambou rat de bambou	bamboo rat (rhizomys bamboo rat (large)	竹鼠	chuột lồ ô	-	-
927	142.6a	III	(grand -) rat de bambou	bamboo rat (white)	竹鼠 (大的)	dũì	-	-
928	142.6b	III	blanchâtre		竹鼠 (白色的)	chuột bạch	-	-
929	142.6c	III	rat de bambou bai	???	红棕鼠	chuột hồng	-	-
930	142.7	III	taupe	mole	鼯鼠	chuột chũì	-	-
931	142.7a	III	creuser des galeries	to tunnel (like a mole)	挖隧道, 挖地道	đào hang	-	-
932	142.8	III	lièvre	rabbit, hare	野兔	thỏ rừng	-	-
933	143	I	homme (Homo)	human	人	ngườì	manussa	mənuh/mənih mənèh
934	144	I	homme (Vir)	man (male human)	男人	đàn ông	prus	proh próh
935	145	I	femme	woman	女人	đàn bà	sṛī	srej sṛi:
936	146	I	jeune homme	boy, young man	年轻男人	trai	kamfāh	kəmlah kəmləh
937	147	I	jeune fille	girl, young woman	年轻女人	thiếu nữ, con gái	kramurñ	krəmom krəmom
938	147.1	III	androgyné	androgynous	雄雌同体	lưỡng tính, đồng tính	-	-

939	148	I	enfants (terme général)	children (general)	孩子	trẻ con, con nít	kmeñ kmāñ	(ko:n) k <sup>h</sup> me:ŋ	kəmi:ŋ kəma:ŋ
940	148.1	II	enfants (fils + filles)	children (sons and adopted child)	孩子 养子（收养的而非亲生的孩子）	con cái	kūn	ko:n	kún
941	148.2	II	enfant adopté	adopted child	非亲生的孩子）	con nuôi	kūn ciñjɨm	ko:n ceŋcɔ:m	kún ʔəncem
942	148.3	III	enfant unique	only child (has no illegitimate child)	独生子	con một	-	-	
943	148.4	III	enfant naturel	illegitimate child	私生子	con hoang	-	-	
944	148.5	III	jumeaux	twins	双胞胎	con sinh đôi	-	-	
945	148.6	III	aîné(e), premier-né	first-born child	长子（或长女），老大	con cả, con đầu lòng	-	-	
946	148.7	III	dernier-né	youngest child	老幺	con út	-	-	
947	149	I	vieillard (homme et femme)	old person (male or female)	老人	người già	manuss cās'	cah	mənh càh
948	150	I	jeune, être jeune	young (to be young)	年轻，年轻人	trẻ	(kūn) kmeñ	k <sup>h</sup> me:ŋ	kún kəmi:ŋ
949	150.1	II	maison des jeunes	bachelors' house (where the unmarried men live)	单身汉的房子	phòng/nhà dành cho nam giới chưa vợ	-	-	
950	150.2	II	bébé	baby (general)	婴儿	trẻ sơ sinh	kūn n"ā ; (variant)	ko:n ɲa ; (variant)	kún tú:c
951									
952	151	I	vieux, être vieux	old (to be old (age))	老	già	cās'	cah	cah



				father				ʔɿw[puk] ; 'ūbuk ; (variant)	
967	155	I	père		父亲	cha		(variant) pitā ʔapuk , ʔupùk	
<b>968</b>									
				mother				m"æ ; mae ; (variants) (variants)	
969	156	I	mère		母亲	mẹ		mṭāy , mātā mōđaj , mè:	
<b>970</b>									
<b>971</b>									
972	157	I	fil	son	儿子	con trai	kūn prus	ko:n proh	kún prəh
				daughter-in-law (son's				ko:n prəsa:	
973	157.1	II	bru, épouse du fils	wife)	儿媳妇	con dâu	kūn prasā srī	srej	kún pəsa: sri:
				grandson (son's son)	孙子 (儿子的儿				
974	157.2	II	fil du fil		子)	cháu trai nội	cau prus	caw proh	cav prəh
				grandson (daughter's son)	外孙子 (女儿的				
975	157.3	II	fil de la fille		儿子)	cháu trai ngoại	cau srī	caw srej	cav srí:
976	158	I	fille	daughter	女儿	con gái	kūn srī	ko:n srej	-
			gendre, mari de la	son-in-law (daughter's			kūn prasā	ko:n prəsa:	
977	158.1	II	fille	husband)	女婿	con rể	prus	proh	-
				granddaughter	外孙女 (女儿的				
978	158.2	II	fille de la fille	(daughter's daughter)	女儿)	cháu gái ngoại	cau srī	caw srej	-
				granddaughter (son's	孙女 (儿子的女				
979	158.3	II	fille du fil	daughter)	儿)	cháu gái nội	cau srī	caw srej	-
				great-grandchild	重孙, 重孙女,				
980	158.4	III	arrière petits-enfants		曾孙	chất	-	-	

981	158.5	III	arrière arrière petits- enfants	great-great-grandchild	玄孙	chút, chít	-	-	-
982	159	I	frère aîné	older brother	兄	anh (traí)	pañ prus	ba:ŋ proh	-
983	160	I	sœur aînée	older sister	姐	chị	pañ srī	ba:ŋ srej	-
984	161	I	frère cadet	younger brother	弟	em trai	p'ūn prus	pəʔo:n proh	-
985	161.1	II	frère (femme parlant)	brother (woman speaking)	哥哥/弟弟 (女人 用的词)	anh em	pañ/ p'ūn	ba:ŋ/pəʔo:n	-
986	161.2	II	frère (général)	brother (general)	哥哥/弟弟 (总称 )	anh em trai	pañ p'ūn prus	ba:ŋ pəʔo:n proh	-
987	162	I	sœur cadette	younger sister	妹	em gái	p'ūn srī	pəʔo:n srej	-
988	162.1	II	sœur (homme parlant)	sister (man speaking)	姐姐/妹妹 (男人 用的词)	chị em	pañ/ p'ūn	ba:ŋ/pəʔo:n	-
989	162.2	II	sœur (général)	sister (general)	姐姐/妹妹 (总称 )	chị em gái	pañ p'ūn srī	ba:ŋ pəʔo:n srej	-
990	162.3	III	frères et sœurs	siblings	兄弟姐妹	anh chị em	pañ p'ūn	ba:ŋ pəʔo:n	-
991	162.4	III	épouse du frère aîné	sister-in-law (wife of	嫂子	chị dâu	-	-	-
992	162.4a	III	épouse du frère	sister-in-law (wife of	弟妹	em dâu	-	-	-
993	162.5	III	époux de la sœur aînée	brother-in-law (husband of older sister)	姐夫	anh rê	-	-	-
994	162.5a	III	époux de la sœur cadette	brother-in-law (husband of younger sister)	妹夫	em rê	-	-	-
995	163	I	frère aîné du père	uncle (older brother of father)	伯, 伯伯, 伯父 , 大爷 (父亲的 哥哥)	bác trai	ʔwɔpuk t <sup>h</sup> om 'ūbuk tharɪn ; (variants) 'um [prus] , braɥ pi tu lā	; (variants) ʔom [proh] , preəh pe[ʔ] to[ʔ] la:	nom

996

997

998

			épouse du frère	aunt (wife of father's older brother)	伯母	bác gái	'uɪn (srī) ; (variant)	ʔom sreɟ ; (variant)	
999	163.1	II	aîné du père				tham srī	t <sup>h</sup> om sreɟ	-

1000

				uncle (younger brother of father)	叔, 叔叔, 叔父 (父亲的弟弟)	chú	bū ; (variants)	pu: ; (variants)	
1001	163.2	II	frère cadet du père				'ūbuk m̄ , 'ūbuk [paŋkœt]	ʔɿwpuk miə , pu: ʔəŋkaət	-

1002

1003

			épouse du frère cadet du père	aunt (wife of father's younger brother)	叔母 (婶子, 婶母, 婶娘)	thím	mīn	mi:ŋ	-
1004	163.3	II		aunt (older sister of father)	姑, 姑姑, 姑母 (父亲的姐姐)	cô, bác, bá	m̄ɿy tham	məɗa:ɟ t <sup>h</sup> om	-

			mari de sœur aînée du père	uncle (husband of father's older sister)	姑父, 姑夫	dụọng, bác	'uɪn	ʔom	-
--	--	--	----------------------------	--	--------	--------------	------	-----	---

			sœur aînée du père	aunt (younger sister of father)	姑, 姑姑, 姑母 (父亲的妹妹)	cô	mīn	mi:ŋ	-
--	--	--	--------------------	---------------------------------	----------------------	----	-----	------	---

			mari de sœur cadette du père	uncle (husband of father's younger sister)	姑父, 姑夫	dụọng, chú	m̄ ; (variant) bū	miə ; (variant) pu:	mà:
--	--	--	------------------------------	--	--------	--------------	----------------------	------------------------	-----

1009

1010	165	I	frère aîné de la mère	uncle (older brother of mother)	舅, 舅舅 (母亲的哥哥)	cậu, bác	'uɿn	?om	-
1011	165.1	II	épouse du frère aîné de la mère	aunt (wife of mother's older brother)	舅妈 (母亲哥哥的妻子)	mợ, bác	'uɿn	?om	-
1012	165.2	II	frère cadet de la mère	uncle (younger brother of mother)	舅, 舅舅 (母亲的弟弟)	cậu	mā/ bŭ	miə/ pu:	pù:
1013	165.3	II	épouse du frère cadet de la mère	aunt (wife of mother's younger brother)	舅妈 (母亲弟弟的妻子)	mợ	mĩn	mi:ŋ	mi:ŋ
1014	166	I	sœur aînée de la mère	aunt (older sister of mother)	姨, 大姨, 阿姨, 姨妈 (母亲的姐姐)	đì, bác	'uɿn	?om	-
1015	166.1	II	mari de la sœur aînée de la mère	uncle (husband of mother's older brother)	姨夫 (母亲的姐夫)	đượng, bác	'uɿn	?om	-
1016	166.2	II	sœur cadette de la mère	aunt (mother's younger sister)	姨, 阿姨, 姨妈 (母亲的妹妹)	đì	mĩn	mi:ŋ	-
1017	166.3	II	mari de la sœur cadette de la mère	uncle (husband of mother's younger sister)	姨夫 (母亲的妹夫)	đượng, chú	mā/ bŭ	miə/ pu:	-
1018	167	I	fils du frère de la mère	cousin (mother's brother's son)	表哥/表弟	anh em họ (anh em con cô con cậu)	kmuoy prus	kmuəj proh	kəmuəj prəh
1019	167.1	II	fils de la sœur de la mère	cousin (mother's sister's son)	表哥/表弟	anh em họ (anh em con đì con già)	kmuoy prus	kmuəj proh	-
1020	167.2	II	fils du frère du père	cousin (father's brother's son)	堂哥/堂弟	anh em họ (anh em con chú con bác)	kmuoy prus	kmuəj proh	-

1021	167.3	II	fil de la sœur du père	cousin (father's sister's son)	表哥/表弟	anh em họ (anh em con cô con cậu)	kmuoy prus	kmuəj proh	-
1022	168	I	fille du frère de la mère	cousin (mother's brother's daughter)	表姐/表妹	chị em họ (chị em con cô con cậu)	kmuoy srī	kmuəj srej	-
1023	168.1	II	fille de la sœur de la mère	cousin (mother's sister's daughter)	表姐/表妹	chị em họ (chị em con dì con già)	kmuoy srī	kmuəj srej	-
1024	168.2	II	fille du frère du père	cousin (father's brother's daughter)	堂姐/堂妹	chị em họ (chị em con chú con bác)	kmuoy srī	kmuəj srej	-
1025	168.3	II	fille de la sœur du père	cousin (father's sister's daughter)	表姐/表妹	chị em họ (chị em con cô con cậu)	kmuoy srī	kmuəj srej	-
				grandfather (mother's father)			[lok] tā ; (variant) jītā	[lɔːʔ] taː ; (variant) ciː	
1026	169	I	père de la mère		外公, 外祖父	ông ngoài	[ˈã]kuəŋ	[ʔaː] koŋ	táː
<b>1027</b>									
<b>1028</b>									
1029	169.1	II	père du père	grandfather (father's grandmother (mother's mother))	爷爷, 祖父	ông nội	tā/ jītā	taː/ciː taː	cìː táː
1030	170	I	mère de la mère		外婆, 外祖母	bà ngoài	jītūn ; (variant) yāy	ciː đom ; (variant) jiəj	jàːj



**1031**

			grandmother (father's			jīṭūn̄ ;	ci: dɔ:n̄ ;	
1032	170.1	II	mère du père	mother)	奶奶, 祖母	bà nộ	(variant) yāy	(variant) jiəj -

**1033**

1034	171	I	père du mari	father-in-law (husband's	公公 (丈夫的父	bố chồng	tā/ jītā	ta:/ci: ta: -
				father)	亲)			

1035	171.1	II	père de l'épouse	father-in-law (wife's	岳父 (妻子的父	cha vợ, bố vợ	tā/ jītā	ta:/ci: ta: -
				father)	亲)			

1036	172	I	mère du mari	mother-in-law	婆婆 (丈夫的母	mẹ chồng	jīṭūn̄ ;	ci: dɔ:n̄ ;
				(husband's mother)	亲)		(variant) yāy	(variant) jiəj -

**1037**

1038	172.1	II	mère de l'épouse	mother-in-law (wife's	岳母 (妻子的母	mẹ vợ	jīṭūn̄ ;	ci: dɔ:n̄ ;
				mother)	亲)		(variant) yāy	(variant) jiəj -

**1039**

1040	172.2	II	parents de l'épouse	parents of daughter-in-	亲家 (儿子的爱	sui gia, thông	'ūbuk mṭāy	ʔɿwpuk
			du fils	law (son's wife's parents)	人的父母)	gia	kmek	məda:j k <sup>h</sup> me:c -

**1041**

1042	173	I	frère aîné du mari	brother-in-law	丈夫的哥哥	anh chồng, anh	pañ thlai	ɬa:ŋ t <sup>h</sup> laj	ɬoŋ k <sup>h</sup> lej prəh
------	-----	---	--------------------	----------------	-------	----------------	-----------	-------------------------	-----------------------------

1043	174	I	sœur aînée du mari	sister-in-law (husband's	大姑子 (丈夫的	chị chồng	pañ thlai srī	ɬa:ŋ t <sup>h</sup> laj sre:j -
				elder sister)	姐姐)			

1044	175	I	frère cadet du mari	brother-in-law	丈夫的弟弟	em trai chồng,	pañ thlai	pəʔo:n̄ t <sup>h</sup> laj
			sœur cadette du	(husband's younger	丈夫的弟弟	em rẻ	prus	proh -

1045	176	I	mari	sister-in-law (husband's	小姑子 (丈夫的	em gái chồng	pañ thlai srī	sre:j -
				younger sister)	妹妹)			

1046	176a	III	frère aîné de	brother-in-law (wife's	大舅子	anh vợ	-	-
------	------	-----	---------------	------------------------	-----	--------	---	---

1047	176b	III	sœur aînée de l'épouse	sister-in-law (wife's elder sister)	妻子的姐姐	chị vợ, chị dâu	-	-	
1048	176c	III	frère cadet de l'épouse	brother-in-law (wife's younger brother)	小舅子	em trai vợ	-	-	
1049	176d	III	sœur cadette de l'épouse	sister-in-law (wife's younger sister)	妻子的妹妹	dâu	-	-	
1050	176.1	II	mariage (homme parlant)	marriage (man speaking)	娶 (把女子接过来成亲)	cưới vợ	prabandha	jəʔ prəpuən	jò: pəpòn
1051	176.2	II	mariage (femme parlant)	marriage (woman speaking)	嫁	láy chồng	yak p̄tī	jəʔ p <sup>h</sup> dɛj	jò: pədī:
1052	176.2a	III	fiançailles	engagement (period between marriage)	订婚, 定亲, 婚约	lễ đính hôn, ăn hỏi	-	-	
				friend, companion			klœ ; (variants)	kló: ; (variants)	
1053	176.3	II	ami		朋友	bạn bè	saṃlāñ'	puəʔ ma:ʔ , mít , səmləp	mát səmlɛ̃p , mèt p <sup>h</sup> ak
<b>1054</b>									
<b>1055</b>									
<b>1056</b>									
1057	176.3a	III	apparenté	related (in the same family)	结亲的, 联姻的	có quan hệ thông gia	-	-	
							[krum]	[krom]	
1058	176.3b	III	famille (nucléaire)	family (nuclear)	家庭	gia đình	grasār	kruəsa:	-

			lineage, bloodline			būj ; (variants)	pu:c ; (variants)		
						sanṭān ,	səndā:n ,		
					con cháu, người	trakūl ,	trəko:l ,		
1059	176.3c	III	lignée	后代, 后裔	nói dôi	'ampūr	ʔəmbo:	-	
<b>1060</b>									
<b>1061</b>									
<b>1062</b>									
			clan	氏族, 部落, 宗族, 党派	thị tộc, bộ lạc	-	-		
1063	176.3d	III	clan						
1064	1776.3e	III	interdit de mariage	marriage prohibition	被禁止的婚姻	cấm hôn	-	-	
			clans*, noms des	names of clans (list)					
1065	176.3f	III	clans	氏族的名称	tên thị tộc	-	-		
						[ 'nak]	[ neəʔ]		
			servant	仆人, 仆役, 佣人	đầy tớ, người hầu, người ở	paĩnrœ ; (variant)	ḃəmræ ; (variant)	nàk prə: ; (variant)	
1066	176.4	II	serviteur			'nak sī	neəʔ si:	c <sup>h</sup> nual	
<b>1067</b>									
						khñuĩm	k <sup>h</sup> ɲom	k <sup>h</sup> ɲom	
			slave			[kañjah] ; (variant)	[kəɲceəh] ; (variant)	kəɲcah ; (variant)	
1068	176.4a	III	esclave	奴隶	nô lệ	khñuĩm ge	k <sup>h</sup> ɲom ke:	k <sup>h</sup> ɲom kè:	
<b>1069</b>									
			étranger (à la	stranger (to the region)		'nak		nàk təmnər ; (variant) nàk	
			région)			ʔamɲœr ; (variant)		pì: nà:j	
1070	176.5	II	région)	外人	người ngoài, lạ				

## 1071

1072	176.5a	III	étranger (au pays)	foreigner (to the country)	外国人, 外人	người ngoài, lạ	barades	ɓarətɛ:h	ɓərətɛ:h
				neighbouring peoples	邻居, 周边人群				
1073	176.6	II	populations voisines	(names of tribes)	的名称	dân láng giềng	-	-	
				Vietnamese		(người, dân tộc)			
1074	176.6a	III	Vietnamien		京族人	Kinh, Việt	yuon	juən	jùan
						(người, dân tộc)			
				Nguon	Nguồn族人 (芒	Nguồn (Năm			
1075	176.6b	III	Nguôn		族的一个支系)	Nguyen)	-	-	
						(người, dân tộc)			
1076	176.6c	III	Bru	Bru	布鲁人	Bru	-	-	
1077	176.6d	III	Thaï, Tai	Tai	傣族人	người Thái	siem/thai	siəm/t <sup>h</sup> aj	siám
1078	176.6e	III	Lao	Lao	佬族人	người Lào	lāv	liəw	là:v
				Chinese		người Trung			
1079	176.6f	III	Chinois		華族, 华人	Quốc	cin	cɤn	cín
					Kuoy族人,				
				Kuoy, Cuôi, Sui,		(người, dân tộc)			
1080	176.6g	III	Kuy	Kuoy, Cuôi, Sui, Kuy	Cuôi族人,	Cuôi	kuoy	kuəj	-
					Sui族人,	(người, dân tộc)			
1081	176.6h	III	Cham	Cham	占族人	Chăm	cām	ca:m	ca:m
						(người, dân tộc)	khmær	k <sup>h</sup> mae	
1082		IV	Cham	Cham	占族人	Chăm	'islām	ʔihsla:m	
						(người, dân tộc)			
1083	176.6i	III	Péar	Pear	Pear族人	Pear	băr	pəə	-
1084		IV	Kuy	Suy (Suai, Kuai, Kuy)	Suy (Kuy)族人	Suy (Kuy,	suoy		suej

1085	176.6j	III	Phnong/ Mnong	Phnong, Mnong, Bunong	墨依族人	(người, dân tộc)	M'Nông	bnañ	p <sup>h</sup> no:ŋ	-
1086		IV	Khmers d'En-Haut	Khmer Loe				khmæɾ lœ	k <sup>h</sup> mae lə:	
1087	176.6k	III	Malais (du Cambodge)	Malays (of Cambodia)	马来族人	(người, dân tộc)	Mã Lai	ɟvā	-	cəwà:
1088	176.6l	III	Français	French	法国人		người Pháp	pārārnñ	ɓaraŋ	ɓaràŋ
1089	176.6m	III	Samrê	Samré,Samray	Samrê族人	(người, dân tộc)	Samrê	samræ	səmrae	-
1090	176.6n	III	Chong	Chong	Chong族人	(người, dân tộc)	Chong	jañ	cɔ:ŋ	-
1091	176.7	III	autonyme (endonyme)	autonym (endonym)	民族的自称	(người, dân tộc)	mình			
1092	176.7a	III	Khmer de Surin	Surin Khmer (Northern Khmer)	在素攀的高棉人	(người, dân tộc)Khmer ở	tỉnh Surin	surind	khmæɾ	k <sup>h</sup> mae sorɿn -
1093	176.7b	III	Khmer du Vietnam	Khmer people in Vietnam	在越南的高棉人	(người, dân tộc)Khmer ở	Việt Nam	khmæɾ krom	k <sup>h</sup> mae kraom	-
1094	176.7c	III	Khmer du Laos	Khmer people in Laos	在老挝的高棉人	(người, dân tộc)Khmer ở		khmæɾ	k <sup>h</sup> mae	
1095	176.7d	III	Khmer d'outre-mer	overseas Khmer	在海外的高棉人	(người, dân tộc)	Khmer ở hải ngoại	khmæɾ 'e	k <sup>h</sup> mae ʔae	nāy samudra niəj səmot -
1096										
1097	177	I	corps	body	体, 身体		thân thể	khluon	k <sup>h</sup> luən	k <sup>h</sup> luan
1098	177.1	III	dépouille, corps	corpse	尸体		xác	-	-	

1099	177.2	III	tronc membres	body (human) limbs	体	cái mình	-	-	
1100	177.3	III	(bras + jambes)		肢	tay chân, tứ chi	-	-	
1101	178	I	tête	head	头	đầu, tróc	kpāl	k <sup>h</sup> ʔa:l	kəʔa:l
1102	178.1	III	crâne	skull	头骨	sọ	-	-	
				soft spot (baby's skull),	凶门, 凶脑门,				
1103	178.2	III	fontanelle	fontanelle	顶门	thóp	-	-	
1104	178.3	III	cerveau	brain	脑	óc	-	-	
1105	179	I	cheveux	hair of head	发, 头发	tóc	sak'	saʔ	sək
1106	179.1	III	épi de cheveux	tuft of hair	一绺头发	búi (chùm) tóc	-	-	
1107	179.2	III	cheveux blancs	white hair	白发	tóc bạc	-	-	
1108	179.3	III	épais, cheveux épais	thick hair	(头发) 浓密	tóc dày	-	-	
			clairsemés, cheveux	thinning hair					
1109	179.4	III	clairsemés		(头发) 稀疏	tóc thưa	-	-	
			dégarni, front	receding hairline	高额发缘 (发际				
1110	179.5	III	dégarni		后移) ?	trán hói	-	-	
1111	179.6	III	chauve	bald	秃	hói	-	-	
			ras, cheveux rasés	short shaved (hair)					
1112	179.7	III	court		短剃 (头发)	cắt ngắn	-	-	
				unkempt, shaggy (hair)	(头发) 乱蓬蓬				
1113	179.8	III	hirsute, mal peigné		的, 不整洁的	tóc bù xù	-	-	
1114	180	I	œil	eye	眼, 眼睛	mắt	bhnæk	p <sup>h</sup> ne:c	k <sup>h</sup> ne:k
1115	180.1	III	iris	iris	虹膜	mống mắt	-	-	
1116	180.2	III	pupille, prunelle	pupil (of eye)	瞳孔	con người	-	-	
1117	180.3	III	blanc de l'œil	white of the eye	眼白	tròng trắng	-	-	
1118	180.4	III	paupière	eyelid	眼皮, 眼睑	mí mắt	-	-	

1119	180.5	III	ouvrir l'œil	to open the eyes	睁，睁眼（张开眼睛）	mở mắt	-	-	
1120	180.6	III	fermer l'œil	to close the eyes	闭上眼睛	nhắm mắt	-	-	
1121	180.7	III	cligner de l'œil	to wink	眨，眨眼	nháy mắt	-	-	
1122	180.8	III	cils	eyelashes	睫毛	lông mi	-	-	
1123	180.9	III	sourcils	eyebrows	眉毛	lông mày	-	-	
1124	181	I	oreille	ear	耳，耳朵	tai	traciek	trăciə?	slɤk trăciak
1125	181.1	III	lobe	ear lobe	耳垂	dái tai	-	-	
1126	181.2	III	trou de l'oreille, conduit auditif	ear hole, auditory canal	耳孔	lỗ tai	-	-	
1127	182	I	nez	nose	鼻，鼻子	mũi	cramuḥ	crəməh	cəməh
1128	182.1	III	arête du nez	bridge of the nose	鼻梁	sống mũi	-	-	
1129	182.2	III	cloison nasale	nasal septum (wall)	鼻中隔	vách ngăn mũi	-	-	
1130	182.3	III	narines	nostrils	鼻孔	lỗ mũi	-	-	
1131	183	I	bouche	mouth	口，嘴	miệng	māt'	moət	māt
1132	183.1	III	ouvrir la bouche	to open the mouth	张嘴	mở miệng	-	-	
1133	183.2	III	fermer la bouche	to close the mouth	合上嘴，闭嘴	ngậm miệng	-	-	
1134	183.3	III	gorge, gosier	throat	喉咙	cổ họng	-	-	
1135	184	I	dent	tooth	牙，牙齿	răng	dhmeñ	t <sup>h</sup> mɛŋ	t <sup>h</sup> mɛŋ
1136	184a	III	incisives	front teeth, incisors	门牙，门齿，切	răng cửa	-	-	
1137	184b	III	canines	canines	犬齿	răng nanh	-	-	
1138	184c	III	molaires	molars	磨牙，臼齿	răng hàm	-	-	
1139	184d	III	dents de lait	deciduous teeth, baby	乳牙，乳齿	răng sữa	-	-	
1140	184e	III	carie	dental caries, cavities,	龋齿，虫牙，蛀	sâu răng	-	-	

1141	184f	III	branlant (dent branlante)	wobbly, rocky (tooth)	摇晃 (牙齿)	(rǎng) lung lay	-	-	
1142	184g	III	édenté	toothless	无齿	móm	-	-	
1143	184.1	II	gencive	gum	龈	lợi, nôi	joen dhmeñ	cə:ŋ t <sup>h</sup> meŋ	cə:ŋ t <sup>h</sup> meŋ
1144	184.2	II	joue	cheek	脸蛋	má	thbāl'	t <sup>h</sup> poəl	təpəl
1145	184.2a	III	gonfler les joues	puff up the cheeks	使脸颊膨胀	phồng má	-	-	
				forehead	额 (人脸头发以 下、眉毛以上的 部分)	trán	thnās	t <sup>h</sup> ŋa:h	t <sup>h</sup> ŋá:h
1146	184.3	II	front						
1147	184.4	III	rides	wrinkle (of skin)	皱纹	nếp nhân	-	-	
1148	184.5	III	tempes	temple (of head)	太阳穴, 颞颥	thái dương	-	-	
1149	185	I	langue	tongue	舌, 舌头	lưỡi	'aŋtāk	?ənda:t	nna:t
1150	185.1	III	tirer la langue	to put out one's tongue	伸出舌头?	lè lưỡi	-	-	
1151	186	I	cou	neck	劲, 脖子	cổ	ka	(kə)ka:	kó:
1152	186.1	III	pomme d'Adam	Adam's apple	喉结	trái khế, yết hầu	-	-	
1153	186.2	III	nuque	nape of the neck, back	颈	gáy	-	-	
				lip			papūr māt' ; (variant)	βəβo: moət ; (variant)	
1154	187	I	lèvre		唇, 嘴唇	môi	paper māt'	βəβe: moət	pəpìr māt
<b>1155</b>									
1156	187.1	III	lèvre supérieure	upper lip	上唇	môi trên	-	-	
1157	188	I	menton	chin	颏, 下巴	cằm	caŋkā	cəŋka:	coŋ təkə:m
1158	188.1	III	mâchoire	jaw	颞	quai hàm	-	-	
1159	188.2	III	barbe	beard	胡须, 胡子	râu chòm	-	-	
1160	188.3	III	moustaches	moustache	髯	ria mép	-	-	
1161	188.4	III	grain de beauté	mole (on skin)	痣	nốt ruồi	-	-	



1162	189	I	bras	arm, upper arm (when differentiated), lower	臂	tay	tai	đaj	đej
1163	189a	III	bras supérieur	upper arm	上腕, 上臂	cánh tay	-	-	
1164	189b	III	avant bras	forearm	前臂	cẳng tay	-	-	
				elbow					coŋke:ŋ đej ; (variant)
1165	189.1	II	coude		肘	cùi chỏ	kæŋ tai	kaeŋ đaj	coŋge:ŋ đej
1166	189.2	II	épaule	shoulder	肩 (肩膀)	vai	smā	sma:	sma:
1167	189.3	II	aisselle	armpit	腋 (腋窝)	nách	kliək	k <sup>h</sup> liəʔ	kəliək
1168	189.4	II	poitrine	chest	胸	ngực	drũn	tru:ŋ	trũ:ŋ
1169	189.4a	III	sternum	sternum	胸骨	xương ức	-	-	
1170	189.5	II	paume	palm (of hand)	手掌	lòng bàn tay	pāt tai	bat đaj	bat đej
1171	189.6	III	lignes de la main	palm lines (of hand)	手纹、手掌纹路	đường chỉ tay	-	-	
1172	190	I	main	hand	手	bàn tay	[pra'ap'] tai	[prəʔap] đaj	đej
1173	190.1	III	dos de la main	the back of the hand	手背	bàn tay	-	-	
1174	190.2	III	poignet	wrist	(手)腕	cổ tay	-	-	
1175	190.3	III	poing	fist	拳头	quả đấm	-	-	
1176	190.4	III	tendre la main	to open one's hand (from	伸 (出) 手	chìa tay	-	-	
1177	191	I	doigts	fingers	手指	ngón tay	mrām tai	məriəm	mrà:m đej
1178	191.1	III	pouce	thumb	拇指	ngón cái	-	-	
1179	191.2	III	index	index finger	食指	ngón trỏ	-	-	
1180	191.3	III	majeur	middle finger	中指	ngón giữa	-	-	
1181	191.4	III	annulaire	ring finger	无名指	ngón áp út	-	-	
1182	191.5	III	auriculaire	little finger	小指	ngón út	-	-	
1183	191.6	III	phalange	phalanges (finger bones)	手指节, 指骨 (手指的一节)	đốt (ngón tay)	-	-	

1184	191.7	III	montrer du doigt	to point (with the finger)	指 (用手指头指)	chi, trỏ (tay)	-	-	
1185	192	I	ongle	finger nail	指甲	móng tay	kracak ʈai	krəcɑ:ʔ	krəcɔ:k dəj
1186	192.1	III	gratter de l'ongle	to scratch with	搔 (用手指甲)	gãi	-	-	
			curer, se curer les	to pick at one's					
1187	192.2	III	ongles	finger nails (remove dirt)	剔, 剔指甲	ạo	-	-	
1188	193	I	mamelle, sein	breasts (female)	乳房	vú	[kansom] ʈoh	[kənsaom]	ɗɔh
1189	193.1	III	têtons	nipples	乳头	núm vú	-	-	
1190	193.2	III	lait	milk	乳汁, 奶	sữa	-	-	
1191	194	I	ventre	belly (abdomen)	肚	bụng	boh	puəh	pəh
1192	195	I	dos	back	背	lưng	khnañ	k <sup>h</sup> na:ŋ	k <sup>h</sup> no:ŋ
1193	195.1	III	fesses, derrière	buttocks	屁股, 臀部	mông, đít	-	-	
				knee					cəŋkòŋ ; (variant)
1194	196	I	genou		膝, 膝盖	đầu gối	kpāl jaŋgañ'	cəŋkuəŋ	ʔəŋkòŋ
1195	196a	III	rotule	kneecap, patella (knee)	髌 (骨), 膝盖	xương bánh chè	-	-	
1196	196b	III	arrière des genoux	back of knee	腘	kheo	-	-	
1197	196.1	II	cuisse	thigh	股, 大腿	bắp đùi, vé	bhlau	[kə]p <sup>h</sup> ləw	p <sup>h</sup> law
				lower leg		cẳng chân, ống			
1198	196.1a	III	jambe inférieure		小腿	chân	-	-	
1199	196.1b	III	entrejambe	crotch	腿裆	háng, trôn	-	-	
							bhluot jœn ;	p <sup>h</sup> luət cə:ŋ ;	
							(variants)	(variants)	
				calf (of leg)			kambhuon	kəmp <sup>h</sup> uən	
						bắp chân (sau	jœn , trayūñ	cə:ŋ , trəjɔ:ŋ	
1200	196.2	II	mollet		小腿肚	ống chân)	cek	ce:c	p <sup>h</sup> luət cə:ŋ

## 1202

				leg			jœn ; (variant)	cə:ŋ ; (variant)	
1203	197	I	jambe		腿	cái giò, cái chân	smaŋ	sma:ŋ	hmɔŋ cə:ŋ

## 1204

				foot			[pra'ap'] jœn ; (variant)	[prə'ɔp] cə:ŋ ; (variant)	
1205	198	I	pied		脚	bàn chân	(variant) tuo	tuə cə:ŋ	cə:ŋ

## 1206

			orteils, doigts de	toe			-	-	
1207	198.1	III	pied		脚趾	ngón chân	-	-	
1208	198.2	III	orteil*, gros orteil	big toe	(足) 大趾, 拇	ngón chân cái	-	-	
			cou du pied, cou-de-	instep (top of foot					
1209	198.3	III	pied	between toes and ankle)	脚背	mu bàn chân	-	-	
			cheville (anatomie,	ankle					
1210	198.4	III	partie du corps)		踝	mắt cá	-	-	
1211	198.5	III	dessus du pied	top of the foot	脚尖	mũi chân	-	-	
1212	198.6	III	plante du pied	sole of the foot	脚掌, 脚底	lòng bàn chân	-	-	
1213	198.7	III	empreinte du pied	footprint	脚印	dấu chân	-	-	
1214	198.8	III	talon	heel of the foot	脚跟	gót chân	-	-	
				hair (of body)			rom ; (regionalism	rɔ:m ; (regionalism)	
1215	199	I	poil (du corps)		毛, 毛发	lông (mình)	) mamis	məmi:h	məmè:
1217	199a	III	poil du pubis	pubic hair	阴毛	lông mu	-	-	
1218	199.1	II	peau	skin	皮	da	spæk	sbaec	səbɛ:k

## 1216

1219	200	I	os	bone	骨	xương	ch'jìn / ch'æn c <sup>h</sup> ʔɿŋ /	cɿŋ	
1220	200.1	III	clavicule	clavicle	锁骨, 锁子骨	xương đòn	-	-	
1221	200.2	III	côtes	ribs	肋骨	xương sườn	-	-	
1222	200.3	III	omoplate	scapula	肩胛骨	xương bả vai	-	-	
1223	200.4	III	hanche	hip	腰腿部	hông, háng	-	-	
1224	200.5	III	colonne vertébrale	spine	脊柱	xương sống	-	-	
1225	200.6	III	coccyx	coccyx	尾骨	xương cụt	-	-	
1226	200.7	III	articulation	joint	骨节	khớp xương	-	-	
1227	200.8	III	moëlle	marrow	(骨)髓	tủy	-	-	
1228	201	I	sang	blood	血	máu	jhām	c <sup>h</sup> iəm	c <sup>h</sup> à:m
1229	201.1	III	veines	veins	静脉	tĩnh mạch	-	-	
1230	201.2	III	couler, le sang coule	to flow (e.g. blood flows)	流 (血流出来)	(máu) chảy	-	-	
1231	202	I	chair	flesh	肉	thịt	sāc'	sac	sec
1232	202.1	III	muscles	muscles	肌肉	cơ	-	-	
			tendre ses muscles,	to tense one's muscles					
1233	202.2	III	bander ses muscles		让肌肉绷紧	căng bắp thịt	-	-	
1234	202.3	III	tendon (général)	tendon	腱	gân	-	-	
1235	202.4	III	tendon d'achille	achilles' tendon	跟腱	gân gót chân	-	-	
1236	203	I	urine	urine	尿	nước tiểu	dịk nom	tik nɔ:m	tùk nò:m
				urinary bladder		bọng đái, bàng			
1237	203.1	III	vessie		膀胱	quang	-	-	
1238	203.2	III	uriner, aller uriner	to urinate	排尿, 小便, 尿	(đi) tiểu, đái	-	-	
1239	203.3	III	anus	anus	肛门	lỗ đít, hậu môn	-	-	
1240	204	I	excréments	excrement, feces	屎, 粪	cứt	'āc	ʔac	ʔac
			déféquer, aller	to defecate					
1241	204a	III	déféquer		大便	ĩa	-	-	

1242	204b	III	s'essuyer le derrière	to wipe one's bottom	擦自己的屁股	lau đít	-	-	
1243	204.1	II	intestins	intestines	肠	ruột	boh vien	puəh viən	poh viən
1244	204.2	II	estomac	stomach	胃	dạ dày	krabah	krəpeəh	pəpəh ɓa:j
1245	204.3	II	poumon	lung	肺	phổi	suot	suət	súat
1246	204.3a	III	respirer	to breathe	呼吸	thở	-	-	
1247	204.3b	III	haleter	to pant, gasp for breath	喘息	thở hỗn hển	-	-	
1248	204.3c	III	inspirer fortement	to breathe in sharply	深吸气	hít mạnh	-	-	
1249	204.3d	III	haleine, souffle	breath	气息	hơi thở	-	-	
1250	204.4	II	foie	liver	肝	gan	thlœm	t <sup>h</sup> laəm	t <sup>h</sup> lɔ:m
1251	204.5	II	rate	spleen	脾	lá lách	phāl	p <sup>h</sup> a:l	p <sup>h</sup> á:l
				kidney			'aŋgañ'	ʔəŋkɔŋ	
1252	204.6	II	rein	kidney	肾, 腰子	thận	caŋkeɣ	cəŋkeɣ	-
1253	204.7	II	cœur	heart	心	tim	peɣ tũn	ɓeɣ ɗo:ŋ	ɓeɣ ɗó:ŋ
1254	204.7a	III	battre, le cœur bat	to beat (the heart beats)	(心)跳	(tim) đập	-	-	
				pulse, heartbeat		mạch (tim),			
1255	204.7b	III	pouls	pulse, heartbeat	脉搏	nhịp tim	-	-	
1256	204.8	II	fiel	bile, gall	胆汁	mật gan	pram"át'	prəmɔət	pəmàt
				genitals		bộ phận (cơ			
1257	205	I	parties génitales	genitals	生殖器	quan) sinh dục	-	-	
				penis	阴茎, 阳物, 阳具	con cặc, dương vật			
1258	206	I	pénis	penis	具	vật	-	-	
				glans (head of the penis)	龟头, 阴茎头	mào cặc, bao quy đầu			
1259	206.1	III	gland	glans (head of the penis)	龟头, 阴茎头	quy đầu	-	-	
1260	207	I	testicules	testicles	睾丸	hòn dái, trứng	-	-	
1261	207.1	III	bourses	scrotum	囊	bìu, bì dái	-	-	
1262	208	I	vagin	vagina	阴道	lòn, âm đạo	-	-	

				clitoris	阴蒂	âm vật, âm			
1263	209	I	clitoris			hạch, mòng đóc	-	-	
1264	210	I	matrice	womb	子宫	dạ con	spūn	səbɔ:n	-
1265	210.1	II	goître	goitre	甲状腺肿	bướu cổ	bak ka	pɔ:ʔ ka:	kè: kó:
1266	210.2	II	nombril	navel	脐	cái rún, rốn	phcit	p <sup>h</sup> c/sɤt	pəcət
1267	210.3	II	cordon ombilical	umbilical cord	脐带	cuồng nhau	dañ phcit	tɔ:ŋ p <sup>h</sup> c/sɤt	tò:ŋ pəcət
1268	210.4	II	placenta	placenta, afterbirth	胎盘, 衣胞	nhau	suk (kūn)	sok (ko:n)	tò:ŋ sɔh
1269	211	I	mesurer	to measure length	测量	đo lường	-	-	-
1270	211.1	III	instrument de	tool for measuring length	测绘仪	dụng cụ đo	-	-	-
1271	212	I	empan	handspan	一拃	gang tay	-	-	-
				handspan (thum to index finger)	一拃 (张开手掌 侯大拇指和食指 两端的距离)	gang tay (khoảng cách từ ngón cái đến			
1272	212a	III	empan (pouce- index)			ngón cái đến	-	-	-
				handpsan (thumb to middle finger)	一拃 (指张开大 姆指和中指两端 的距离)	gang tay (khoảng cách từ ngón cái đến			
1273	212b	II	empan (pouce- majeur)			ngón cái đến	-	-	-
				handspan (thum to little finger)	一拃 (张开手掌 侯大拇指和小指 两端的距离)	gang tay (khoảng cách từ ngón cái đến			
1274	212c	III	empan (pouce- auriculaire)			ngón cái đến	-	-	-
1275	212.1	II	poing et pouce	fist and thumb (length	拳头	nắm tay	-	-	-
1276	212.2	II	coudée	cubit (length of the	肘	cùi tay	-	-	-
			toise (distance des	armspan (distance					
1277	212.3	II	deux bras allongés)	between two	庹	sải tay	-	-	-
				armspan (both arms	庹: 两只胳膊的 距离 (距离量词 , 等于六呎)	sải tay	-	-	-
1278	212.3a	III	toise (2 bras étendus)	outstretched)			-	-	-

1279	212.3b	III	toise (épaule-bras)	armspan (from hand to shoulder)	庹: 距离量词: 从手到肩膀的距	một cánh tay (từ tay đến vai)	-	-	-
1280	212.4a	III	poignée (une main)	handful (one hand)	一把	một nhúm, một nắm	-	-	-
1281	212.4b	III	poignée (deux)	two handfuls (two hands)	一大把	vốc	-	-	-
1282	212.5	III	brassée	armful	两臂合围之量	một ôm	-	-	-
				to eat rice			sī [cuk] ; (variant) pāy ; (rural variant) hūp	si: [cok] ; (variant) ɓa:j	c <sup>h</sup> i: ; (variant) hóp
1283	213	I	manger du riz		吃米饭	ăn cơm	[pāy]	[ɓa:j]	ɓa:j
<b>1284</b>									
<b>1285</b>									
1286	213.1	II	manger de la viande	to eat meat	吃肉	ăn thịt	sī sác'	si: sac	c <sup>h</sup> i: sec
			manger, prendre un	to eat a meal					
1287	213.2	III	repas		吃	ăn	-	-	
1288	213.2a	III	repas du matin	breakfast	早餐, 早饭	bữa sáng	-	-	
1289	213.2b	III	repas de midi	lunch	午餐, 午饭	bữa trưa	-	-	
1290	213.2c	III	repas du soir	dinner	晚餐, 晚饭	bữa chiều, bữa	-	-	
1291	213.3	III	bouchée	mouthful (amount that	一口	một miếng	-	-	
1292	213.4	III	goûter	to taste	尝, 品尝	nếm	-	-	
				to feed, nurse (a baby)	喂食 (给孩子喂	nuôi (con), cho			
1293	213.15	III	nourrir (un enfant)		食)	ăn	-	-	
			nourriture pour	baby food					
1294	213.5a	III	enfant		婴儿食品	thức ăn cho trẻ	-	-	
1295	213.6	III	nourrir (des porcs)	to feed (the pigs)	喂猪	cho heo ăn	-	-	

1296	213.6a	III	pâtée des porcs	pig feed (food for pigs)	猪饲料	cám heo	-	-	
1297	213.7	III	nourrir (des poulets)	to feed (the chickens)	喂鸡	cho gà ăn	-	-	
			nourriture des	chicken feed (food for		cám gà, thức ăn			
1298	213.7a	III	poulets	chickens)	鸡饲料	cho gà	-	-	
			croquer, casser sous	to chew					
1299	213.8	III	la dent		大声咀嚼	nhai rau ráu	-	-	
1300	213.9	III	grignoter	to nibble	轻咬, 一点点地	cạp, gặm, nhấm	-	-	
				to gnash, grind one's	咬牙切齿, 切齿				
1301	213.10	III	grincer des dents	teeth	, 咬紧牙齿	nghiến răng	-	-	
			s'étouffer en	to choke on food					
1302	213.11	III	mangeant		呛	mắc nghẹn	-	-	
1303	214	I	boire de l'eau	to drink water	喝水	uống nước	phịk dịk	p <sup>h</sup> ɤk tik	p <sup>h</sup> ɤk tùk
1304		IV	parlant d'autrui)	to drink water (of some people: X is drinking			(variant)	(variant) jam	pisa:
<b>1305</b>									
				to drink a sip			phịk muoy	p <sup>h</sup> ɤk muəj	
1306	214.1	III	boire une gorgée		喝一口	uống một hớp	krep	kre:p	-
1307	214.2	III	gorgée, une gorgée	a sip	一口	(một) ngụm, hớp	krep	kre:p	-
1308	215	I	boire de l'alcool	to drink alcohol	饮酒, 喝酒	uống rượu	phịk srā	p <sup>h</sup> ɤk sra:	p <sup>h</sup> ɤk sra:
				to drink from a jar	用吸管儿喝大壶	uống vò rượu			c <sup>h</sup> op sra: ;
1309	215.1	II	boire à la jarre		里面的酒	cần	phịk srā 'ek	p <sup>h</sup> ɤk sra: ?e:c	sra:
			chalumeau (pour	straw (for drinking)		ống rơm, cần			
1310	215.1a	III	boire)		吸管	uống	-	-	
				drinking horn (made		sùng, dùng để			
1311	215.1b	III	corne à eau	from animal horn)	用来装水的犄角	đựng nước	-	-	



1312	215.2	II	fumer une cigarette	to smoke (cigarettes, pipes)	抽 (一根) 烟	hút một điếu thuốc	-	-	-	
1313	215.3	III	rouler une cigarette	to roll a cigarette	卷 (一根) 烟	ván, cuộn một điếu thuốc	-	-	-	
1314	215.4	III	mégot	butt (of a cigarette)	烟头, 烟蒂	mẩu thuốc tàn	-	-	-	
1315	215.5	III	nicotine	nicotine	烟碱	ni-cô-tin	-	-	-	
1316	215.6	III	pipe	pipe (for somking)	烟杆, 烟斗	ống điếu, điếu	-	-	-	
1317	215.7	III	résidu	residue	残渣, 剩余物	cặn, bã	-	-	-	
1318	215.8	III	chiquer du tabac	to chew tobacco	嚼烟	ăn thuốc	-	-	-	
1319	215.9	III	chiquer du bétel	to chew betel	嚼槟榔	ăn trầu	-	-	-	
1320	216	I	ivre d'alcool	to be drunk	醉	say rượu	sravịn	srəvɤŋ	səvɤŋ	
							{ADJ} [nai]	{ADJ} [nej]		
1321	216.1	III	alcoolique	an alcoholic, a drunkard	酗酒者, 酒鬼	người nghiện rượu	srā ; {N}	sra: ; {N}	-	
							pramik	prəmɤk	-	
<b>1322</b>										
1323	217	I	sucre de canne	sugarcane	蔗糖	đường mía	skar 'am̄bau	skɑ: ʔəmpəw	skɔr ʔəmpɔw	
1324	217.1	II	sucre de palmier	palm sugar	棕榈糖	đường thốt nốt	skar tnot	skɑ: tʰnaot	skɔr tənɔ:t	
1325	217.2	II	mélasses (de canne)	molasses (made from	糖蜜, 糖浆	mật mía	skar ranū	skɑ: rəŋu:	skɔr rəŋù:r	
1326	217.3	III	vinaigre	vinegar	醋	dấm	-	-	-	
1327	217.4	III	saumure de poisson	fish sauce	鱼酱	nước mắm	-	-	-	
1328	218	I	huile (général)	oil (for cooking)	油	dầu	preñ	pre:ŋ	prí:ŋ	
1329		IV	huile de coco	coconut oil			preñ tūñ	pre:ŋ đơ:ŋ	prí:ŋ đứ:ŋ	
1330	218.1	II	beurre	butter	黄油	bơ	-	-	-	
						một loại bơ				
				ghee, clarified butter		lóng làm từ sữa				
1331	218.2	II	ghee		酥油	bò, sữa dê	-	-	-	

1332	219	I	sel	salt	盐	muối	'ampil	ʔəmɓɔl	mmel
1333	220	I	graisse, suif	fat (n.)	脂肪	mỡ	klāñ'	k <sup>h</sup> lɔŋ	k <sup>h</sup> lɛŋ
1334	221	I	viande	meat	肉	thịt	sāc'	sac	sec
1335	221a	III	cuisiner (général)	to cook (general)	烹调, 烧煮	nấu nướng, nấu ăn	-	-	-
			bouillir, faire	to boil water (transitive)			sñor sās' ;	sɲao sac ;	
1336	221.1	II	bouillir		沸	đun, nấu nước	(variant) tām dīk	(variant) đām tik	sɲu:r ;
									(variant) slɔ:
<b>1337</b>									
<b>1338</b>									
1339	221.1a	III	bouillir, l'eau bout	to boil (the water is	沸腾	(nước) sôi	buh	puh	-
1340	221.1b	III	vapeur	steam	蒸汽, 水蒸气	hơi nước	-	-	-
1341	221.1c	III	chaud, eau chaude	hot (hot water)	热	nóng	-	-	-
1342	221.1d	III	tiède, eau tiède	warm (warm water)	温	ấm	-	-	-
1343	221.2	II	griller (au dessus du feu)	to grill (over flames)	烤	nướng	'ārnñ ;	ʔaŋ ;	ʔaŋ ;
							(variant) rol	(variant) rɔ:l	(variant) cɔ:r
<b>1344</b>									
1345		III	(près de la flamme)	(next to the flames)			phdāl	p <sup>h</sup> tiəl	
1346		III	(à la poêle)	(in a pan)			līñ	liŋ	
			baguette à griller	stick for grilling	烤食物用的杆:				
			(qui pince les	(pinches the food to be	用来夹食物, 放				
			morceaux de	grilled)					
1347	221.2a	III	nourriture à griller)		在火上	kẹp nướng	-	-	
1348	221.2b	III	brochette (se pique)	skewer (pierces the food	串肉杆	xiên nướng	-	-	
1349	221.2c	III	boucaner à la fumée	to smoke (meat)	熏制	hong, xông khói	-	-	
1350	221.2d	III	exposer au soleil	to set out in the sun	晒	phơi nắng	-	-	

1351	221.2e	III	sécher une peau	to dry a hide/animal skin		phơi da	-	-	
				to roast in an oven			khvai ;		
							(variant)	k <sup>h</sup> vaj ;	
1352	221.3	II	rôtir au four		烘烤	quay	'āmn̄	(variant) ?aŋ	-
<b>1353</b>									
			frïre, faire griller						
			dans un fond	to fry (in a small					
			d'huile (ds une	amount of oil in a pan)					
1354	221.3a	II	casserole; à petit		炸/爇	chiên, rán	cien	ciən	cian
1355		IV	frïre (à l'huile/dans	to fry (immersed in oil)	煎	rán	chā	c <sup>h</sup> a:	-
			cuisiner: faire						
1356		III	sauter, faire cuire à	to stir-fry; to sauté	炒	xào			
1357	221.3b	III	griller sur la braise	to grill over hot coals	用煤火烧烤	nướng than	tut	đot	đot
				to cook in a joint of	用竹子煮米饭:				
			cuire dans un	bamboo	将大米和水倒竹	lam cơm, nấu			
1358	221.4	II	bambou		子里, 再烤	bằng ống tre	tut kraŋān	đot krəla:n	đot kəla:n
			riz cuit dans un	rice cooked in a joint of					
1359	221.4a	III	bambou	bamboo	竹子饭, 竹饭	cơm lam	-	-	
1360	221.4b	III	fondre (de la	to melt (of fat)	融化, 溶解	(mỡ) tan	-	-	
1361	221.5	II	macérer	to soak (in order to	泡	ướp, tằm	trām̄	tram	tram
1362	221.6	II	tremper	to soak (in order make	浸泡	ngâm	jralak'	crəluəʔ	cə̀lòk
1363	221.7	II	délayer, mélanger	to dilute, weaken (sauce,	稀释, 冲淡	hòa, pha	lāy [ʔam̄]	liəj [lam]	là:j
1364	221.7a	III	décantèr	to decant, pour off gently	滗, 滗析, 澄清	gạn, chắt	-	-	
1365	221.7b	III	malaxer, pétrir	to knead (the dough)	揉 (揉面)	nhồi, nhào (bột)	-	-	
1366	221.8	II	riz qui attache	burnt rice (stuck to the	烧焦的饭	cơm cháy	pāy kṭām̄n̄	ɓa:j kɗaŋ	ɓa:j kəɗaŋ
1367	221.9	III	fermenter	to ferment	(使) 发酵	lên men	-	-	

1368	221.9a	III	levure	yeast	酵母	men	-	-		
1369	221.10	III	distiller	to distil	蒸馏	cát (rượu)	-	-		
1370	221.10a	III	alcool	alcohol	酒精	rượu	-	-		
1371	221.11	III	saupoudrer	to sprinkle (salt onto	洒	rắc (bột)	-	-		
1372	221.12	III	plats, aliments	dishes (plates and bowls)	(一道) 菜	món, thức ăn	-	-		
				ball of rice	(手搓成的) 小					
1373	221.13	III	boulette de riz		饭团	vắt, nắm cơm	-	-		
1374	221.14	III	hachis	hash (food chopped up	剁碎的肉	băm, băm, vằm	-	-		
1375	221.15	III	saucisse	sausage	香肠	xúc xích, dồi	-	-		
1376	221.16	III	soupe	soup	浓汤, 羹	xúp, cháo	-	-		
1377	221.17a	III	faire cuire	to cook	烧, 煮	nấu	cam'in	cəmʔɪn	-	
			faire cuire du riz	to cook rice (in water)			taŋtām ;	dəndam ;		
1378		III	dans l'eau		煮饭	nấu cơm	(variant) tām	(variant) đām	-	
<b>1379</b>										
			faire cuire (à	to stew, make soup						
1380		III	l'étouffée)		焖, 炖	hằm	phnəm	p <sup>h</sup> ɲəm	-	
			faire cuire (à la	to steam						
1381		III	vapeur)		蒸	đồ, hấp	camhuy	cəmhoj	-	
			faire cuire (à la	to cook (over the flame)						
1382		III	flamme)		在火上烤	lửa	'āmn	ʔaŋ	-	
			faire cuire (en	to cook (in sauce)						
1383		III	soupe, ds sauce)		煮在汤或酱里面	nấu canh	sla	sla	-	
			faire cuire (en	to cook (in broth)						
1384		III	bouillon)		煮在肉汤里面	nấu trong nước	dùng	sɲor	sɲao	-
			veste (vêtement	upper garment (sewn) of					ʔow ;	
1385	222	I	cousu; pour homme)	men	上衣, 上装	áo vét	'āv	ʔa:w	(variant) k <sup>h</sup> o:	

			veste (vêtement	jacket (sewn garment for					
1386	222.1	III	cousu; pour femme)	women)	背心	áo ghi lê	'āv	ʔa:w	-
1387	222.2	III	chemise	shirt	衬衫	áo sơ mi	-	-	
1388	222.3	III	enfiler une chemise	to put on, wear (a shirt)	穿衬衫	mặc (quần áo)	-	-	
1389	222.4	III	quitter sa chemise	to undress	脱衬衫	cởi (quần áo)	-	-	
1390	222.5	III	couvre-sein	loose fitting undershirt	肚兜	yếm	-	-	
				naked		ở truồng, cởi			
1391	222.6	III	nu, être nu	naked	裸体	truồng	-	-	
						áo dài (của phụ			
			robe (tunique de	tunic (worn by a man at		nữ), áo đầm			
			mariage pour	his wedding)		(phương ngữ			
1392	223	I	homme)		连衣裙	Nam)?	'āv phāy	ʔa:w p <sup>h</sup> a:j	-
1393		I	(tunique moine)	tunic (worn by a monk)	和尚的衣服	áo cà sa	cīvar/cībar	cej va:/cej pə:	
									ʔov ʔəmpoŋ ;
			robe (tunique	dress (worn by women)				ʔa:w	(variant) ʔov
1394	223.1	II	femme)		长袍	áo dài, váy, đầm	'āv pām̄baɪ'	pəmpoəŋŋ	ʔəmbəŋ
1395	223.2	II	vêtements (général)	clothes (general word)	衣服	quần áo	-	-	
1396	223.3	III	bouton	button (on clothing)	纽扣	khuy, cúc, hột	-	-	
1397	223.3a	III	attache	clip, fastener	纽扣	khóa (khóa kéo)	-	-	
1398	224	I	ceinture	belt	腰带	dây lưng, cái nịt	khsæ kravāt'	k <sup>h</sup> sae krəvat	se: kəvət
1399	224.1	II	ceinture large	belt (large, wide)	腰带	thắt lưng	-	-	
				turban (cloth rolled up		khăn đóng,			
1400	225	I	turban (enroulé)	and worn on head)	头巾, 缠头巾	khăn chít, khăn	chnuot kpāl	-	c <sup>h</sup> nuat kəba:l
1401	225a	III	enrouler un turban	to roll up a turban	围着头巾	quấn, chít khăn	-	-	
1402	225.1	II	chapeau de pluie	rain hat (keeps rain off	雨帽	nón, mũ	muok	muəʔ	-
1403		IV	(chapeau cônica)	conical hat (worn in the			ʔuon	đuən	đuən

1404	225.2	II	porter un chapeau	to wear a hat	戴帽子	đội nón, đội mũ	bāk' muok	pəək muəʔ	pak mùak
1405	225.3	II	porter des vêtements	to wear clothes	穿衣服	mặc quần áo	-	-	
				trousers, pants			kho [jœn	k <sup>h</sup> ao [cə:ŋ	; (variant)
1406	226	I	pantalon		长裤	quần dài	væn]	vɛ:ŋ]	k <sup>h</sup> o: k <sup>h</sup> li:
<b>1407</b>									
1408	226.1	III	enfiler un pantalon	to wear trousers, pants	穿裤子	mặc, bận quần	-	-	
1409	226.2	III	quitter son pantalon	to take off one's	脱裤子	cởi quần	-	-	
				sarong (men)	纱笼（马来语sar on的音译。 东南亚 一带用以围裹身 体的长布，为服	xà rông	sāruŋ	sarɔŋ	səroŋ
1410	227	I	sarong (homme)		纱笼（马来民族 服装， 通常是一块缠成		saribat'	səmpuət	
1411	227a	III	sarong (cérémonie)		裙子形的围腰布	xà rong (lễ)	[sliək]	[sliəʔ]	səmpot
1412	227.1	II	jupe (femme)	skirt (women)	裙子（女装）	váy	-	-	
1413	227.1a	III	enfiler une jupe	to put on a skirt	穿裙子	mặc váy	-	-	
1414	227.1b	III	quitter sa jupe	to take off a skirt	脱裙子	cởi váy	-	-	
				loincloth	缠腰布	khố	văŋḍh	səmpuət voən	
1415	227.2	II	pagne, langouti		缠腰布的腰布	đai khố	kandap	kəntɔ:p	kəntɔ:p
1416		III	ceinture de pagne	belt of a loincloth loincloth worn by monks					
1417		IV	bain	while bathing			sātak	sadɑʔ	
1418		IV	pagne drapé	draped loincloth			caŋ kpin	caŋ kβin	kəβen

## 1419

1420	227.2a	III	enrouler le pagne	to wrap a loincloth	围着缠腰布	quán khố	-	-	
1421	227.3	II	manteau de pluie	rain coat	雨衣	áo trời, áo mưa	'āv bhlien	ʔa:w p <sup>h</sup> liəŋ	ʔow p <sup>h</sup> liəŋ
1422	227.4	II	parapluie	umbrella (protects against rain)	伞	dù, ô (để che mưa)	chătra	c <sup>h</sup> at	c <sup>h</sup> at
1423	227.4a	III	ombrelle	parasol (protects against the sun)	伞	dù, ô (để che nắng)	tām̃n yū	taŋ ju:	toŋ ju:
1424	227.4b	III	ombrelle (offrandes génies)	umbrella (used as offering to the gods)	伞 (送鬼神用的)	lọng (dù / ô, dùng trong lễ cúng tế)	lān'	laŋ	
1425	227.5	III	manche du parapluie	handle of an umbrella	三的手柄	cán dù	-	-	
1426	228	I	chaussure	shoes, footwear	鞋	giày, dép	) dranāp' jœn	trənoəp cəŋ	sɛ:k cə:ŋ

## 1427

1428	228.1	II	porter des chaussures	to wear shoes	穿鞋	mang giày, đi giày	bāk' spæk jœn	pəəʔ sbaec cəŋ	crók sɛ:k cə:ŋ
1429	228.2	III	paire	pair (of shoes)	对, 双	đôi, cặp	-	-	
1430	228.3	III	sandales	sandals	凉鞋	dép	-	-	
1431	229	I	bague	ring (for finger)	指环, 戒指	nhẫn	ciñcien	ʔəŋ/cəŋciən	ʔəŋʃian
1432	230	I	boucles d'oreille	earring	耳环	bông tai, hoa tai, toòng teng	kravil	krəvɿl	təŋ hu: ; (variant) təvil

## 1433

1434	231	I	collier	necklace	项链	vòng cổ	ksæ ka	k <sup>h</sup> sae ka:	[k <sup>h</sup> ]sɛ: kò:
------	-----	---	---------	----------	----	---------	--------	------------------------	--------------------------

1435	III	collier (animaux)	collar (worn by animals)	动物的领	lục lạc, đeo cổ	động vật	praʔau [ka]	prələw [ka:]	pəlow kò:
1436	231a	III	porter un collier	to wear a necklace	佩戴项链	đeo vòng cổ	-	-	-
1437	2231.1	II	anneaux de cheville	anklet	脚镯	vòng chân	kañ	ka:ŋ	kə:ŋ cə:ŋ
				bracelet			ksæ ʔai ; (variant)	k <sup>h</sup> sae ʔaj ; (variant)	k <sup>h</sup> sɛ: ʔéj ; (variant) kə:ŋ
1438	232	I	bracelet		手镯	vòng tay, cườm	kañ ʔai	ka:ŋ ʔaj	ʔéj
1439							snit ; (variant)	snɔt ; (variant)	snət sək ; (variant)
1440	232.1	II	peigne	comb (for hair)	梳子	lược	krās	kra:h	krah kər sək
1441									
1442	232.1a	III	peigner les cheveux	to comb one's hair	梳头	chải tóc	sit (sak')	sɔt (səʔ)	-
1443	232.1b	III	épouiller	to delouse, remove lice	抓虱子	bắt chí, bắt rận	-	-	p <sup>h</sup> lit ; (variant) p <sup>h</sup> let
1444	232.2	II	éventail	fan (hand-held)	扇子	cái quạt	phlit	p <sup>h</sup> lɔt	(variant) p <sup>h</sup> let
				to fan (using a hand-held fan)	扇 (摇动扇子或 其它东西, 使空 气加速流动成风)	quạt	-	-	
1445	232.2a	III	venter à l'éventail				-	-	
1446	232.2b	III	chasser les mouches	to shoo flies away	赶蝇子	đuôi ruồi	-	-	
				hairpin	簪, 束发夹, 夹				
1447	232.3	II	épingle à cheveux		发针	kẹp tóc, cặp tóc	ʔaŋkiəp	ʔəŋkiəp	ŋgiəp kà:p sək
1448	232.3a	III	chignon	hair bun, topknot	发髻	búi tóc	-	-	
1449	232.3b	III	nouer le chignon	to put one's hair into a	绑头发	buộc tóc	-	-	



							m"sau phāt'	məsaw p <sup>h</sup> at	
							mukh ;	muk ;	
				makeup			(variant)	(variant)	
							m"sau lāp	məsaw liap	
1450	232.4	II	fard		胭脂, 红粉	phấn mặt	mukh	muk	-
1451									
1452	232.5	II	tatouage	tatoo (general term)	纹身	xăm mình	kār sāk'	ka: saʔ	sák
1453	232.5a	III	aiguille à tatouer	tattoo needle	纹身针	kim xăm mình	-	-	
1454	232.5b	III	encre à tatouer	tattoo ink	纹身墨水	mực xăm mình	-	-	
1455	232.6	III	laquage des dents	lacquer for teeth	染牙	nhuộm răng	-	-	
1456	232.6a	III	dents laquées	lacquered teeth	染(过)的牙齿	răng nhuộm	-	-	
1457	232.7	III	dorer les dents	to gild one's teeth	镀金牙齿	mạ răng	-	-	
1458	232.8	III	limer les dents	to grind/file one's teeth	锉牙, 磨齿	mài răng	-	-	
1459	232.8a	III	lime pour les dents	tooth grinder	锉牙刀, 磨齿机	dao mài răng	-	-	
1460		III	se mirer	to look at oneself (in a	(对着镜子)照	soi gương	-	-	
1461		III	miroir	mirror	镜子	cái gương, kính	-	-	
				cotton (material)			sambat'	səmpuət	
1462	233	I	étouffe de coton		棉布	vải bông	'am̄poh	?əm̄buh	mm̄ðh
1463	234	I	étouffe de soie	silk (material)	丝绸	lụa	sambat' sūtra	səmpuət so:t	-
1464	235	I	étouffe de chanvre	hemp (material)	麻布	vải bố, đay	-	-	
			étouffe d'écorce	barkcloth (material)					
1465	235.1	II	battue		树皮布	vải vỏ cây	-	səmpət k <sup>h</sup> la:j	
1466	235.2	III	papier	paper	纸	giấy	-	-	
1467	236	I	tisser	to weave	织	dệt, đan	tpāñ	t <sup>h</sup> ḁa:ɲ	-
				loom	织机, 织布机,				
1468	237	I	métier à tisser		纺机	khung cửi	kī	kej	ki:

			métier à tisser			mặt lưng khung			
1469	237a	III	dorsal	the back of the loom	织机背	cửi	-	-	
1470	237.1	II	navette	shuttle (of a loom)	梭子	con thoi	tral'	tral	trɔh
			battant (si 2 rangs	flap (if there are 2 rows					
1471	237.2	II	de lisses)	of heddles)			dhmeñ jhœ	t <sup>h</sup> me:ŋ c <sup>h</sup> ə:	t <sup>h</sup> meŋ c <sup>h</sup> ə:
			couteau (si 1 rang	sword stick (if there is 1					
1472	237.2a	II	de lisses)	row of heddles)			tām	đɑ:m	đɔm
				heddles	综片, 综线; 综	dây go (ở	banluoñ	pənluəŋ	
1473	237.3	II	lisses		丝	khung cửi)	tañkar	ɗəŋkɔ:	-
				warp beam			khnār ;	k <sup>h</sup> na: ;	
							(variants)	(variants)	
1474	237.4	II	bobine		卷轴, 筒子	lõi quẩn (dây	huñ , trasāl'	hoŋ , trəsəl	k <sup>h</sup> nar
						hoặc chỉ)			
1475									
1476									
1477	237.5	II	écheveau	skein of yarn/thread	一束 (线或纱)	lọn sợi, bấp sợi	-	-	
				reel	(纺) 摇纱机,		rahāt' ;	rəhat ;	
					络纱机; 纛丝机		(variants)	(variants) ?a?	
1478	237.6	II	dévidoir		, 络丝机	guồng quay tơ	'āk' , rañviñ	, rəŋviŋ	rəhat
1479									
1480									
1481	238	I	filer au fuseau	to spin (on a spindle)	纺	se sợi	khār	ka:	k <sup>h</sup> ar
				to spin (on a spinning	(使用纺车) 纺	kéo sợi bằng			
1482	238a	III	filer au rouet	wheel)	织	guồng	ravai rahāt'	rəvəj rəhat	-
1483	238.1	II	fil (général)	thread (general)	线	chỉ, sợi	'aŋpoŋ	?əmɓah	?əmmɔh
1484	238.1a	III	fil de coton	cotton yarn	棉纱	sợi bông	khsæ/ ces	k <sup>h</sup> sae/ce:h	-
1485	238.1b	III	fil de soie	silk thread	丝	tơ, sợi lụa	-	-	

1486	238.2	II	fuseau (de rouet)	spindle (of a spinning wheel)	锭子; 纺锤	cái sọt, con cúi, trục chỉ	khnār	k <sup>h</sup> na:	-	
1487	238.3	II	rouet	spinning wheel	纺车	cái xa (kéo sợi)	rahāt'	rəhat	-	
1488	[empty line]									
1489	238.5	II	chaîne (tissage)	warp (weaving)	经纱, 经线, 直线	sợi mắc, sợi dọc, sợi canh	tañkar	təŋka:	-	
1490	238.6	II	trame	weft (weaving)	纬纱, 纬线, 横线	sợi mảnh, sợi ngang, sợi khô	'andañ	ʔəntəŋ	-	
1491	238.7	II	poitrinière	breast beam (of a loom)	(织机的) 胸梁	then ngực (ở khung dệt)	-	-	-	
1492	238.8	II	ensouple	lease rod (of a loom)	(纺织) 织轴, 经轴	trục cỡi	-	-	-	
1493	238.9	II	coton égréné	ginned cotton (seeds)	去籽棉花	bông cán	samli kappās	səmlej kəba:h	səmli:	
1494	238.10	II	métier aux cartons, métier à tisser aux cartons	tablet weaving, card weaving	卡编织 (一种经线固定的手工编织方式)	dệt thè	-	-	-	
1495	239	I	enfiler (une aiguille)	to thread	穿针 (使线的一头通过针眼)	xâu kim	ces	đot mɔj ; (variant) ɬot	đəot məcɔl ; (variant) ɬot	đo:t təpùk
1496										
1497	239a	III	aiguille	needle	针	cây kim	-	-	-	
1498	239.1	II	perle	bead	珠	hạt ngọc	'aṅkām	gaj' [khyañ] ; (variant) [k <sup>h</sup> j/cə:ŋ] ; (variant)	kuc	kòc
1499										



				town		thị trấn, thành phố	[dī] krañ ; (Surin Khmer)	[ti:] kroŋ/kruŋ ; (Surin Khmer)	
1514	240.1	II	ville		城市, 城镇	phố	mịcəñ	Khmer)	tì: kroŋ
1515									
1516	240.2	III	marché	market	市场	chợ	phsār	p <sup>h</sup> sa:	-
1517	241	I	hameau	hamlet (smaller than a	小村庄, 小村子	xóm	bhūmi tūc	p <sup>h</sup> u:m to:c ta:c	p <sup>h</sup> u:m tú:c
1518	241.1	III	pays, région	country, region	国家, 区域, 领	nước, vùng	sruk (des)	srok (te:h)	-
				vegetable garden					c <sup>h</sup> ̄a:r ; (variant)
1519	242	I	jardin, potager		菜园	vườn, vườn rau	suon (c̄pār)	suən (c <sup>h</sup> ̄a:)	təmnam
1520									
				orchard			suon jhœ	suən c <sup>h</sup> ̄əmīən	
1521	242.1	II	verger		果园	vườn hoa quả	mān phlæ	p <sup>h</sup> lae	-
1522	242.2	III	clôture de jardin	fence	篱笆	rào, giậu	-	-	
1523	242.3	III	enceinte de village	wall around a village		bên trong làng	-	-	
1524	242.4	III	parc à buffle	pen (cattle, buffalo)	牛栏	chuồng trâu	-	-	
1525	242.5	III	porcherie	pigsty, pigpen, hogpen	猪圈	chuồng heo	-	-	
1526	242.6	III	poulailler	hen coop	鸡笼	chuồng gà	-	-	
1527	242.7	III	mangeoire, auge	manger	(马、牛的) 食	máng ăn	-	-	
				house			phdah	p <sup>h</sup> teəh	
1528	243	I	maison		房	nhà	[sāmpəñ]	[səmbəeɲ]	pətah
1529	243a	III	construire une	to build a house	建房, 盖房	làm, xây nhà	-	-	
1530	243b	III	démolir une maison	to demolish a house	拆房	phá, dỡ nhà	-	-	
			sala, maison de						
1531	243c	III	passage	inn	客栈	quán trọ, lều	-	-	

1532	243d	III	magasin	store	(商)店, 仓	tiệm, kho chứa	-	-		
				sacrificial post, sacrifice		cột dùng trong				
				pole (pole for sacrifices)	牺牲柱	lễ cúng tế (ví dụ: đâm trâu)	-	-		
1533	243e	III	poteau sacrificiel	temporary shelter	临时隐蔽处, 临时住所	chỗ núp (trú tạm)	-	-		
1534	243f	III	abri provisoire	hut in the fields	田地里面的小房	cái chòi	-	-		
1535	243g	III	hutte de champ	substratum, foundation	基底, 底座	cái nền, bờ giốc	-	-		
1536	243h	III	soubassement, talus	story, level (of a	楼层	gác, tầng, lầu	jān'	coən	càn	
1537	243.1	II	étage	floor	地板	sàn nhà	-	-		
1538	243.1a	III	plancher	crossbeam	横梁	đòn, xà sàn nhà	-	-		
1539	243.1b	III	poutre du plancher	room	室, 房间	căn buồng,	bandap'	kəntup/bəntup	kəntop	
1540	243.2	III	pièce (de la maison)	stake	桩子	cột chống	paŋgol	ʔəŋkɔ:l	ʔəŋku:l	
1541	243.3	III	piloti	bedroom	卧室	phòng ngủ	-	-		
1542	243.3a	III	chambre à coucher	mosquito net		cái mùng, cái màn, màn				
1543	243.4	II	moustiquaire	cushion	蚊帐	chống muỗi	muñ	muŋ	mùŋ	
					垫子, 坐垫, 靠垫		khŋœy	k <sup>h</sup> naəj		
1544	24.5	II	coussin	head-cushion, pillow	枕 (枕头)	gối dựa, gối đệm	[ph'æk]	[p <sup>h</sup> ʔaɛc]	k <sup>h</sup> nəj	
1545	243.5a	II	appui-tête	blanket	被, 毯	mền, chăn	bhuoy	p <sup>h</sup> uəj	p <sup>h</sup> uej	
1546	243.6	II	couverture	cover oneself (with a		đắp mền, đắp				
1547	243.6a	III	couverture)	blanket)	盖 (毛毯)	chăn	taŋtaɸ'	ɗəndɗaɸ	-	
1548	243.7	III	matelas	mattress	床垫	đệm, nệm	-	-		
1549	243.8	III	lit	bed	床	giường, sàng	græ	krɛ:	-	
1550	243.9	III	hamac	hammock	吊床	võng	'aŋrjɪn	ʔəŋrjɪŋ	-	

1551	243.10	III	balancer (le hamac)	to swing (hammock)	摇摆 (吊床)	đưa võng	-	-	
1552	243.11	III	étagère	shelf	架 (子)	cái kệ, giá	-	-	
1553	243.12	III	affaires, objets	things, items, objects	东西	đồ vật	-	-	
1554	244	I	porte (ouverture)	doorway	门	cửa	dvār	t <sup>h</sup> viə	t <sup>h</sup> wà:r
1555	244.1	III	battant de porte	door leaf, panel	门扇	cánh cửa	sanlik dvār	sənlik t <sup>h</sup> viə	mlɔk t <sup>h</sup> wà:r
1556	244.2	III	gond	hinge	铰链	bản lề cửa	-	-	
1557	244.3	III	loquet	latch	(门) 闩	chốt cửa	-	-	
1558	244.4	III	ouvrir la porte	to open the door	开门	mở cửa	-	-	
1559	244.5	III	fermer la porte	to close the door	关门	đóng cửa	-	-	
1560	245	I	fenêtre	window	窗, 窗口	cửa sổ	pañ'uoc	βəŋʔuəc	pəŋ ʔuəc
				shutters (window)		cánh cửa con,			
1561	245a	III	volet		百叶窗	cửa chớp	-	-	
1562	246	I	toit	roof	屋顶	nóc nhà, mái nhà	ʔampūl	đəmbo:l	đəmbu:l
				ridgepole	(屋顶最高处的 水平木梁, 支撑着 椽子的上端)		brum ; (variant) me	prum ; (variant) me:	
1563	246.1	II	poutre faîtière			xà nóc	ʔampūl	đəmbo:l	prum pətah
1564									
1565	246.2	III	chevron	rafter	檩	đòn tay (mái)	phlān	p <sup>h</sup> la:n	-
1566	246.3	III	faîte décoré	decorative roof	装饰性的屋顶	nóc nhà chạm	-	-	
1567	246.4	III	pan de pailote	thatched wall	茅草墙	vạt, tấm tranh	-	-	
			tresser des pans de	to weave straw wall		đánh tranh,			
1568	246.5	III	pailote		编织茅草墙	đan/bện tấm	-	-	
				to roof, to cover the roof	盖屋顶, 给 ...				
1569	246.6	III	couvrir le toit		覆以屋顶	lợp nhà	-	-	





1591	280.8	III	assiette	plate	碟	cái đĩa	cān (diep)	ca:n (tiəp)	-
1592	250.9	III	bol (petite taille)	bowl (small size)	(小)碗	cái bát, chén, đọi	cān caŋkiḥ	ca:n ceŋkɤh	-
1593		III	(+ grand)	bowl (large)			cān samla	ca:n səmla:	-
1594		III	(grande taille)	bowl (large size)			cān gom	ca:n kə:m	-
1595		III	(pour faire sa	wash basin			kūn paŋtæt	ko:n bəndaet	-
				spoon				sla:p priə ;	
								(variant)	
1596	250.10	III	cuillère		勺(子)	muông, thìa	slāp brā	səpriə	-
1597									
				ladle (made from a	杓(子), 瓢(				
1598	250.11	III	louche (calebasse)	gourd)	葫芦)	gáo	-	-	
1599	250.12	III	baguettes (manger)	chopsticks (eating)	筷子	đũa	caŋkiḥ	ceŋkɤh	-
			baguettes (pour	Stick for stirring food					
1600		IV	remuer les aliments)				jhœ 'anliŋ	c <sup>h</sup> ə: ?ənli:ŋ	
1601		IV	baguettes (d'encens)	stick of incense			dhūp	t <sup>h</sup> u:p	
1602	250.13	III	fourchette	fork	叉(子)	cái nĩa	-	-	
			cloison (bambou	woven bamboo partition,	隔墙, 竹墙(竹				tah pəfə:h
1603	251	I	tressé)	panel	编篱笆墙)	phên	praɔəs	prədaəh	rəsui:
1604	251.1	III	tresser une cloison	to weave partition	编竹墙	đan phên	-	-	
1605	251.2	III	crépir une cloison	to roughcast a wall	在竹墙上涂灰泥	trát vách	-	-	
1606	252	I	brique	brick	砖	gạch	'iɗdh	?ɤt	?ɤt
				cob (clay/straw mixture		đát vách, đát			
1607	252.1	II	torchis	in construction)	柴泥, 胶泥	nhôi rơm	-	-	
1608	252.2	II	tuile	tile	瓦	ngói	kpiəŋ	k <sup>h</sup> ɬiəŋ	kəɬiaŋ
1609	252.3	III	argile à poterie	potter's clay	陶土, 陶泥	đát sét	tī 'iɗdh	ɗej ?ɤt	-
1610	252.4	III	pétrir l'argile	to knead clay	揉粘土, 揉泥	nhôi đát	-	-	

1611	252.5	III	cuire l'argile	to bake clay	烧粘土	nung đất	-	-	
1612	253	I	torche	torch	炬, 火炬, 火把	đuốc	canluh	cənloh	ʔonloh
1613	253.1	III	chandelle	candle	蜡烛	nến, đèn sáp	-	-	
1614	253.2	III	mèche	wick	(蜡烛、灯) 芯	tim, bấc, tim nến	-	-	
1615	253.3	III	allumer une	to light a candle	点燃蜡烛	đốt nến	-	-	
1616	253.4	III	moucher la mèche	to snuff	剪烛花	gạt tàn nến	-	-	
			éteindre une	to extinguish a candle					
1617	253.5	III	chandelle	to extinguish a candle	熄灭蜡烛	tắt giụi nến	-	-	
1618	253.6	III	lampe à huile	oil lamp	油灯, 油盏	đèn dầu	-	-	
1619	253.7	III	lampe torche	electric hand torch,	手电筒	đèn pin	-	-	
1620	253.8	III	briquet	lighter	打火机	cái bật lửa	-	-	
				tinder	火绒 (引火的木	bùi nhùi (để			
1621	253.9	III	amadou	tinder	、物)	mồi lửa)	-	-	
1622	254	I	foyer	hearth	炉	lò, bếp lửa	krān	kra:n	ʔonkrām
				frame of the hearth	火塘的木头框 (在高跷木头房子里, 有一个木头框, 里面的一层石头、草木灰保护木地板, 这样	giàn bếp,			
1623	254a	III	cadre du foyer	frame of the hearth	木头房里的火塘	khuông bếp	-	-	
			claie au dessus du	rack (over the fire)	架子 (放在火上				
1624	254b	III	feu	rack (over the fire)	的)	giàn trên bếp	-	-	
1625	254c	III	trépied	tripod	三足鼎, 三角用	giá ba chân	-	-	
			trépied (de 3	trivet		giá ba chân, cái			
1626	254d	III	pierres)	trivet	三脚架	kiêng (bếp)	-	-	

1627	254.1	II	berceau	cradle	摇篮	cái nôi	'aŋrɪn [kūn n"ā]	ʔəŋrɪŋ [ko:m ŋa:]	ŋrúŋ ; (variant) tò:ŋ
1628				to cradle a child, to rock	摇摆着摇篮, (				
1629	254.2	III	bercer au berceau	a child (in a cradle)	放在摇篮里) 摇	đũa nôi, ru con	yol	jɔ:l	-
1630	254.3	III	bercer dans ses bras	to cradle a child, to rock	摇晃着怀里的孩	ru con	-	-	-
1631	254.4	III	grenier	granary	谷仓	vựa (thóc)	-	-	-
1632	255	I	charbon de bois	charcoal	木炭	than củi	dhyūn	t <sup>h</sup> ju:ŋ/k <sup>h</sup> cu:ŋ	k <sup>h</sup> ju:ŋ
			fabriquer du	to make charcoal					
1633	255.1	III	charbon de bois		烧炭	đốt than	-	-	-
1634	255.2	III	four à charbon	coal burning stove	烧煤的炉子	lò than	-	-	-
1635	256	I	bois (général)	wood	木	củi, gỗ	jhœ	c <sup>h</sup> ə:	c <sup>h</sup> ə:
1636	257	I	bois à brûler	fire-wood	柴	củi đốt	'us	ʔoh	ʔoh
1637	257.1	II	ramasser le bois	to gather fuel (dry wood)	收柴, 捡柴	lượm, nhặt củi	pramūl	prəmo:l	rɔ: ʔoh
				timber, wood for			jhœ saŋ'	c <sup>h</sup> ə: saŋ	
1638	258	I	bois de construction	building	木材	gỗ làm nhà	phdah	p <sup>h</sup> teəh	c <sup>h</sup> ə: sɔŋ pətah
1639	259	I	pirogue, bateau	canoe, boat	船	thuyền, tàu	dūk	tu:ʔ	tù:k
			pirogue creusée	dugout canoe					
1640	259a	III	dans un seul tronç		独木舟	thuyền độc mộc	dūk kaŋrol	dūk kaŋrol	tu:ʔ kəmraol
1641	259b	IV	pirogue à balanciers	outrigger canoe			dūk caŋ	dūk caŋ khjān	tu:ʔ ca:ŋ
1642	259c	IV	pirogue de course	racing canoe			dūk praŋāŋn	dūk praŋāŋn	tu:ʔ prənaŋ
			pirogue courbe, très	curved, very long ship,					
			allongée, décorée,	lacquered and decorated,					
			laquée, 30-50	for 30 to 50 rowers					
1643	259d	IV	rameurs				dūk na	dūk na	tu:ʔ ŋɔ:
1644	[empty line]								

1645	259e	IV	pirogue plus	more curved canoe with			dūk phkā cār	dūk phkā cār	tu:ʔ p <sup>h</sup> ka: ca:
				junk, sailing ship	帆船, 平底帆船	ghe mành,			
				(designed for sea)	(海洋上的)	thuyền mành (đi			
1646	259f	IV	jonque [de mer]			trên biển)	sambau	sambau	səmpəw
				junk, sailing ship	帆船, 平底帆船	ghe mành,			
				(designed for rivers)	(江、河上的)	thuyền mành (đi			
1647	259g	IV	jonque [de rivière]			trên sông)	dūk p <sup>h</sup> uk cāy	dūk p <sup>h</sup> uk cāy	tu:ʔ pok ca:j
1648	259.1	II	mât	mast	桅	cột buôm	ʔaŋ kʔoŋ	ʔa:ŋ k <sup>h</sup> ʔaon	ʔoŋ kəʔo:ŋ
1649	259.2	II	ancre	anchor	锚	mỏ neo	yuthkā	jut t <sup>h</sup> ka:	ju:t təkɑ:
1650	259.3	II	radeau	raft	木排, 筏	bè	kpūn	k <sup>h</sup> ʔo:n	kəʔu:m
1651	259.4	III	assembler un radeau	to assemble the raft	拼接木排	ghép bè	-	-	
			construire une	to construct a boat					
1652	259.5	III	pirogue		造船	đóng thuyền	-	-	
				to caulk	填缝 (强力填入 密封材料来堵塞 使之紧密而不渗	nhém, xảm			
1653	259.6	III	calfater			thuyền	-	-	
				to scoop		xúc, múc, tát			
1654	259.7	III	écoper		舀 (水)	(nước)	-	-	
1655	259.7a	III	écope	a bailing scoop	瓢	cái gàu	-	-	
				oar	桨 (划船的用具 , 常装置在船的 两旁)	cái chèo	cravā	crəva:	cəwà:
1656	260	I	rame						
1657		IV	pagaie	paddle			cəv	caew	
1658	260a	III	ramer, pagayer	to row, to paddle	划 (船)	chèo	-	-	
1659	260.1	II	perche à pousser	punting pole (for	用推动船的杆子	trụ	thnol	t <sup>h</sup> naol	c <sup>h</sup> ə: ʔo:l
1660	260.2	III	pousser à la perche	to push (a boat) along	用杆子推动船	chống bè	-	-	

1661	261	I	voile	sail	帆	cánh buồm	kʈoŋ	k <sup>h</sup> daoŋ	kədo:ŋ
1662	262	I	gouvernail	rudder	舵	bánh lái	caŋkūt	cəŋko:t	cəŋkút
1663	262.1	III	aborder	to land (a boat), come	靠岸, 登陆	ghé, cập	-	-	
1664	262.2	III	berge	bank	岸	bờ (nước)	-	-	
1665	262.3	III	pont, passerelle	bridge	桥	cầu	-	-	
1666	263	I	arc	bow	弓	cái cung	dhnū	t <sup>h</sup> nu:	t <sup>h</sup> nu:
1667	263.1	III	lance-pierre	catapult	弹弓	cái ná	-	-	
1668	264	I	arbalète	crossbow	弩	cái nỏ	snā	sna:	sna:
			arc (bras) de	crossbow limb, lath					
1669	264.1	III	l'arbalète	(bow part)	弩弓 (弩翼)	cánh nỏ	-	-	
1670	264.2	III	fût de l'arbalète	stock, crossbow-arm	弩臂 (弩身)	thân nỏ, báng	-	-	
1671	264.3	III	fil de l'arbalète	crossbow string	弩弦 (弓弦)	giây nỏ	-	-	
1672	264.4	III	encoche (pour le fil)	notch, slot that holds the	牙 (挂弦的钩)	khắc	-	-	
1673	264.5	III	rainure de guidage	guide, groove for the	矢道	rãnh để tên	-	-	
1674	264.6	III	détente de l'arbalète	crossbow trigger	弩机	cò, lẫy nỏ	-	-	
			tendre le fil sur les	to attach and tighten the		căng dây (của			
1675	264.7	III	bras	bowstring on the	拉紧弩弓的线	cái nỏ)	-	-	
			décrocher le fil des	to remove the bowstring	将弩弓的线拿下	buông dây (từ			
1676	264.8	III	bras	from the crossbow limb	来	cái nỏ)	-	-	
				to cock a crossbow	(将弓弦向后拉				
1677	264.9	III	armer l'arbalète		, ) 挂在钩上	nap nỏ	-	-	
1678	265	I	flèche	arrow	(弩)箭	cái tên	bruoñ	pruəŋ	pruəŋ
1679	265.1	III	pointe de la flèche	arrowhead	箭头	mũi, đầu tên	-	-	
1680	265.1a	III	pointe en fer	iron arrowhead	铁的箭头	đầu sắt	-	-	
1681	265.1b	III	flèche empoisonnée	poisoned arrow	毒箭: 有毒药的	tên độc	-	-	

1682	265.2	III	empennage (de flèche)	empennage (of arrow), feather	尾翼	cánh tên nhắm, ngắm	-	-	
1683	265.3	III	viser	to aim	瞄	(vào)	-	-	
1684	265.4	III	tirer	to shoot, to fire	射, 发射	bắn	-	-	
1685	265.5	III	tirer juste	to hit the target	射中、击中	trúng	-	-	
1686	265.6	III	manquer, tirer de côté	to miss, to shoot astray	错过目标	bắn trượt, bắn hụt	-	-	
1687	266	I	carquois	quiver	箭袋 (用嘴吹射弹丸等用的)	ống tên	pamban' bruoñ	pəmbaŋ pruəŋ	ʔəmpon pruəŋ ; (variant)
1688	266.1	II	sarbacane	blowgun, blow-pipe	吹箭筒	ống thổi	kāmbhloḥ	kəmp <sup>h</sup> luəh	kəmp <sup>h</sup> lɔh
1689	266.2	III	flèche de sarbacane	blowgun projectile (dart)	吹管箭	tên ống thổi	-	-	
1690	266.3	III	souffler ds la sarbacane	to blow into a blowgun	吹吹管	thổi tên	-	-	
1691	267	I	lance, pique	spear (long stick)	标枪	lao	lambæn	ləmpɛ:ŋ	ləmpɛ:ŋ
1692	267.1	III	lancette de guerre	war spear	战矛	chông	-	-	
1693	268	I	bouclier	shield	盾	cái mộc, cái khiên	khæi	k <sup>h</sup> æi	k <sup>h</sup> e:i
1694	269	I	couteau (petit)	knife	小刀	dao con	kāmpit	kəmpɔt	mmet
1695	269.1	III	manche	handle	(刀)柄	cán dao	tañ	ɖa:ŋ	-
1696	269.2	III	lame	blade	刀片	lưỡi dao	phlæ	p <sup>h</sup> læ	-
1697	269.3	III	fil de la lame	edge of the blade	刀刃	cạnh của lưỡi	-	-	

1698	269.4	III	dos de la lame	back of the blade	刀背	cái sổng dao	-	-	
1699	269.5	III	soie du couteau	hilt	刀柄, 刀尾	chuôi, cán dao	-	-	
				ferrule	(刀柄等的) 金	khâu bịt cán			
1700	269.6	III	virole, anneau		属箍, 金属环	(dao...)	-	-	
			couper, le couteau	to cut, the knife cuts					
1701	269.7	III	coupe		锋利	(dao) sắc	-	-	
				chipped (blade)	有缺口的 (刀刃)	(dao) mẻ, cùn,			
1702	269.8	III	ébréché (lame)		)	đùi	-	-	
1703	269.9	III	affûter, aiguiser	to whet (a knife)	磨刀	mài dao	-	-	
				whetstone, grindstone		đá mài, hòn đá			
1704	269.9a	III	Pierre à aiguiser		魔石	mài	-	-	
1705	270	I	hache	axe	斧	rìu	buthau	put <sup>h</sup> aw	ɗɔŋ
				mallet			'anlūn kpāl	ʔənlɯ:ŋ k <sup>h</sup> ɓa:l	nɯ:ŋ kəɓa:l
1706	270.1	II	maillet		槌	cái vồ, cái chùy	svā	sva:	swa:
				chopping-log or block					cròŋ ; (variants)
1708	270.2	II	billot		砧板	thót	jrañ'	croəŋ	cròŋ , crɔ̃ŋ
				machete, dah, bush-knife			[kām̩pit]	[kəmbɔ̃ɾt]	
1709	271	I	coupe-coupe		弯刀	dao rựa	phgāk'	p <sup>h</sup> keəʔ	pəkak
1710	271a	III	serpette	pruning knife, billhook	小截枝刀	rựa nhỏ	-	-	
1711	271.1	II	sabre	saber, sword	剑	kiếm, gươm	ṭāv	ɗa:w	ɗa:v
1712	271.2	II	fourreau	sheath, scabbard	鞘	bao gươm	srom	sɾə:m	sɾo:m
				spear			sna ;	sna: ;	sno:ɾ ;
						cây mác, ngọn	(variant)	(variant)	(variant)
1713	272	I	épieu		矛	giáo	janluoñ	cənlɯəŋ	nɬɯəŋ

## 1707

									ʔəmpe:ŋ ;	
									(variant)	
							cái lao, thương			
1715	273	I	javelot	javelin		镖	ngắn	sambæŋ	səmbɛ:ŋ	ʔəmbɛ:ŋ
1716	273a	III	lancer le javelot	to throw the javelin,		掷标枪	ném lao	-	-	
1717	273.1	III	fusil	gun, rifle		枪, 步枪	súng	-	-	
1718	273.2	III	canon du fusil	gun barrel		枪筒	nòng súng	-	-	
1719	273.3	III	crosse	butt of a gun		枪托	báng súng	-	-	
1720	273.4	III	mécanisme du fusil	action of a gun (e.g.		枪的机制	cơ động súng	-	-	
1721	273.5	III	détente du fusil	trigger		扳机	cò súng	-	-	
1722	273.6	III	balle, projectile	bullet, projectile		弹, 子弹	đạn	-	-	
1723	273.7	III	poudre	powder, gunpowder		火药	thuốc súng	-	-	
1724	273.8	III	soufre	sulfur		硫 (磺)	diêm sinh	-	-	
				horn for storing		来装火药的 (牛	sùng đựng diêm			
1725	273/9	III	corne à poudre	gunpowder		.....) 角	sinh	-	-	
1726	273.10	III	aller à la chasse	to go hunting		去打猎	đi săn	-	-	
1727	273.10a	III	traces de pattes	paw prints		爪印	vết chân thú	-	-	
				hunting in a hide-out; to		狩猎的一种方式				
				hide out (for hunting)		: 躲藏在一个地				
1728	273.11	III	chasser à l'affût	hide out (for hunting)		方, 等动物的到	săn rình	-	-	
			battue, faire une	beat, battue (hunting						
1729	273.12	III	battue	method)		驱赶法狩猎	săn lùa	-	-	
				to smoke out			xông khói, hun			
1730	273.13	III	enfumer un trou	to smoke out		熏烟	khói	-	-	
1731	273.14	III	poser des pièges	to set the traps		设置陷阱	đặt bẫy	-	-	
1732	273.15	III	pièges (général)	trap (general)		陷阱	bẫy	-	-	



1733	273.15a	III	trappe	hatch, trap door	陷阱	bẫy	-	-	
1734	273.15t	III	chausse-trape	caltrop	铁蒺藜	chông trái ấu dò, thông lọng	-	-	
1735	273.15c	III	lacet, collet	noose, snare trap	打咽喉圈；（捉动物用的）活结	(để bẫy chim, thú)	-	-	
				deadfall (trap that kills by dropping a heavy weight)	一种陷阱：用大石头或大树干来压死大动物	bẫy đập	-	-	
1736	273.15d	III	piège à masse	spear trap	长矛陷阱	bẫy đâm	-	-	
1737	273.15e	III	piège à lance	rat trap, mouse trap	捕鼠器	bẫy chuột	-	-	
1738	273.15f	III	piège à rat	to kill an animal	杀一只动物	giết thú	-	-	
1739	273.16	III	tuer un animal	to slice open (an animal)	撕裂腹部、切开（动物的）肚子	mổ bụng	-	-	
1740	273.17	III	ouvrir le ventre	to gut, eviscerate, disembowel (animal)	内脏	moi bụng	-	-	
1741	273.18	III	vider l'animal	to empty the intestine (after killing an animal)	将（宰了的动物）的）肠子弄空，				
			vider les intestins	by pinching and sliding	用手指掐，滑动				
1742	273.19	III	en pinçant	the pinched fingers	手指沿肠	móc, moi ruột	-	-	
			vider avec une baguette	to clean, empty out a carcass using a stick	用筷子来弄空	lộn ruột	-	-	
1743	273.19a	III	corde	rope	绳	dây thừng, chảo, chạc	ksæ	k <sup>h</sup> sae	sé:
1744	274	I	corde						
1745	274.1	III	tresser une corde	to twist a rope	编绳子	bện dây	-	-	
1746	274.2	III	tresser sur la cuisse	to twist on one's thigh	编在腿上	se dây trên đùi	-	-	

			tresser entre les mains	to twist between one's hands	编在手里	se dây bằng tay	-	-	
1747	274.3	III							nniàv;
1748	275	I	faucille	sickle, reaping hook	镰, 镰刀	liêm, cái hái	kaŋtiev	kəndiəv	(variant)
1749	275.1	III	couteau à riz	rice harvest knife	割稻刀	dao cắt lúa	-	-	
1750	275.2	III	faux (faulx)	scythe	长柄大镰刀	cái hái, cái phò	-	-	
				plough				neəŋkoəl ;	ʔəŋkəʔl ;
1751	276	I	charrue		犁	cái cày	naŋgāl	ʔəŋkoəl	ʔəŋkəʔl
<b>1752</b>									
1753	277	I	soc	ploughshare	铧, 犁铧	lưỡi cày	phāl	p <sup>h</sup> a:l	p <sup>h</sup> a:l
				spade			cap cāk' ;	cə:p caʔ ;	
							(variants)	(variants)	cəni:k ;
							cap jamraḥ ,	cə:p cəmreəḥ	(variant)
1754	278	I	bêche		铲, 锹	cái mai	cap phīk	, cə:p p <sup>h</sup> əik	cəni:ʔ
<b>1755</b>									
<b>1756</b>									
1757	278.1	II	houe	hoe	锄 (锄头)	cái cuốc	cap kāp'	cə:p kap	cəp kap
1758	27.2	II	sarcler	to weed, dig up weeds,	除草	phát cỏ	poc smau	ʔə:c smaw	ʔə:c sməv
				digging stick	挖洞器? (一种原始的铲子)?	gậy chọc lỗ	janīk	crəni:k	ʔəmpət
1759	278.3	II	bâton à fourir		(点播用的) 挖	cái giằm trồng			
1760	278.4	III	plantoir	dibbler, dibble stick	穴小手铲, 植苗	cây	-	-	
				to plant with a dibbler /		trồng bằng cọc			
1761	278.5	III	planter au plantoir	dibble stick	用点播器种植	(dụng cụ đào lỗ)	-	-	

1762	278.6	III	pioche, pic	pickaxe	镐，鹤嘴锄， 十字镐	cuốc chim	-	-	-
1763	279	I	pelle	shovel	铲，锹，锨	cái xẻng	cap cūk	cə:p co:ʔ	-
1764	280	I	herse	harrow	耙	cái bừa	ranās'	rənɔh	rənàh
1765	280a	III	herser	to harrow	耙（耙地）	bừa	-	-	-
1766	280b	III	rateau	rake	耙子	bù cào	-	-	-
				to rake	（用耙子）耙， 耙拢	cào cỏ	-	-	-
1767	280c	III	rateler poutre (herse sans dent)	leveller (farming tool: like a harrow with no	校平器，平衡梁	cái bừa	rapuñ	rəbɔŋ	-
1768	280.1	II			（运货）马、牛	xe bù ệch, xe bò	-	-	-
1769	280.2	III	charrette	cart	车轮	bánh xe bù ệch	-	-	-
1770	280.2a	III	roue de charrette	wheel of a vehicle	辐条	cái nan hoa	-	-	-
1771	280.2b	III	rayon de roue	spoke	（牛）轭	cái ách, ách đôi	-	-	-
1772	280.3	III	joug (double)	yoke	套（牲口），把..				
1773	280.3a	III	atteler	to yoke	.套上轭	cài ách, đặt ách	-	-	-
1774	280.3b	III	aller par paire	to go as a pair (e.g. two oxen yoked together)	同行，一起走（ 如：两头牛一起 牵引用的领子： 挂领子在牲畜的 脖子上，让牲畜 向前拉（工具）	đi từng đôi	-	-	-
1775	280.3c	III	collier d'attelage	animal harness		nòng cỏ đê			
1776	280.4	III	canne à pêche	fishing rod	钓竿，钓杆	cần câu	-	-	-
1777	280.4a	III	hameçon	fishhook	（钓）鱼钩	lưỡi câu	-	-	-
1778	280.4b	III	pêcher à la ligne	to fish with a fishing line	用钓竿钓鱼	câu bằng cần	-	-	-
1779	280.4c	III	appât	bait	饵	mồi	-	-	-

1780	280.5	III	épervier	casting net (fishing)	(捕鱼的) 罩形网, 套式网	lưới, chài	-	-	-
1781	280.5a	III	lancer l'épervier	to throw a casting net	(将罩形网) 发出去、扔到水中	tung/quăng chài, bủa lưới	-	-	-
1782	280.5b	III	tirer l'épervier	to draw in a casting net	(将罩形网从水中) 拉回	kéo chài	-	-	-
1783	280.6	III	épuisette	landing net (fishing net)	(鱼) 抄网, 海用抄网 (海斗)	cái vợt	-	-	-
1784	280.6a	III	pêcher à l'épuisette	to fish with a landing net	捕鱼	vợt cá	-	-	-
1785	280.7	III	nasse	cylindrical, bamboo fish trap	(捕) 鱼篓, 捕鱼笼	cái đó, lờ	-	-	-
1786	280.7a	III	pêcher à la nasse	to fish using a	用篓捕鱼	đặt, đơm lờ	-	-	-
1787	280.8	III	nasses*, autres	other types of fish traps	(捕) 鱼篓	cái đó (để bắt	-	-	-
1788		III	nasses*, autres	other types of fish traps	(捕) 鱼篓	cái đó (để bắt	-	-	-
1789	280.9	III	pêcher	corbeille, panier à basket for fishing	篮, 篓, 筐	cái nơm	-	-	-
1790	280.9a	III	pêcher à la corbeille	to fish with a basket	用篮捕鱼	đánh cá bằng giỏ	-	-	-
1791	280.10	III	carrelet	lift net (for fishing)	渔网 (鱼网)	rớ, vó	-	-	-
1792	280.11	III	filet	fish net (large, big hauls)	网	lưới	-	-	-
1793	280.12	III	pêcher à la seine (= à la senne)	to fish with a dragnet/seine	用网捕鱼	lưới vét, lưới rê	-	-	-
1794	280.13	III	forge	forge	铁匠铺, 锻炉	lò rèn	-	-	-
1795	280.13a	III	soufflet de forge	bellows	风箱	bể lò rèn	-	-	-
1796	280.13b	III	forger	to forge	锻造	rèn	-	-	-
1797	280.13c	III	forgeron	blacksmith	铁匠	thợ rèn	-	-	-
1798	280.13d	III	chauffer au feu	to temper with fire	炼	nung lửa	-	-	-

1799	280.13e III	rougi (fer — au feu)	red-hot (e.g. iron that has been heated in the	变成红色的 (炼铁)	đỏ ra, đỏ lên	-	-	-
1800	280.13f III	marteau	hammer	锤子, 榔头	búa	-	-	-
1801	280.13g III	enclume	anvil	铁砧	cái đe	-	-	-
1802	280.13h III	pinces de forgeron	blacksmith's tongs	锻工钳, 铁钳	kẹp thợ rèn	-	-	-
		serrer avec des	to pinch or clamp with					
1803	280.13i III	pinces	tongs/pliers	用钳子钳	kẹp bằng kim	-	-	-
1804	280.14 III	travailler le bois	to work with wood (as a	做木工	làm thợ mộc	-	-	-
1805	280.14a III	raboter	to plane (wood)	刨	bào	-	-	-
1806	280.14b III	rabot	plane (tool for planing	刨子	cái bào	-	-	-
1807	280.14c III	copeaux	shavings (of wood)	刨花	vỏ bào	-	-	-
1808	280.15 III	limer	to file (metal)	锉	mài	-	-	-
1809	280.15a III	lime	file (tool for filing metal)	锉刀	cái giũa	-	-	-
			filing, shaving (metal	锉屑 (锉削时磨				
			particles removed by a	掉的材料碎片或				
1810	280.15b III	limaille	file)	颗粒)	mạt giũa ra	-	-	-
1811	280.16 III	scier	to saw	锯	cưa	-	-	-
1812	280.16a III	scie	saw (tool)	锯子	cái cưa	-	-	-
1813	280.16b III	sciure	sawdust	锯屑	mạt cưa	-	-	-
1814	280.17 III	clouer	to nail	钉	đóng đinh	-	-	-
1815	280.17a III	clou	nail (small metal pin)	钉子	đinh	-	-	-
			to pin (something) up	(用销钉) 钉住				
1816	280.18 III	cheviller	to pin (something) up	, 销住, 栓住	đóng đinh	-	-	-
1817	280.18a III	cheville de bois	pin, peg, dowel	销子	chốt gỗ	-	-	-
		arracher (clou,	to pull out (a nail or a					
1818	280.19 III	cheville)	pin)	拔出, 拔掉	tháo, nhổ chốt	-	-	-

1819	280.20	III	joindre (par les surfaces)	to join, to affix one on top of another (e.g. to join, to affix end to	合缝, 接合	ghép lại	-	-	-
1820	280.20a	III	joindre (bout à bout)	end (e.g. Connecting	连接	nối lại	-	-	-
1821	280.20t	III	ajuster (deux éléments)	to adjust (two parts, two objects)	调整, 使适合	ráp khít	-	-	-
1822	280.21	III	coller	to paste, to glue	贴	dán lại	-	-	-
1823	280.21a	III	colle, glu	paste, glue	胶	nhựa dán	-	-	-
1824	280.22	III	réparer (général)	to repair	修	sửa, chữa	-	-	-
1825	280.23	III	peindre	to paint	漆	sơn	-	-	-
1826	280.23a	III	peinture	paint	油漆	sơn	-	-	-
1827	280.23t	III	pinceau	paintbrush	刷子	cây cọ sơn	-	-	-
1828	280.24	III	travailler (général)	to work	工作	làm việc	-	-	-
1829	280.24a	III	occupé	busy	忙	bận, mắc việc	-	-	-
1830	280.24t	III	désœuvré	idle, not busy	闲	rảnh, rỗi	-	-	-
1831	280.25	III	aider	to help	帮助	giúp, hộ, đỡ	-	-	-
1832	280.26	III	jouer (enfant)	to play (of children)	玩	chơi	-	-	-
1833	280.26a	III	jouet	toy	玩具	đồ chơi	-	-	-
1834	280.26t	III	toupie	spinning top (toy)	陀螺	con cù, con quay	-	-	-
1835	280.27	III	jouer au ballon	to play a game with a	玩球	chơi bóng	-	-	-
1836	280.28	III	reposer, se reposer	to rest	休息	ngủ	-	-	-
1837	281	I	jour	day	日	ngày	thnai	(t <sup>h</sup> )ηaj	t <sup>h</sup> něj
1838	282	I	nuit	night	夜	đêm	yap' [yan']	jup [juən]	jòp
1839	282.1	II	soir (>6-7 heures)	evening (before 7 o'clock)	傍晚, 黄昏	hoàng hôn	lñac	ləŋiəc	lɲà:c

1840		III	soir (après 7	evening (after 7 o'clock)	晚上	tôi (sau 7 giờ)	yap'	jup	
1841	282.2	II	matin	morning	早晨, 上午	sáng	br̩k	pr̩k	pr̩k
				dawn			bral̩m ; (variants)	pr̩l̩m ; (variants)	
1842	282.3	II	aube		黎明	rạng sáng	br̩k brahām	pr̩k pr̩hiəm	pr̩l̩m
<b>1843</b>									
<b>1844</b>									
				noon		giữa trưa, đúng	[bel] th̩nai	[pe:l] t̩h̩aj	
1845	283	I	midi	noon	正午, 中午	ngọ	trañ'	traŋ	t̩h̩ej tr̩j
1846	283a	III	après-midi	afternoon	下午	chiều	-	-	
				twilight		chiều hôm, hoàng hôn,			
1847	283.1	II	crépuscule		黄昏, 傍晚	chạng vạng	bel bralap'	pe:l pr̩lup	pr̩l̩p
1848	284	I	minuit	midnight	午夜, 半夜	nửa đêm	'adhrātra	ʔatriət	j̩p cr̩v
1849	285	I	lune croissante	waxing moon	盈月, 圆月	trăng tròn	kh̩c̩et	k̩h̩naət	k̩h̩n̩t
				full moon		trăng tròn, trắng			
1850	285.1	III	pleine lune	full moon	满月, 望月	rằm	beñ p̩[ŋa]m̩i	peŋ bo:r̩mej	-
				waning moon		trăng lưỡi liềm,			
1851	286	I	lune décroissante	waning moon	残月	trăng khuyết	ranoc	r̩no:c	r̩n̩:c
				new moon			kh̩e n̩aŋ̩t	k̩h̩ae ŋ̩j̩t	
1852	286.1	III	nouvelle lune	new moon	新月	trăng non	sūnya	so:n	-
1853	286.2	III	croissant de lune	crescent moon	娥眉月	trăng lưỡi liềm	-	-	
1854	287	I	semaine	week	周	tuần lễ	'āditya	ʔat̩t	mi: ʔat̩t

			weekday		ngày thường, ngày trong tuần,			
1855	288	I	jour de la semaine	平日	thường nhật	-		
1856		I	(lundi)	Monday	星期一	thứ hai	thnai canda	[t <sup>h</sup> ]ɲaj can can
1857		I	(mardi)	Tuesday	星期二	thứ ba	thnai 'aŋgara	[t <sup>h</sup> ]ɲaj ʔəŋkiə ʔəŋkà:r
1858		I	(mercredi)	Wednesday	星期三	thứ tư	thnai budha	[t <sup>h</sup> ]ɲaj put pùt
				Thursday			thnai	[t <sup>h</sup> ]ɲaj
1859		I	(jeudi)	Thursday	星期四	thứ năm	brahaspat i	prəhoəh prəhah
1860		I	(vendredi)	Friday	星期五	thứ sáu	thnai sukra	[t <sup>h</sup> ]ɲaj sok sok
1861		I	(samedi)	Saturday	星期六	thứ bảy	thnai sau ra	[t <sup>h</sup> ]ɲaj saw sɔw
1862		I	(dimanche)	Sunday	星期日	chủ nhật	thnai 'āditya	[t <sup>h</sup> ]ɲaj ʔatit ʔatɪt
			période, division du					
1863	288.1	III	jour	period, part of the day	时期	buổi, giờ	-	
			semaine		佛教中的“周、礼	khái niệm		
			bouddhique	buddhist week (sattana)	拜”概念（七天）	"tuần" trong		
1864	289	I	(sattana)	(sattana)	(sattana)	Phật giáo	sīl	səil t <sup>h</sup> ɲej sil
				day	日期（对不同日	ngày tháng (tên		
1865	290	I	jour*, nom des jours		的名称)	ngày trong một		
1866	291	I	mois lunaire	month (lunar calendar)	太阴月，朔望月	tháng)	-	
1867	291.1	III	mois*, nom des	month (solar calendar)	本月	tháng, tháng âm	khæ	k <sup>h</sup> ae k <sup>h</sup> é:
1868	292	I	année	year	年	tháng này	-	
				last year	年	năm	chnām	c <sup>h</sup> nam c <sup>h</sup> nám
1869	293	I	année dernière	last year	去年	năm trước, năm		
1870	293.1	III	année*, il y a 2 ans	two years ago	前年	ngoái	chnām mun	c <sup>h</sup> nam mun c <sup>h</sup> nám tɔv
1871	293.2	III	année*, il y a 3 ans	three years ago	前前年	năm kia, năm	-	-
						năm kia	-	-



1872	294	I	année-ci, cette année-ci	this year	今年	năm nay	chnām neh	c <sup>h</sup> nam nih	c <sup>h</sup> nám nih	
				next year		năm sau, năm tới	chnām kroy	c <sup>h</sup> nam kraoj		
1873	295	I	année prochaine		明年	tới	; (obsolete)	; (obsolete)		
						chnām	c <sup>h</sup> nam p <sup>h</sup> ne:c	c <sup>h</sup> nám kroj		
<b>1874</b>										
1875	295.1	III	année*, dans 2 ans	two years from now	后年	năm kia	-	-		
1876	295.2	III	année*, dans 3 ans	three years from now	大后天	năm kìa	-	-		
1877	295a	III	jour*, il y a 3 jours	three days ago	三天前	hôm kìa	-	-		
				two days ago			[bɪ] msil	[pi:] msɔl		
1878	296	I	avant-hier		前天	hôm kia	m <sup>h</sup> nai	mɲaj	msɔl ɲej	
1879	297	I	hier	yesterday	昨天	hôm qua	msil [miñ]	məsɔl [meɲ]	msɔl	
				today				t <sup>h</sup> ɲaj nih ; (variant) ɲaj		
1880	298	I	aujourd'hui		今天	hôm nay	thnai neh	neh	t <sup>h</sup> ɲej nàh/neh	
<b>1881</b>										
1882	299	I	demain	tomorrow	明天	ngày mai	s'æk	sʔaec	se:k	
1883	300	I	après-demain	the day after tomorrow	后天	ngày môt, kia	khān s'æk	k <sup>h</sup> a:n sʔaec	k <sup>h</sup> an se:k	
<b>1884</b>										
1885	300a	III	jour*, dans 3 jours	three days from now	大后天	ngày kìa	-	-		
1886	300b	III	jour*, dans 4 jours	four days from now	大大后天, 四天	ngày kĩa	-	-		
1887	300.1	III	maintenant	now, currently	现在, 目前	bây giờ	-	-		
1888	300.2	III	avant	before	前	trước	-	-		
1889	300.3	III	après	after	后	sau	-	-		
			instant, attendez un	moment, wait a moment		chốc, lát, một				
1890	300.4	III	instant		瞬间	lúc	-	-		

			longtemps, il y a						
1891	300.5	III	longtemps	for a long time	久, 许久	đã lâu	-	-	
1892	301	I	saison	season	季	mùa	raʈuv	rəɸɤw	rɔnnù:
				rainy season			raʈuv bhlien	rəɸɤw p <sup>h</sup> liəŋ	
							; (variant)		
							; (variant)	rəɸɤw pəsa: /	
1893	302	I	saison des pluies		雨季	mùa mưa	raʈuv vassā	rəɸɤw	rɔnnù: p <sup>h</sup> liəŋ
<b>1894</b>									
<b>1895</b>									
1896	302.1	III	saison sèche	dry season	旱季	mùa khô	raʈuv prāmín	rəɸɤw praŋ	rɔnnù: praŋ
1897	302.2	III	saison fraîche	cold season	寒季, 冷季	mùa lạnh	-	-	
1898	302.3	III	saison chaude	hot season	热季	mùa nóng	-	-	
			saisons, nom des	names of the seasons	季节 (季节的名				
1899	303	I	saisons	(dry season, sunny	称)	các mùa	-	-	
1900	303a	III	printemps	spring	春	xuân	-	-	
1901	303b	III	été	summer	夏	hè, hạ	-	-	
1902	303c	III	automne	autumn	秋	thu	-	-	
1903	303d	III	hiver	winter	冬	đông	-	-	
				(how are the years	对年的计算方法				
				numbered? if 12-year	: 如以12年为一				
				cycle, give animal	个循环周期, 每				
				names of the cycle)	年分为一种生肖				
1904	304	I	cycles annuels		(12生肖)		-	-	
				cycle of sixty (sets of 60	以60年为一个循				
				years; heavenly stems)	环周期 (这个循	một hội (chu kì			
1905	304.1	III	cycle dénaire		环就叫“一甲子”	60 năm)	-	-	

1906	304.2	III	cycle duodénaire cycle des 12	cycle of twelve years (earthly branches) the cycle of twelve	以12年为一个循 环周期 以12生肖为一个	một giáp (chu kì 12 năm) chu kỳ 12 con giáp	-		
1907	304.3	III	animaux	animals (to count years)	循环周期	giáp	-		
1908	304.3.1	III	rat (1-12)	rat	鼠 (年)	năm chuột, tí	chnām jūt	c <sup>h</sup> nam cu:t	cu:t
1909	304.3.2	III	bœuf (2-12)	buffalo	牛	năm trâu, sừu	chnām chlūw	c <sup>h</sup> nam c <sup>h</sup> lɤw	c <sup>h</sup> lù:[v]
1910	304.3.3	III	tigre (3-12)	tiger	虎	năm cọp, dần	chnām khāl	c <sup>h</sup> nam k <sup>h</sup> a:l	k <sup>h</sup> a:l
1911	304.3.4	III	lièvre (4-12)	hare	兔	năm mèo, meo	chnām thoḥ	c <sup>h</sup> nam t <sup>h</sup> oḥ	t <sup>h</sup> oḥ
1912	304.3.5	III	dragon (5-12)	dragon	龙	năm rồng, thìn	chnām ron	c <sup>h</sup> nam rɔ:ŋ	rù:ŋ
1913	304.3.6	III	serpent (6-12)	snake	蛇	năm rắn, tị	chnām msān'	c <sup>h</sup> nam məsɔŋ	mɛsɛŋ
1914	304.3.7	III	cheval (7-12)	horse	马	năm ngựa, ngọ	chnām mamī	c <sup>h</sup> nam məmɪ:	mɔmɪ:
1915	304.3.8	III	chèvre (8-12)	goat	羊	năm dê, mùì	chnām	c <sup>h</sup> nam məmɛ:	mɔmɛ:
1916	304.3.9	III	singe (9-12)	monkey	猴	năm khỉ, thân	chnām vak	c <sup>h</sup> nam vɔ:ʔ	wɔ:k
1917	304.3.10	III	coq (10-12)	cock	鸡	năm gà, dậu	chnām rakā	c <sup>h</sup> nam rəka:	rəka:
1918	304.3.11	III	chien (11-12)	dog	狗	năm chó, tuất	chnām car	c <sup>h</sup> nam ca:	cɔ:
1919	304.3.12	III	porc (12-12)	pig	猪	năm heo, hợi	chnām kur	c <sup>h</sup> nam	kor
1920	304.5	III	commencement (année, mois)	beginning (year, month)	(年, 月) 初, 头	đầu (năm, tháng...)	-	-	
1921	304.6	III	fin (année, mois, ...)	end (year, month)	(年, 月) 底, 末	cuối (năm, tháng...)	-	-	
1922	305	I	un (1)	one	一	một	muoy	muəj	mùej
1923	305.1	III	unique, un seul	single	单 (一)	độc	tæ muoy	tæ muəj	-
1924	306	I	deux (2)	two	二	hai	bīr	pi:	pìr
1925	306.1	III	quelques, deux ou trois	few, two or three	几	vài ba	-	-	

1926	306.1a	III	quelques personnes	some people	(一) 些人	vài người	-	-	
1927	307	I	trois (3)	three	三	ba	pī	ɓej	ɓi:
1928	308	I	quatre (4)	four	四	bốn	puon	ɓuən	ɓuan
1929	309	I	cinq (5)	five	五	năm	prām	pram	pram
1930	310	I	six (6)	six	六	sáu	prām muoy	pram muəj	pram muəj
1931	311	I	sept (7)	seven	七	bảy	prām bīr	pram pi:/pīl	pram pīl
1932	312	I	huit (8)	eight	八	tám	prām pī	pram ɓej	pram ɓi:
1933	313	I	neuf (9)	nine	九	chín	prām puon	pram ɓuən	pram ɓuan
1934	314	I	dix (10)	ten	十	mười	ɬap'	ɗap	ɗɔp
				eleven			muoy	məɗəndɗap /	
							ɬaɬap' ;	muəj ɗəndɗap	
							(variant)	; (variant)	
1935	315	I	onze (11)		十一	mười một	ɬap' muoy	ɗap muəj	mətɔn ɗɔp
<b>1936</b>									
<b>1937</b>									
				twelve				bīr ɬaɬap' ;	pi: ɗəndɗap ;
								(variant)	(variant) ɗap
1938	316	I	douze (12)		十二	mười hai	ɬap' bīr	pi:	pi:r ndɔp
<b>1939</b>									
				thirteen				pī ɬaɬap' ;	ɓej ɗəndɗap ;
								(variant)	(variant) ɗap
1940	317	I	treize (13)		十三	mười ba	ɬap' pī	ɓej	ɓi: ndɔp
<b>1941</b>									
				fourteen				puon ɬaɬap'	ɓuən ɗəndɗap
								; (variant)	; (variant)
1942	318	I	quatorze (14)		十四	mười bốn	ɬap' puon	ɗap ɓuən	ɓuan ndɔp

1943

			fifteen			prām ʈaŋʈap'	pram dɔndɔp	
						; (variant)	; (variant)	
1944	319	I	quinze (15)	十五	mười lăm	ʈap' prām	dɔp pram	pram ndɔp

1945

			sixteen			prām muoy	pram muəj	
						ʈaŋʈap' ;	dɔndɔp ;	
						(variant)	(variant) dɔp	
1946	320	I	seize (16)	十六	mười sáu	ʈap' prām	pram muəj	-

1947

			seventeen				dɔp pram	pram pəl
1948	321	I	dix-sept (17)	十七	mười bảy	ʈap' prām bīr	pi:/pil	ndɔp
1949	322	I	dix-huit (18)	十八	mười tám	ʈap' prām pī	dɔp pram ɓej	pram ɓi: ndɔp
			nineteen			ʈap' prām	dɔp pram	pram ɓuan
1950	323	I	dix-neuf (19)	十九	mười chín	puon	ɓuən	ndɔp
1951	324	I	vingt (20)	二十	hai mươi	mphai	məp <sup>h</sup> ej	məp <sup>h</sup> ej
1952	324a	II	vingt-et-un (21)	二 (十) 一	hăm mốt, hai	mphai muoy	-	-
1953	324b	II	vingt-deux (22)	二 (十) 二	hăm hai, hai hai	-	-	
1954	324c	II	vingt-trois (23)	二 (十) 三	hăm ba, hai ba	-	-	
1955	325	I	trente (30)	三十	ba mươi	sām sip	sa:m sɤp	sam sɤp
1956	326	I	quarante (40)	四十	bốn mươi	sæ sip	sae sɤp	se: sɤp
1957	327	I	cinquante (50)	五十	năm mươi	hā sip	ha: sɤp	ha: sɤp
1958	328	I	soixante (60)	六十	sáu mươi	huk sip	hok sɤp	hok sɤp
1959	329	I	septante (70)	七十	bảy mươi	cit sip	cɤt sɤp	cet sɤp
1960	330	I	quatre-vingt (80)	八十	tám mươi	p"æt sip	paet sɤp	pe:t sɤp
1961	331	I	nonante (90)	九十	chín mươi	kau sip	kaw sɤp	kɔw sɤp

			a hundred						mì: rəj ; (variant) mè: rəj
1962	332	I	cent (100)		百	một trăm	muoy ray	məɔj rəj /	
1963		IV					muoy ray	məɔj	
1964	332.1	III	cent un (101)	one hundred and one	一百零一	một, một trăm	-	-	
1965	332.2	III	cent deux (102)	one hundred and two	一百零二	một trăm lẻ hai,			
1966	333	I	deux cents (200)	two hundred	二百, 两百	hai trăm	bīr ray	pi: rəj	pi:r rəj
1967	334	I	trois cents (300)	three hundred	三百	ba trăm	pī ray	ɓej rəj	fi: rəj
1968	335	I	mille (1.000)	a thousand	千	nghìn, ngàn	muoy bān'	muəj/məpəən	mè: pàn
1969	336	I	deux mille (2.000)	two thousand	二千, 两千	hai ngàn	bīr bān'	pi: pəən	-
1970	337	I	dix mille (10.000)	ten thousand	万	vạn, mười ngàn	muoy mìn	muəj/məmɿ:n	mè: móm:n
1971	338	I	cent mille (100.000)	a hundred thousand	亿 (十万)	nghìn	muoy sən	muəj/mesaen	mè: sɛ:n
1972	339	I	un million (1.000.000)	a million	兆 (一百万)	một triệu	muoy lān	liən	mè: là:n
1973	340	I	premier	first	第一	thứ nhất, nhất	dī muoy	ti: muəj	tì: mùaj
1974	341	I	deuxième	second	第二	thứ hai	dī bīr	ti: pi:	-
1975	341.1	III	troisième	third	第三	thứ ba	dī pī	ti: ɓej	-
1976	341.2	III	quatrième	fourth	第四	thứ tư	-	-	
				a half				bāk' kaŋtāl ; (variant)	peəʔ kənda:l ; (variant)
1977	342	I	moitié		半	một nửa, phân nửa	muoy bhāg dham	muəj p <sup>h</sup> iəʔ t <sup>h</sup> om	pāk konna:l

1978

1979	343	I	tiers	one-third	三分之一	một phần ba	bhāg dī pī	p <sup>h</sup> iəʔ ti: ɓej	-	
				quarter, one-fourth			muoy bhāg	muəj p <sup>h</sup> iəʔ		
1980	344	I	quart		四分之一	một phần tư	puon	ɓuən	-	
1981	344.5	III	aller (à pied)	to walk, to go by foot	去	đi	ɬær dau	ɗaə təw	ɗər	
				to walk side by side		đi song song, đi				
1982	344.6	III	aller côte à côte		肩并肩地走	bên cạnh	-	-		
1983	344.7	III	aller devant	to walk in front of...	走在...前面	đi (đằng) trước	-	-		
1984	344.7a	III	suivre, aller derrière	to follow	跟随	đi theo sau, đi	ɬær tām	ɗaə ta:m	-	
				to walk along		đi dọc theo, đi				
						ven theo, men				
1985	344.8	III	aller le long de ...		沿着...走	theo	-	-		
1986	344.9	III	aller à pied, marcher	to walk, to go by foot	步行	đi bộ	ɬær	ɗaə	-	
1987	344.9a	III	bâton de marche	walking staff	拐杖	(gậy) ba toong	-	-		
1988	344.9b	III	pas, un pas	step (one step while	步	một bước	jamhān	cəmhiən	-	
1989	344.9c	III	traces de pas	footprints	脚印	dấu, vết chân	-	-		
				to accompany			jūn ;	cu:n ;		
							(variant)	(variant) təw		
1990	344.10	III	accompagner		陪 (伴)	đi theo, đi đưa	dau jā muoy	ciə muəj	-	
<b>1991</b>										
1992	344.11	III	conduire (qqn)	to lead (people)	带领	dẫn ai	jūn ... dau	cu:n ... təw	-	
1993	344.12	III	conduire (véhicule)	to drive (vehicle)	开车	lái xe	pøk [par]	ɓaəʔ [ɓa:]	-	
				to drive an animal using	用绳子拉 (牛、					
1994	344.13	III	conduire à la longe	reins	其它动物)	dắt đi	ɬik	ɗɔk	-	
				reins (rope that connects	拴 (马等家畜的					
				to bridle/halter of animal	) 绳, 链;	dây trông cở đẽ				
1995	344.13a	III	longe, licol	when driving)	缰绳; 笼头	dắt	-	-		

1996	344.14	III	venir	to come	来	đến, lại	mak	mɔːʔ	-
<b>1997</b>									
				to return, to come/go back	返回, 回归	trở lại	traʔap' mak	trəʔap mɔːʔ	-
1998	344.15	III	revenir	back	返回, 回归	trở lại	viñ	vijɲ	-
<b>1999</b>									
2000	344.16	III	rentrer (chez soi)	to return (home)	回 (家)	(trở) về	traʔap' dau	trəʔap təw	-
				to take a walk	散步, 溜达, 闲 逛	đi dạo, đi chơi	[...viñ] tɔɛr leɲ ; (variant)	[...vijɲ] ɗaə leɲ ; (variant) ɗaə	-
2001	344.17	III	se promener				tɔɛr	kəmsa:n ; (Surin	-
<b>2002</b>									
<b>2003</b>									
				to intersect, cross				prətəəh k <sup>h</sup> niə	
2004	344.18	III	se croiser		交叉	gặp nhau, giao nhau	pradaɰ gnā ; ; (variant)	(variant) pə:p peəh	-
<b>2005</b>									
				to leave, to depart from (a place)	散开, 分开, 离 开		nāk ceñ ; (variant)	ɲiəʔ cɛɲ ; (variant) t <sup>h</sup> ɑːj	
2006	344.19	III	s'écarter de			xích, dang ra	thay dau	təw	-
<b>2007</b>									
2008	344.20	III	reculer	to move back, to retreat	后退	lùi, lui, thoái lui	thay kroy	t <sup>h</sup> ɑːj kraoj	-
2009	344.21	III	tituber (d'ivresse)	to stagger drunkenly	蹒跚 (摇摇晃晃 地走路)	lảo đảo	-	-	-



2010	344.22	III	boîter	to limp	跛行	đi khập khiễng, đi cà thọt	-	-	
2011	344.23	III	sauter, faire un saut	to jump, leap	跳, 蹦	nhảy	sduh	stuh	-
2012		III	sauter (en l'air)	to jump up	向上跳跃	nhảy lên	lot	lɔ:t	
2013		III	sauter (par-dessus qqc)	to leap over, jump over, overleap	跳过, 跳越	nhảy qua	[lot] phlah	[lɔ:t] p <sup>h</sup> ah	
2014	344.24	III	sautiller	to hop	单脚跳	nhảy lò cò, nhảy cà từng	lot 'añchœl	lɔ:t ʔənc <sup>h</sup> aəl	-
2015	344.25	III	danser	to dance	跳舞	nhảy múa	rām	roəm	-
2016	344.25a	III	danse	dance (noun)	舞蹈	nhảy múa	rapām	rəbam	-
2017	344.26	III	glisser	to slip	滑	trượt, tướt	-	-	
2018	344.27	III	envoyer (qqn)	to send someone to	派 (分配, 指定)	sai ai đi	-	-	
2019	344.28	III	confier (un objet)	to trust, entrust (v.)	委托, 托付	gởi/gửi ai vật gì	-	-	
2020	344.29	III	arriver à	to arrive in (at)	到达	đến nơi	-	-	
2021	345	I	aller à cheval	to ride (a horse)	骑	cưỡi (ngựa)	jih seh	cih seh	cùh seh
2022	345.1	II	selle	saddle	鞍	yên (ngựa)	kæp/ 'ān	kaep/ʔa:n	ke:p seh
2023	345.2	III	rênes	rein	辔, 缰绳	cương ngựa	panhie seh	ɓəŋhiə seh	-
2024	346	I	aller en bateau	to go in a boat	坐船去	đi tàu, thuyền	jih dūk	cih tu:ʔ	cùk tùk
2025	346.1	II	nager	to swim	游	bơi	hæl dịk	hael tik	hé:l
2026	346.1a	III	flotter sur l'eau	to float (on water)	浮 (漂在水面上)	nổi (trên nước)	-	-	
2027	346.1b	III	chavirer	to capsize	倾覆	lật (thuyền)	-	-	
2028	346.1c	III	couler dans l'eau	to sink (in water)	沉 (入水中)	chìm xuống	-	-	
2029	346.2	II	plonger	to dive	潜 (潜水)	lặn	muj dịk	muc tik	mùc
2030	346.2a	III	se baigner	to bathe	沐浴, 洗澡	tắm	-	-	

2031	346.3	II	grimper (sur un arbre)	to climb	爬	leo, trèo	lœn̄ tœm jhœ c <sup>h</sup> ə:	laəŋ ðaəm	lœ:ŋə:p ;	(variant)
2032	346.4	III	entrer	to enter	进	vào	-	-	-	
2033	346.5	III	sortir	to exit	出	ra	ceñ [bi]	ceŋ [pi:]	-	
2034	346.6	III	traverser	to cross over something,	穿过	đi ngang qua	chlan̄ [kāt']	c <sup>h</sup> lɑ:ŋ [kat]	-	
2035	346.7	III	enjamber (un tronc)	to step over (e.g. A log)	跨	bước qua	-	-	-	
2036	347	I	courir	to run	跑	chạy	rat'	ruət	rot	
2037	347.1	III	fuir, s'enfuir	to run away, to flee	逃走, 逃跑	trón	-	-	-	
2038	347.2	III	heurter, trébucher	to trip, stumble	撞, 绊倒	đụng, vấp	-	-	-	
2039	347.3	III	rencontrer (qqn)	to meet	见	gặp ai	-	-	-	
2040	347.4	III	visiter, rendre visite	to visit	摆放, 访问, 参	thăm, viếng	-	-	-	
2041	347.5	III	inviter (à entrer)	to invite (to enter)	请进, 邀请 (进	mời vào	-	-	-	
2042	347.5a	III	inviter (à manger)	to invite (to eat)	进)	mời ăn	-	-	-	
2043	347.6	III	tomber (soi même)	to fall (oneself)	摔倒, 跌倒	ngã té	-	-	-	
2044	347.7	III	tomber (objet)	to fall (object)	掉	đánh rơi	-	-	-	
2045	347.8	III	rebondir	to bounce	弹跳, 弹起	nảy lên	-	-	-	
2046	347.9	III	perdre (un objet)	to lose (an object)	丢	làm mất, đánh mất (vật gì)	-	-	-	
2047	347.10	III	lancer (une pierre)	to throw (a stone)	扔	ném, quăng	-	-	-	
2048	347.11	III	jeter, abandonner	to discard, to abandon	抛 (弃), 放弃	liệng bỏ	-	-	-	
2049	348	I	se lever, se mettre	to get up	起	đứng dậy, dậy	krok lœn̄	krao? laəŋ	kro:k lœ:ŋ	
2050	348.1	III	attendre	to wait	等 (待)	đợi, chờ	-	-	-	
2051	349	I	s'asseoir (talons)	to sit down, to squat	蹲	ngồi xổm	'aŋguy	?əŋkuj	đak təhòk	

			to sit cross-legged		ngồi khoanh chân, ngồi xếp băng	'aŋguy bæn bhnæn	ʔəŋkuj pɛ:n p <sup>h</sup> nɛ:n	-	
2052	349.1	III	s'asseoir en tailleur	盘坐			'aŋguy lœ ʔəŋkuj lœ:		
2053	349.2	III	s'asseoir (siège)	坐 (在座位上)	ngồi trên ghế	kau 'i	kaw ʔej	-	
2054	349.3	III	s'agenouiller	跪	quỳ	lut jaŋgaŋ'	lut cəŋkuən	-	
2055	349.4	III	se prosterner	to bow down	磕头	quỳ lạy	-	-	
2056	349.5	III	s'étirer le corps	to stretch (e.g. After	舒展身体	duỗi người	-	-	
2057	350	I	se coucher	to lie down	躺	nằm	ʔek	dɛ:c dɪ:k	
2058	350.1	III	couché sur le dos	to lie supine, on one's	仰卧	nằm ngửa	ʔek phiār	dɛ:c p <sup>h</sup> ɲa:	-
2059	350.2	III	couché sur le ventre	to lie prone, on one's	俯卧	nằm sấp	ʔek phkăp'	dɛ:c p <sup>h</sup> kap	-
2060	350.3	III	couché de côté	to lie on side (to lie on	侧卧	nằm nghiêng	-	-	
2061	350.4	III	couché replié	to lie curled up, huddled	瑟缩地躺	nằm co	-	-	
2062	351	I	dormir	to sleep	睡	ngủ	ʔek (lak')	dɛ:c (luəʔ) dɪ:k lək	
2063	351.1	II	réveiller (qqn)	to wake someone up	叫醒, 唤醒, 促醒, 弄醒	đánh thức ai dậy	-	-	
2064	351.1a	III	se réveiller	to wake up	醒, 醒来, 睡醒	thức dậy	-	-	
2065	351.2	II	rêver	to dream	梦 (做梦)	mơ, mộng, nằm mê	yal' sapti [ghœñ]	juəl sɔp [k <sup>h</sup> ə:ŋ]	rò: sɔ:p
2066	351.2a	III	ronfler en dormant	to snore	打鼾, 打呼噜	ngáy	-	-	
2067	351.2b	III	parler en dormant	to talk in one's sleep	梦呓, 说梦话	mê sáng, nói mơ	-	-	
2068	351.2c	III	somnambulisme	to sleep walk,	梦游	mộng du	-	-	
2069	351.3	II	oublier	to forget	忘	quên	[bhlāmñ]	p <sup>h</sup> lɛc ; p <sup>h</sup> lɛc [p <sup>h</sup> lɛəŋ]	(variant) kɛc
2070	351.4	II	se souvenir	to remember	记, 忆	nhớ	nɪk ghœñ	nɪk k <sup>h</sup> ə:ŋ	kɔt k <sup>h</sup> ə:ŋ
2071	351.4a	III	souvenir, mémoire	memory	记忆	trí nhớ, kí ức	-	-	

2072	351.5	III	penser à	to think (about)	想 (到)	nghĩ (tới)	-	-
2073	351.6	III	comprendre	to understand	明白, 懂得	hiểu, thấu	-	-
2074	351.6a	III	savoir	to know	知道	biết	-	-
2075	351.7	III	intelligent	intelligent	聪明	thông minh	-	-
2076	351.7a	III	sage, sensé (adulte)	wise	明智	khôn	-	-
			sage, obéissant	well-behaved, obedient				
2077	351.7b	III	(enfant)	(child)	听话	ngoan	-	-
2078	351.8	III	faute	fault	错, 错误, 过错	lỗi	-	-
				punishment		hình phạt, sự		
2079	351.9	III	punition		惩罚	trừng phạt	-	-
				shame, to be ashamed		sự xấu hổ, nỗi		
2080	351.10	III	honte, avoir honte		耻辱, 羞辱	xấu hổ	-	-
2081	351.11	III	sot, stupide	stupid	笨	ngu, đần	-	-
2082	351.12	III	deviner	to guess	猜, 猜测	đoán	-	-
2083	351.13	III	espérer	to hope	希望, 盼望	mong, hi vọng	-	-
2084	351.14	III	oser	dare (to do sth.)	敢	dám	-	-
2085	351.15	III	timide	shy	害羞	rụt rè, nhút nhát	-	-
2086	351.16	III	écrire	to write	写	viết	-	-
2087	351.16a	III	pinceau à écrire	writing brush	毛笔	bút lông	-	-
2088	351.16b	III	crayon	pencil	铅笔	bút chì	-	-
2089	351.16c	III	caractère, écriture	character	字符	chữ viết	-	-
2090	351.17	III	lire	to read	读, 阅读	đọc	-	-
2091	351.17a	III	livre, écrits	book, writings	书, 书籍	sách, bài viết	-	-
2092	351.18	III	dessiner	to draw	画 (动词)	vẽ	-	-
				drawing, design, image	画, 图, 图案,	bức vẽ, hình vẽ,		
2093	351.18a	III	dessin, image		设计	thiết kế	-	-

2094	351.19	III	effacer	to erase, delete	抹去, 擦掉, 删	chùi, xoá	-	-	
2095	351.20	III	étudier	to study, learn	学	học	-	-	
2096	351.21	III	enseigner	to teach	教	đạy	-	-	
2097	351.22	III	maître	teacher, master	老师, 教师	thầy giáo	-	-	
2098	352	I	monter	to go up, ascend	上, 登	lên	lœn	laəŋ	lœŋ
			monter sur la						
2099	352.1	III	montagne	to climb the mountain	爬山, 上山	lên núi, leo núi	-	-	
			monter par une						
2100	352.2	III	échelle	to climb the ladder	爬梯子	leo thang	-	-	
2101	353	I	descendre	to go down, descend	下, 落	xuống	cuh	coh	coh
2102	354	I	voir	to see	看见, 看到	thấy	ghœñ	k <sup>h</sup> ə:ŋ	k <sup>h</sup> ə:ŋ
2103	355	I	regarder	to look at	看, 瞧	nhìn	mœl	mə:[l]	mə:l
2104	355.1	III	observer, scruter	to observe, to watch	观察	dò xét, quan sát	-	-	
			surveiller (un	to look after, to take	照看, 照顾, 看				
2105	355.2	III	enfant)	care of (a child)	管 (孩子)	giữ, trông (trẻ)	-	-	
2106	355.3	III	garder (les buffles)	to keep (buffaloes)	看管	giữ trâu	-	-	
2107	356	I	entendre	to hear	听见, 听到	nghe thấy	ĩ	li:	lù:
2108	357	I	écouter	to listen	听	lắng nghe	sťáp'	sđáp	sđáp
				to smell			hit ;	hxt ;	klɤn krəʔu:p ,
							(variant)	(variant)	klɤn səʔoj ,
2109	358	I	sentir		闻, 嗅	ngửi (thấy)	thœp	t <sup>h</sup> aəp	klɤn c <sup>h</sup> ŋaŋ

2110

2111

2112

## 2113

2114	358a	III	odeur	odour, smell	气味	mùi	klin	k <sup>h</sup> lɤn	-
2115	358b	III	bonne odeur	fragrance	香味	mùi thơm	klin kra'ūp	k <sup>h</sup> lɤn kraʔo:p	-
				(unpleasant) smell, stink			klin s'uy ;	k <sup>h</sup> lɤn sʔoj ;	
							(variant)	(variant)	
2116	358c	III	mauvaise odeur		臭味	mùi hôi thối	'ākarak'	ʔakraʔ	-

## 2117

2118	358.1	II	sentir (au toucher)	to feel (by touching)	摸	sờ, sờ thấy	-	sətà:p	
2119	359	I	parler	to speak	说	nói	ni yāy	ni(?) jiəj	nijà:j
				to discuss, converse	讨论, 交谈, 谈话	bàn luận, nói chuyện	-	-	
2120	359a	III	discuter, converser parler, faire un	to speak, make a speech	讲	diễn thuyết	-	-	
2121	359b	III	discours						
2122	359c	III	parler à voix basse	to whisper	低声说	nói thầm, nói	-	-	
				to yell, speak loudly	喊, 大叫, 大声说	la, hét, to tiếng,			
2123	359d	III	parler fort, gueuler			nói to	-	-	
2124	359e	III	gronder (un enfant)	to scold (children) to verbally abuse	骂 (孩子)	mắng la (con chửi rủa, lăng	-	-	
2125	359f	III	injurier	someone, to insult, to	辱骂, 谩骂	mạ, lăng nhục	-	-	
2126	359g	III	se fâcher	be angry with	生气, 愤怒	giận	-	-	
2127	359h	III	disputer, se disputer	to be in a dispute, to	打架	cãi nhau, cãi lộn	-	-	
2128	359i	III	réunir, se réunir	to gather, assemble	聚, 聚集, 集合	họp, tụ họp	-	-	
2129	359j	III	réunion, rencontre	meeting	会议	một buổi họp	-	-	
2130	359k	III	tomber d'accord	to come to an agreement	同意	đồng ý	-	-	
2131	359l	III	groupe de personnes	group of people	一群人	nhóm người	-	-	
2132	359.1	II	dire, annoncer	to say	说, 讲	nói, bảo	thā	t <sup>h</sup> a:	t <sup>h</sup> a:

2133	359.1a	III	discours	speech	演讲	diễn văn	-	-	-
									bākya
2134	359.2	II	mot	word	词, 字	chữ, từ	[beca na]	piəʔ [pec]	pà:k
2135		IV	mot (oral)	word	字, 词	từ, lời	samṭī	səmdɛj	
2136	359.2a	III	langue parlée	spoken language	口语	ngôn ngữ nói	bhāsā	p <sup>h</sup> iəsa:	-
2137	359.2b	III	je parle (viêt, ruc,	I speak (viet, ruc...	我说... (语言)	tôi nói tiếng ...	-	-	
2138	359.3	III	croire	to believe	相信	tin tưởng	-	-	
2139	359.4	III	questionner	to ask a question	问, 询问	hỏi, tra hỏi, vấn	-	-	
2140	359.5	III	répondre	to answer, reply	答, 应答, 回应	trả lời, đáp	-	-	
2141	359.6	III	demander	to ask for something, to	要求	yêu cầu, hỏi	-	-	
				to lie		nói láo, nói dối,			
2142	359.7	III	mentir		说谎	nói dóc	-	-	
2143	359.7a	III	menteur	liar	说谎者, 骗子	người nói dối	-	-	
2144	359.7b	III	mensonge	lie, deceitful words,	谎话, 谎言	lời nói dối	-	-	
							samleñ ;	səmlɛŋ ;	
				noise			(variant) sūr	(variant) so:	səmlí:ŋ ;
2145	360	I	bruit (son)		噪声	tiếng ồn, âm	[sabda]	[sap]	(variant) só:r
<b>2146</b>									
2147	360.1	III	écho	echo	回声, 共鸣	tiếng vang	-	-	
2148	360.2	III	silence	silence	安静, 寂静, 沉	sự yên lặng	-	-	
2149	360.3	III	bruyant	noisy	吵闹	ồn ào	-	-	
2150	361	I	chanter	to sing	唱	ca hát	crieñ	criəŋ	criaŋ
				song			camrieñ ;	cəmrɪəŋ ;	
							(variant) kā	(variant) ka:	
2151	361.1	II	chant		曲	bài hát	crieñ	criəŋ	cəmrɪaŋ

**2152**

			antiphonal singing:	对唱（应答轮唱					
			alternate singing by two	形式的对答式演					
2153	361.2	III	chants alternés	singers or groups of	唱）	hát đối đáp	-	-	
2154	361.3	III	chant collectif	chorus, collective song	合唱	đồng ca	-	-	
2155	632	I	rire	to laugh	笑	cười	sœc	saœc/saoc	sô:c
				joke		trò đùa, lời nói			
2156	362.1	III	plaisanterie		玩笑，笑话	đùa	-	-	
2157	362.2	III	sourire	to smile	微笑	mỉm cười	-	-	
2158	362.3	III	grimacer	to grimace, to wince in	扮鬼脸，作苦相	nhăn nhó	-	-	
				grimace	鬼脸，怪相，皱	vẻ nhăn nhó, sự			
2159	362.3a	III	grimace		纹	nhăn	-	-	
				tomfoolery, antics	古怪、滑稽的动				
2160	362.4	III	pitreries, facécies		作，笑谈	trò hề	-	-	
2161	362.5	III	se moquer de ...	to make fun of, laugh at	嘲笑	giễu cợt ai	-	-	
2162	362.6	III	imiter, singer	to imitate	模仿	bắt chước, nhái	-	-	
2163	363	I	pleurer	to cry, weep	哭	khóc	yam	jum	jòm
2164		IV					dịk bhnæk	tik p <sup>h</sup> ne:c	
2165	363.1	III	larmes	tear	眼泪，泪水	nước mắt	-	-	
2166	363.2	III	consoler	to comfort	安慰	an ủi, vỗ về ai	-	-	
2167	364	I	crier (peur, douleur)	to shout	喊	la, hét	sræk	sraec	srɛ:k
2168	364.1	III	appeler qqn	to call	呼叫	gọi (ai)	-	-	
				to name, to call, to be	名为，名字叫做				
2169	364.2	III	nommer, se nommer	called	（说出自己的名	tên là, giới thiệu	-	-	
2170	364.3	III	nom	name	名称，姓名	tên	-	-	
2171	364.4	III	je m'appelle ...	my name is	我叫（名字）	tôi tên là ...	-	-	



2172	365	I	baïller	to yawn	打哈欠	ngáp	snāp	sɲa:p	sɲa:p
2173	366	I	tousser	to cough	咳, 咳嗽	ho	k'ak	kəʔɑ:ʔ	kə:k
2174	366a	III	racler, se – la gorge	to clear one's throat	清嗓子	tằng háng, khạc	-	-	
				to belch	嗝 (打嗝, 打饱嗝)	ợ	bhœ	p <sup>h</sup> ə:	p <sup>h</sup> ɪa
2175	366.1	II	roter						
2176	366.2	II	péter	to break wind	放屁	địt, đánh rắm	phom	p <sup>h</sup> aom	p <sup>h</sup> ó:m
2177	367	I	éternuer	to sneeze	打喷嚏	hắt hơi, nháy	kaŋtās'	kəndah	nnàh
2178	368	I	faim, avoir faim	to be hungry	饿, 饥饿	đói	ghlān pāy	k <sup>h</sup> liən ɓa:j	k <sup>h</sup> [ <sup>h</sup> ]lɑ:n
2179	368.1	II	rassasié, être	to be sated, full	饱	no	ch'æt	c <sup>h</sup> ʔaet	cét
			manquer de riz,			thiếu gạo, đói			
2180	368.2	III	disette	lacing rice, food shortage	短缺, 不足	kém	-	-	
				thirst, be thirsty			srek địk ; (variant)	sre:c tik ; (variant)	
2181	369	I	soif, avoir soif		渴	khát	ghlān	k <sup>h</sup> liən	k <sup>h</sup> lɑ:m
<b>2182</b>									
2183	370	I	téter (au sein)	to suck	啣	bú	pau	ɓaw	mèm
				breast feeding		bữa bú, một lần			
2184	370a	III	tétée		喂养	bú	-	-	
2185	370.1	III	sevrer (un enfant)	to wean	断奶	cai sữa	-	-	
2186	370.2	III	sucer (du sucre)	to suck	吮	mút (kẹo)	-	-	
2187	370.3	III	debout, être debout	to stand	站立	đứng	-	-	
				to stand on tiptoe	站在脚趾: 脚跟 离开地上 (这样				
2188	370.4	III	orteils		, 可以站得更高	đứng nhón chân	-	-	
2189	370.5	III	pencher la tête	to tilt the head, turn	歪着头	nghiêng đầu	-	-	

2190	370.6	III	lever la tête	raise one's head	抬头	ngước đầu, ngẩng đầu	-	-	
2191	370.7	III	secouer la tête	to shake one's head	摇头	lắc đầu	-	-	
2192	370.8	III	saluer (mains arms crossed (in front	to greet (someone)	打招呼, 问候 把双臂交叉在胸	chào vòng, khoanh	-	-	
2193	370.9	III	croiser les bras	of chest)	前, 抄着手	tay	-	-	
2194	370.10	III	être à la maison	to be at home	在家	ở nhà	-	-	
2195	371	I	santé, être en bonne santé	to be well, in good health	健康	khỏe mạnh	-	sənòk k <sup>h</sup> luan	
2196	372	I	malade, être malade	to be ill, sick	虚弱, 病, 生病	đau ốm	jhi [thkāt']	c <sup>h</sup> i: [t <sup>h</sup> kat]	c <sup>h</sup> u:
2197		III	(pour un moine)	for a monk)	和尚生病)	đau ốm (nhà sư)	'aphsuk	ʔəpsok	
2198	372.1	III	mal à la tête	headache	头痛, 头疼	đau đầu	-	-	
2199	372.2	III	mal au pied	to have a pain in one's	脚疼	đau chân	-	-	
2200	372.3	III	mal au ventre	to have a pain in the	腹痛, 肚子痛	đau bụng	-	-	
2201	372.4	III	crampe	cramp (to be taken with	抽筋	(chứng) chuột	-	-	
2202	372.5	III	fatigué	fatigued, tired	疲劳, 疲乏劳累	mệt nhọc	-	-	
2203	372.6	III	évanoui, être évanoui, s'évanouir	to faint (away)	昏倒, 昏过去	ngất đi	-	-	
2204	373	I	vomir	to vomit	呕吐	nôn mửa, ói mửa	k'uoet	kəʔuət	kùot ; (variant)
<b>2205</b>									
2206	374	I	fièvre, avoir la	to have a fever, to run a	发烧	sốt, nóng lạnh	grun	krun	krun
2207	375	I	fièvre	fever (n.)	发烧	lạnh	grun	krun	-
2208	375.1	III	malaria	malaria	疟疾	sốt rét	-	-	

2209	375.2	III	trembler	tremble	发抖	run rẫy	-	-		
2210	375.3	III	fou	insane, mad	疯	điên rồ	-	-		
2211	375.4	III	épileptique	epilepsy	癫痫	động kinh	-	-		
2212	375.5	III	pâle	pale	苍白	xanh xao	-	-		
				smallpox	天花（由天花病毒引起的一种烈性传染病）					
2213	376	I	variole			đậu mùa	'ut brai	ʔot prej	ʔot	
2214	376.1	III	enrhumé	to have a cold	感冒	sở mũi	-	-		
				suffocate		ngột, nghẹt thở,				
2215	376.2	III	suffoquer	suffocate	窒息, 使窒息	làm nghẹt thở	-	-		
				wound, cut		chỗ đau, vết	(variant)	(variant)		
2216	377	I	plaie		疮, 伤口	thương	mukh rapuos	muk rəbuəh	təmməw	
<b>2217</b>										
				boil		mụn nhọt, đĩnh,				
2218	377.1	II	furuncle, abcès	boil	疔（疔子）	nhọt	pūs dranic	bo:h trənic	buəh	
2219	377.2	III	pus	pus	脓	mủ	-	-		
2220	377.3	III	percer un abcès	to pierce/lance an abscess	穿破脓疮	khởi mủ	-	-		
2221	377.3a	III	enflé, être enflé	swollen	肿	sưng	-	-		
2222	377.4	III	cicatrice	scar	疤（疤痕, 伤疤）	vết sẹo, vết sẹo	-	-		
2223	377.5	III	acné	acne	痤疮	mụn trứng cá	-	-		
2224	377.6	III	verrue	wart	疣	mụn cóc	-	-		
2225	377.7	III	durillon	callus	胼胝	chai (ở chân,	-	-		
2226	378	I	diarrhée	diarrhoea	腹泻	ỉa chảy	rog cuh rāk	rə:ʔ coh riəʔ	rə:k	
2227	378.1	III	ascaris	round worm	蛔虫	sán đũa, giun	-	-		
2228	379	I	lèpre	leprosy	麻风（病）	phong, cùi, hủi	[rog] ghlaŋ'	[rə:ʔ] k <sup>h</sup> luəŋ	k <sup>[h]</sup> loŋ	

2229	379.1	III	béribéri	beriberi	脚气 (病)	bệnh tê phù	-	-	
2230	379.2	III	dartre	dartre, dry patches on	脱皮性皮炎	hắc lào, lang ben	-	-	
				cholera			jamñi cuh	cəmŋi: coh	
							k'uoŋ ;	kəʔuoŋ ;	
						(bệnh) tả, dịch	(variant)	(variant)	
2231	380	I	choléra		霍乱	tả, thổ tả	'āsanna rog	ʔasənnəwəʔ	coh kùat
			<b>2232</b>						
			<b>2233</b>						
2234	380.1	III	enragé, chien enragé	rabid dog	狂犬, 疯狗	chó dại	-	-	
				healer, quack					kru: mə:l
					没有正式资格的		grū məl	kru: mə:(l)	kru: pè:t ,
2235	381	I	guérisseur		行医者	thầy lang	jamñi	cəmŋi:	mə:l mnwuh
			<b>2236</b>						
			<b>2237</b>						
			<b>2238</b>						
2239	382	I	guérir [TRANS]	to cure, heal	治愈, 医治	chữa bệnh, trị bệnh	məl ... 'oy	mə:[l] ...	
							jā	ʔəoj ciə	cà:
							jā [rog] ;	ciə (rə:ʔ) ;	cà: hój ;
				to get better			(variant)	(variant) sah	(variant)
2240		IV	guérir [INTR]				sah spəy	səəj	kran hój
			<b>2241</b>						



**2252****2253****2254**

2255	384.1	III	accoucher (= 152)	to give birth	生 (生产)	sinh, đê	-	-	
2256	384.2	III	stérile	sterile	不生育的	vô sinh	-	-	
2257	385	I	naître, l'enfant naît relevailles (cérémonie lorsqu'une femme parvient au terme de la période de confinement et	to be born  ceremony done at the end of the time of a woman's confinement and rest after giving birth to a child	出生  安产感谢礼 (产 妇产后进教堂接 受祝福仪式), 坐月子做完了的 时候进行了礼仪	chào đời, ra đời	koet	kaet	kót
2258	385.1	III	repos post- se marier, prendre	to marry (of a man)		lễ giải cữ	-	-	
2259	386	I	femme se marier, prendre	to marry (of a woman)	娶	lấy vợ	prabandh	jɔ:(?) prəpuən	-
2260	387	I	mari se marier, l'un avec	to marry (of a woman)	嫁	lấy chồng	yak p̄tī	jɔ:(?) p̄h̄dɛj	-
2261	387.1	III	l'autre	to marry, to get married	结婚	kết hôn, lấy vợ/chồng	riep kār niñ gnā	riəp ka: niñ k <sup>h</sup> niə	riəp ka:r

**2262**

2263	388	I	coïter, copuler	to copulate	交媾, 交配	giao hợp, giao cầu	-	-	
2264	388.1	III	embrasser	to kiss	抱, 拥抱	ôm ghì	-	-	
2265	388.2	III	enlacer	to hug, to embrace	紧抱	ôm	-	-	

			to die			slāp' ; nāp' [pejorative] ; khūc	slap ; ɲoəp [pejorative] ; k <sup>h</sup> o:c [polite]		
2266	389	I	mourir		死	chết, mất, qua đời	[polite] ; huəh	huos	[familiar] -
<b>2267</b>									
<b>2268</b>									
<b>2269</b>									
2270	390	I	enterrer	to bury	埋, 埋葬	chôn	kapç	kap	kəp
			incinérer (personne modeste)	to cremate (humble person)	焚化, 焚烧	thiêu, hỏa táng	tut (khmoc)	đot (k <sup>h</sup> maoc)	đot k <sup>h</sup> mó:c
2271	391	I					ramlāy sab	rəmliəj səp	
2272		III	(grand personnage)	(Important person)			pūjā sab	ʃociə səp	
2273		III	(religieux)	(religious)			thvāy brah	t <sup>h</sup> va:j preəh	
				(prince)			bhlœn	p <sup>h</sup> le:ŋ	
2274		III	(prince)				samlāp' ...	səmlap ...	
2275	392	I	tuer	to kill	杀	giết, sát hại	[col]	[caol]	cəʔʃaŋ
				to fight		đánh trả, chống			
2276	393	I	combattre		打	trả	prayuddh	prəjut	prəha:
2277		III					ta yuddh	tə: jut	
				to hit, beat (someone)	打, 揍, 拍打, 敲打	đánh, đập	-	-	
2278	393.1	III	battre, frapper						
2279	393.2	III	se battre	to fight (hand to hand)	相打, 互殴	đánh nhau	vāy gnā	viəj/vaj k <sup>h</sup> niə	wəj kə̀nà:
			guerre, faire la						
2280	393.2a	III	guerre	war, to wage war	战争	chiến tranh	-	-	

				战胜, 打败, 击败, 赢	thắng, chiến		
2281	393.2b	III	vaincre	to defeat, win	打败, 赢	thắng	-
2282	393.2c	III	vaincu, être battu	defeated, be loser	战败, 被打败,	bại, thua	-
2283	393.3	III	giffler	to box someone's ears	打耳光	tát tai	-
2284	393.4	III	frapper du pied	to stamp one's foot	跺脚	đá, đập	-
2285	393.5	III	frapper d'un bâton	to hit with a stick	用棍子打	đánh bằng gậy	-
2286	393.6	III	frapper de la pointe	to hit with the pointed		đâm	-
2287	393.7	III	frapper ds ses mains	to clap one's hands	拍手	vỗ tay	-
2288	393.8	III	chiquenauder	to flick with one's finger	(用手指) 轻弹	búng tay	-
2289	393.9	III	pincer (doigts)	to nip, pinch with one's	捏, 掐	béo, véo	-
2290	393.10	III	presser (doigts)	to squeeze, press with	挤, 压榨	vắt, nặn chanh	-
2291	393.11	III	fouetter	to thrash, flog, lash	鞭打	quất roi	-
2292	393.12	III	fouet	whip, lash	鞭子	cái roi	-
2293	393.13	III	taquiner	to tease	逗弄	đùa chọc ai	-
2294	393.14	III	chatouiller	to tickle	胳肢	chọc, cù léc	-
2295	393.14a	III	chatouilleux	ticklish, sensitive	怕胳肢的, 怕痒	dễ nhột, buồn	-
2296	393.15	III	pousser	to push	推	xô, đẩy	-
2297	393.16	III	tirer à soi	to pull (towards yourself)	拉, 拖	kéo vào	-
				to fondle		mơn trớn, vuốt	
2298	393.17	III	caresser (un enfant)		抚摸, 抚爱	ve	-
2299	393.18	III	lisser (tissu, papier)	to smooth (fabric, paper)	轧光,	vuốt cho thẳng	-
				to crumple, to crease	(使) 起皱, 弄皱, 揉皱	vò nhàu	-
2300	393.19	III	froisser			xoa bóp, đấm	
2301	393.20	III	masser	to massage	按摩	bóp	-
2302	393.21	III	polir (bois)	to polish	磨光	bào nhẵn	-



2303	393.22	III	écraser du pied	to crush with the foot, to to push something down (with the foot or hand),	压碎, 压烂, 压 用... 紧压, 按, 压,	đạp bẹp	-	-	
2304	393.23	III	appuyer sur	to press something down	向... 施压	bấm vào	-	-	
2305	393.24	III	peur, avoir peur	to fear, to be afraid	怕, 害怕, 恐惧	sợ	-	-	
2306	393.25	III	faire peur	to frighten somebody  to wound	吓唬, 使害怕 伤, 伤害 (使在 精神或感情上受	nhát ai	-	-	
2307	394	I	blessier qqn		损伤)	gây thương tích	rapuos	rəbuəh	rəbuah
2308	394.1	III	blessé, être blessé	get hurt, injured	受伤	bị thương	-	-	
2309	395	I	blessure	wound (n.)	伤口	vết thương	mukh rapuos	muk rəbuəh	mùk rəbuah
2310	395.1	III	fracture	fracture	骨折	gãy xương	-	-	
2311	395.2	III	foulure, luxation	sprain, dislocation	脱位, 脱臼; ( 韧带) 轻微扭 伤, 轻微挫伤	bong gân, sai khớp	-	-	
2312	395.3	III	écorchure	scratch, graze	(皮肤) 擦伤, 擦破, 划破	trầy da	-	-	
2313	395.4	III	brûlure	burn	烧伤, 烫伤	vết bỏng, phỏng	-	-	
2314	395.4a	III	brûlé, être brûlé	to be burned, scalded	焦 (烧焦的, 烤 焦的), 被烧伤 的, 被烫伤的	bị bỏng, phỏng	-	-	
2315	396	I	douleur physique	(physical pain)	痛 (疾病、创伤 等引起的难受的 感觉, 身体上的	đau (thể xác)	kār jhì cāp'	ka: c <sup>h</sup> i: cap	c <sup>h</sup> u: k <sup>h</sup> luon
2316	397	I	couper	to cut	切	cắt, chặt	kāp'	kap	kap



2334	397.4	II	épluchure, peler	to peel	削 (皮)	bóc, lột vỏ	cit sảmpak ; cʰt sảmbr̥ʔ ; đb:k ; (variant) pak (variant) br̥ʔ (variant) br̥:k
<b>2335</b>							
2336	397.5	II	cueillir (fruits à la main)	to gather, to pick (fruit) (by hand)	摘 (果实)	hái, trắy, bứt trái	peh 6eh 6eh
2337	397.5a	III	gauler	to knock down fruit from a tree (using a long pole to pull the leaves or branches)	用长竿子从 (树上) 打落果实	thọc, chọc trái	- -
2338	397.5b	III	effeuiller	to pull the leaves or branches from a tree	摘叶	ngắt, tỉa lá	- -
2339	397.6	II	puiser	to draw (as in water container used to draw water from a well)	汲 (水)	múc nước	- đb:ŋ tũk
2340	397.6a	III	réipient à puiser	water from a well	汲水瓢	múc nước	- -
2341	397.6b	III	aller puiser de l'eau	to fetch water	去打水, 汲水, 取水	đi lấy nước	- -
2342	397.7	III	verser	to pour	倒 (倒水), 倾	đổ, rót	- -
2343	397.8	III	remplir	to fill	装满, 盛满, 充满, 填满	làm đầy, đổ đầy	- -
2344	397.9	III	vider	to empty	使空 (掏空, 倒空, 变空, 排空)	đổ hết ra, dốc hết ra, tháo cạn	- -
2345	397.10	III	tailler (à la hache)	to chip, cut (by a tool, axe)	切削, 剪, 割; 砍; 修剪	đẽo (bằng rìu)	- -
2346	397.11	III	abattre (un arbre)	to chop down, to knock down	砍倒	đốn ngã	- -
2347	397.12	III	émonder, ébrancher	to prune, to trim (a tree): to cut off minor branches	修剪枝条, 减去树顶的枝杈	tỉa xén bớt cành	- -
2348	397.13	III	fendre (du bois)	to split	劈开 (把木柴劈开), 剖开; 使	bửa, chẻ củi	- -

				楔 (劈裂楔, 劈				
2349	397.13a	III	coin à fendre	splitting wedge	木楔)	nêm chẻ củi	-	-
2350	397.13b	III	enfoncer le coin	to wedge	楔住, 嵌	đóng nêm	-	-
2351	397.14	III	couper en tranches	to cut into pieces	切成薄片	xắt, cắt lát	-	-
2352	397.15	III	hacher	to chop up	剁碎, 切细	băm, vằm	-	-
2353	397.16	III	creuser	to dig, grub	挖, 掘	đào, xới, bới	-	-
2354	397.16a	III	tas de terre	(a) pile of soil, a heap of	一堆土壤	đống đất	-	-
2355	397.17	III	recouvrir de terre	cover with soil / earth	用土盖	lấp đất lại	-	-
2356	397.18	III	aplanir le sol	to flatten the soil	铺平地面	san bằng	-	-
2357	397.19	III	couvrir	to lid, cover	盖	đậy	-	-
2358	397.19a	III	couvercle	lid, cover	盖子	cái vung, nắp	-	-
2359	397.20	III	boucher un trou	to fill a gap	堵住一个洞	bít, bịt lỗ	-	-
2360	397.21	III	boucher une	to cork a bottle	塞紧瓶口	đậy nút chai	-	-
2361	397.21a	III	bouchon	stopple, cork (bottle	塞子 (瓶塞)	cái nút	-	-
2362	397.22	III	fouiller (trou)	to search for	搜索, 搜查, 搜	lục soát	-	-
2363	397.23	III	fouiller (qqn)	to search for	搜索, 搜查, 搜	lục soát	-	-
2364	397.24	III	curer (les dents)	to pick one's teeth (clean)	剔牙	xỉa răng	-	-
2365	397.24a	III	cure-dent	toothpick	牙签	cái tăm xỉa răng	-	-
2366	397.25	III	gratter (le sol)	to dig in the dirt with	挖, 扒	bới, bươi đất	-	-
2367	397.26	III	se raser	to shave	刮胡子	cạo râu	-	-
2368	397.26a	III	rasoir	razor	剃刀	dao cạo	-	-
2369	397.27	III	épiler	to pluck, tweeze (hair)	拔毛 (拔毛发)	nhổ lông	-	-
2370	397.27a	III	pincettes à épiler	tweezers	拔毛钳	nhíp nhổ lông	-	-
2371	397.28	III	couper les cheveux	to get a haircut, cut	剃发, 剪发, 理	hớt, cắt tóc	-	-
			couper avec des			cắt tóc (bằng		
2372	397.29	III	ciseaux	to cut with scissors	用剪刀剪	kéo)	-	-

		ciseaux, paire de						
2373	397.29a	III ciseaux	scissors	剪刀	cái kéo	-	-	
				拔（羽毛），剥				
2374	397.30	III plumer (un poulet)	to pluck (feathers)	去羽毛	vặt, nhổ lông	-	-	
		déchirer (des						
2375	397.31	III vêtements)	to rip, rend, tear	撕，撕裂	xé (quần áo)	-	-	
					bẻ gãy, làm đứt,			
2376	397.32	III casser	to break	打断，弄断	làm vỡ	-	-	
					đánh vỡ, phá			
2377	397.33	III briser	to shatter	打破，打碎	vỡ, đập bể	-	-	
				一块，一片，一				
2378	397.33a	III morceau de	piece of	口，一段	miếng, cục	-	-	
2379	397.33t	III fendu, fissuré	to rend	裂开，有裂纹的	nứt, rạn	-	-	
				在火里裂开（如				
			to burst, crack (of logs	:	nổ, nổ tung			
2380	397.34	III éclater (au feu)	in a fire)	松球在火里裂开	(trong lửa)	-	-	
2381	397.35	III éclater (bombe)	to burst, to explode (a	爆炸，爆裂	bom nổ	-	-	
2382	397.36	III plier	to fold	折叠	gập lại	-	-	
2383	397.37	III emballer	to wrap up, to bundle	包装，打包	gói lại	-	-	
2384	397.37a	III paquet	package	包	cái gói	-	-	
2385	397.38	III attacher (en général)	to tie up, fasten	拴	cột, buộc lại	-	-	
2386	397.38a	III nœud	knot, tangle, node	结（棉结，索结	cái nút, gút dây	-	-	
2387	397.38t	III extrémité du fil	the end of the thread	线头	đầu dây	-	-	
2388	397.39	III attacher un buffle	to attach a buffalo	栓水牛	cột trâu	-	-	
2389	397.40	III détacher, dénouer	to detach, to untie (a	解开，松绑	mở gút, tháo dây	-	-	

					用绊索拴住动物					
				to fetter	(如: 马), 让它不能随便动	xích chân, trói chân	-	-		
2390	397.41	III	entraver							
			entrave (lanière, lien munis d'une boucle ou d'un anneau servant à limiter les mouvements des	shackle, fetter (to limit an animal's freedom of movement)	(连拴牲口双腿的) 绊绳	cái xích chân	-	-		
2391	397.41a	III	membres d'un							
2392	397.42	III	peser (balance)	to weigh	称(称量), 衡	cân	-	-		
2393	397.42a	III	balance	balance, scale (for	天平(一种衡器	cái cân	-	-		
2394	397.42b	III	poids	weight	砝码	quả cân	-	-		
				to weigh		cân đo, ước				
2395	397.43	III	peser, évaluer		称, 过称, 掂	lượng	-	-		
2396	397.44	III	comparer (poids)	to compare (weight)	比较, 对照	đôi chiếu, so	-	-		
2397	398	I	mâcher	to chew	嚼	nhai	dambā	təmpio	tumpà:	
2398	398.1	III	chiquer du bétel	to chew betel	嚼槟榔	ăn trầu	piem slā	biəm sla:	-	
2399	398.1a	III	chique de bétel	betel quid (plug or wad,	槟榔嚼块	miếng trầu	-	-		
				to lick						lit ; (variant)
2400	399	I	lécher		舔	liêm	liddh	lit	let	
2401	399.1	II	souffler	to blow	吹	thôi	phlum	p <sup>h</sup> lom	p <sup>h</sup> lom	
2402	399.1a	III	siffler	to whistle	吹哨	huýt sáo	-	-		
2403	399.2	II	balayer	to sweep	扫	quét	pos	baoh	bo:h	
2404	399.2a	III	balai	broom	扫帚	cái chổi	-	-		
2405	399.2b	III	poussière	dust	灰尘, 尘土, 尘	bụi	-	-		

2406	399.2c	III	essuyer (qqc)	to rub, wipe (something)	擦, 拭, 抹	lau chùi	-	-	
2407	399.2d	III	torchon	cleaning rag	抹布	giẻ lau	-	-	
2408	399.3	II	laver (habits)	to wash (clothes)	洗 (衣服)	giặt quần áo	pok	ɓaoʔ	ɓo:k k <sup>h</sup> o:ʔow
2409	399.4	II	laver (riz)	to wash (rice)	洗 (米)	vo gạo	lān	liəŋ	là:ŋ
2410	399.5	II	laver (mains)	to wash (hands)	洗 (手)	rửa tay	-	-	
2411	399.6	III	laver (cheveux)	to wash (hair)	洗 (头发)	gội (đầu)	-	-	
2412	399.7	III	s'essuyer	to dry yourself (with a	擦, 揩	kì cọ	-	-	
2413	399.8	III	serviette de toilette	hand towel	毛巾	khăn tắm	-	-	
2414	399.9	III	tordre, essorer	to wring (water out of	拧	vắt khô	-	-	
2415	400	I	mordre (nourriture)	to bite (food)	咬	cắn, gặm	khām	k <sup>h</sup> am	k <sup>h</sup> am
2416	401	I	avalér	to swallow	咽	nuốt	lep	le:p	lè:p
2417	401.1	II	prendre (général)	to take	拿, 取, 抓	lấy	yak	jo:ʔ	jò:
2418		III	(tenir)	to hold	拿, 握, 执, 持	giữ	kān'	kan	kan
			saisir, prendre avec	to grab, to take with					
2419	401.1a	III	les mains	your hands	抓住, 捉住	nắm, bắt	-	-	
2420	401.1b	III	toucher	to touch	摸	rờ, sờ	-	-	
2421	401.1c	III	palper (ds le noir)	to feel (in the dark)	触诊	sờ nắn	-	-	
2422	401.1d	III	secouer	to shake	摇	rung, lắc	-	-	
2423	401.1e	III	frôler (en passant)	to brush up against (in	轻擦	sướt qua	-	-	
2424	401.1f	III	bousculer	to jostle, bump into,	推搡, 推挤	xô lán	-	-	
2425	401.2	II	tenir à la main	to hold in your hand	握, 拿	cầm trong tay	yuor	juə	jùar
			porter (un paquet)	to carry (a package) on					
2426	401.3	II	sur l'épaule	your shoulder	扛在肩膀上	vác trên vai	lī	li:	lì:
2427		IV	d'un bâton posé sur	stick, balanced on your			bun	pun	pùn
2428	401.4	II	porter sur la tête	to carry on your head	戴	đội trên đầu	dūl	tu:l	tù:l

2429	401.5	II	porter au fléau (palanche)	to carry on a yolk (used by a person, not an	扛	gánh	ræk	rɛ:c	rɛ:k
2430	401.5a	III	fléau, palanche	shoulder-pole, carrying	扁担	đòn gánh	ʈaŋ ræk	ɗaŋ rɛ:c	-
2431	401.6	II	porter à deux (perche)	to carry together (two people carry objects tied to a pole that rests their	两个人一起携物 品, 用一个竿扛 在肩膀上	khênh, khiêng đòn khiêng, đòn	sæn	saɛŋ	sɛ:ŋ
2432	401.6a	III	perche à porter	pole for carrying	扛竿	gánh	sāv	sa:w	-
2433	401.7	II	porter à la hotte	to carry on your back (in a basket)	驮 (用背负载, 人用背驮东西)	gùi	-	-	-
2434	401.7a	III	fardeau	burden, load	重担, 负担	gánh nặng	-	-	-
2435	401.7b	III	hotte	basket (carry on the back or shoulder)	背篮, (背后的 ) 篮子	cái gùi	-	-	-
2436	401.7c	III	bretelles de hotte	basket with back straps	背篮的背带	quai gùi	-	-	-
2437	401.7d	III	sangle frontale	basket with head strap	?	quai trán	-	-	-
2438	401.8	II	porter dans un tissu	to carry on your back (wrapped in a	背 (背孩子: 把 孩子背在身上)	địu (con)	sbāy	spiəj	spà:j
2439	401.8a	III	tissu à porter	fabric used to carry a	背袋	cái địu	-	-	-
2440	401.8b	III	porter un vêtement (moine)	to wear an outfit (monk's)	和尚袋, 和尚包	tay nải (của sư sãi)	grān	krɔ:ŋ	-
2441	401.9	II	suspendre	to hang (up in the air)	挂	treo	byuor	p <sup>h</sup> juə	pæcuar
2442	401.10	III	porter à la ceinture	to wear around your	戴在腰上	đeo ở lưng	-	-	-
2443	401.11	III	porter à l'oreille	to wear in your ears	戴在耳上	đeo ở tai	-	-	-
2444	401.12	III	porter un sac à l'épaule	to carry a bag on your shoulders	将包背在肩上	vác bị trên vai	-	-	-



		porter à l'épaule	to carry on your	(用棍子) 扛在			
2445	401.13	III (avec un bâton)	shoulder with a stick, to	肩上	gánh trên vai	-	-
2446	401.13a	III sac d'épaule	shoulder bag	肩带包	túi đeo	-	-
2447	401.13b	III bretelles	straps	背带, 吊带	cái quai	-	-
2448	401.14	III porter sur la hanche	to wear on your hips	戴在胯上	đeo ở hông	-	-
2449	401.15	III porter ds ses bras	to carry in your arms	用胳膊抱	bé, bông, bưng	-	-
2450	401.16	III poser	put (something on top of	放	đặt, để xuống	-	-
2451	401.17	III retourner (qqc)	to turn something over	扭转, 翻转	quay lại	-	-
		remuer, agiter de					
2452	401.17a	III l'eau	to stir up (water)	搅动	quậy, khuấy	-	-
2453	401.18	III lever, soulever	to raise, to lift up	抬起, 提起	nhấc lên	-	-
2454	401.19	III soulever au levier	to lift something up with	(用杠杆) 抬起	bẩy lên bằng đòn	-	-
2455	401.19a	III levier	lever	杠杆	cái đòn bẩy	-	-
2456	401.20	III caler	to wedge	嵌, 楔住	chêm	-	-
2457	401.20a	III cale	wedge	楔子	cái nêm	-	-
2458	401.21	III dresser (qqc)	to erect (a building), to	竖立, 安排	dựng lên, sắp đặt	-	-
2459	401.22	III attraper	to catch, to grab hold of	捕捉	chộp bắt	-	-
2460	401.23	III ligoter (qqn)	to tie up (someone)	捆绑	trói (ai)	-	-
			to imprison, to jail	关入监狱, 监禁			
2461	401.24	III emprisonner		, 关押	giam, bỏ tù ai	-	-
2462	401.24a	III prison	prison, jail	监狱, 牢房	nhà giam, tù	-	-
2463	401.24b	III carcan	shackles, yoke	铁颈圈	cái gông cổ	-	-
			to struggle		vùng vẫy, dẫy		
2464	401.25	III se débattre		挣扎	dựa	-	-
		relâcher, laisser					
2465	401.26	III partir	to release, to let go (free)	释放	thả ra	-	-

							bram	prɔ:m tətuaɛl ;	
			to accept				daduol ;	(variants)	
							(variants)	tətuaɛl jɔ:(?) ,	
2466	402	I	accepter		接受	chấp nhận	daduol yak ,	sok cɛt	jòl prò:m
<b>2467</b>									
<b>2468</b>									
2469	403	I	refuser	to refuse	拒绝	từ chối	-	cəntàh	
2470	404	I	vouloir, désirer	to wish, to want	欲、想要	muôn, ước	cañ'	caŋ	cɔŋ
2471	404a	III	avoir besoin de	to be in need of, to need	需要	cần đến	-	-	
				to like, to enjoy			cūl citt ;	co:l cɛt ;	
							(Surin	(Surin	
2472	404.1a	II	aimer (général)		爱	thương yêu	Khmer) chap	Khmer) c <sup>h</sup> a:p	cu:l cét
<b>2473</b>									
				to love		yêu, thương,			
2474	404.1b	III	aimer (passion)		爱, 喜欢	thích	sraḷāñ'	srələŋ	sələŋ
				to hate					sɔp ;
2475	404.2	II	hair		恶 (讨厌) ; 恨	thù ghét	s'ap'	sʔa:p	(variant)
2476									
2477	404.2a	III	cacher (argent)	to hide (money)	藏 (金钱)	cát giáu	-	-	
2478	404.2b	III	se cacher	to hide (oneself)	隐藏, 躲	ẩn trốn	-	-	
2479	404.2c	III	s'abriter de la pluie	to shelter (oneself) from	躲雨	tránh mưa	-	-	
2480	404.2d	III	s'abriter du soleil	to shelter (oneself) from	躲避阳光	tránh nắng	-	-	
				to seek, to look for					rò: ; (variant)
2481	404.3	II	chercher		找, 搜索	tìm kiếm	rak	rɔ:(?)	c <sup>h</sup> è:k c <sup>h</sup> e:
2482									
2483	404.4	II	trouver	to find	找到, 发现	tìm thấy	-	-	

2484	404.5	III	acheter	to buy	买	mua	-	-
2485	404.6	III	vendre	to sell	卖	bán	-	-
						mua bán, buôn		
2486	404.7	III	commercer	to trade (engage in trade)	买卖	bán, thương mại	-	-
2487	404.7a	III	prix	price	价格	giá cả	-	-
2488	404.7b	III	bénéfice	profit	利润	lời lãi	-	-
2489	404.8	III	argent, monnaie	money, currency	(金) 钱	tiền bạc	-	-
2490	404.8a	III	monnaie (pièce)	currency (coins)	货币	đồng tiền, tiền tệ	-	-
2491	404.8b	III	monnaie (papier)	currency (paper)	纸币	tiền giấy	-	-
2492	404.9	III	augmenter (prix)	to increase (price)	涨价	tăng giá	-	-
2493	404.10	III	diminuer (prix)	to decrease (price)	减价	hạ, giảm giá	-	-
2494	404.11	III	louer	to rent	租	thuê	-	-
2495	404.11a	III	prix de location	rental price	租金	giá thuê	-	-
2496	404.12	III	échanger, troquer	to exchange, to	交换	đổi chác	-	-
2497	404.13	III	emprunter (argent)	to borrow (money)	借(钱)	mượn, vay tiền	-	-
2498	404.13a	III	emprunter (objet)	to borrow (object)	借(东西, 物体)	mượn (vật)	-	-
2499	404.13b	III	dette	debt	债务	món nợ	-	-
				to demand payment of a		nợ đáo hạn, đòi		
2500	404.13c	III	réclamer une dette	debt	即期债务	nợ	-	-
2501	404.14	III	prêter	to lend	借给	cho vay, mượn	-	-
2502	404.14a	III	gage	deposit, guarantee	抵押品	vật thế chấp	-	-
					赚(报酬, 工资	ăn lương, kiếm		
2503	404.15	III	gagner (salaire)	to earn (salary)	, 薪水)	tiền	-	-
2504	404.15a	III	salaire	salary	薪水	tiền lương	-	-
			économiser,			để dành, dành		
2505	404.16	III	thésauriser	to save (money), to hoard	储存	dụm, tiết kiệm	-	-

2506	404.16a	III	biens	goods	财产	của cải	-	-	
2507	404.17	III	riche	rich	富有	giàu có	-	-	
2508	404.18	III	pauvre	poor	贫穷	nghèo khó	-	-	
2509	404.19	III	donner	to give	给	cho, biếu	-	-	
2510	404.20	III	distribuer	to distribute	分发	phân phát	-	-	
2511	404.21	III	partager (en parts)	to divide up (in parts)	分	chia	-	-	
2512	404.21a	III	part	part	部分	một phần	-	-	
2513	404.22	III	choisir	to choose	选择 (动词)	chọn lựa	-	-	
2514	404.23	III	changer de ...	to change	改变	thay, đổi	-	-	
2515	404.24	III	voler (argent, objets)	to steal (money, objects)	偷	ăn trộm, đánh	-	-	
				thief		đưa ăn trộm, kẻ			
2516	404.24t	III	voleur	thief	贼, 小偷	cắp	-	-	
2517	404.25	III	bandit	bandit	强盗, 土匪	kẻ cướp	-	-	
2518	405	I	larmes	tears	泪	nước mắt	dịk bhnæk	tik p <sup>h</sup> ne:c	tùk p <sup>h</sup> ne:k
2519	405.1	III	transpirer, en sueur	to sweat	出汗	đổ mồ hôi	pæk ñœs	baec jə:h	-
2520	406	I	sueur	sweat	汗	mồ hôi	ñœs	jə:h	jì:h
				saliva		nước miếng,			
2521	406a	II	salive	saliva	唾液	nước nhãi	dịk māt'	tik moət	tùk màt
2522	406b	II	crachat	spit, spittle	痰	đờm	kamhāk	kəmha:ʔ	kəmhe:k
				to spit			khāk ;	k <sup>h</sup> a:ʔ ;	
2523	406c	III	cracher	to spit	吐口水	khạc đờm	(variant)	(variant) sɔ:h	-
2524									
2525	406d	III	morve	mucus, snot	鼻涕	nước mũi	-	-	
2526	406e	III	moucher, se	to blow your nose	擤	hỉ mũi, xỉ mũi	-	-	
				earwax		cứt tai, cứt ráy,			
2527	406f	III	cérumen	earwax	耳屎, 耳垢	ráy tai	-	-	

2528	406g	III	bave (des animaux)	slobber, drool (animals)	口水	nước dãi, bọt			
						miếng	-	-	
						biếng nhác, lười			
2529	406.1	II	paresseux	lazy	懒	biếng	kjil [cra'ūs]	k <sup>h</sup> cił [crəʔo:h]	kəcil
2530	406.1a	III	indolent	indolent	懒惰	uể oải	-	-	
2531	406.1b	III	actif	active	活跃	năng động	-	-	
				blind			khvāk' ;	k <sup>h</sup> vaʔ ;	
						(variant)	(variant)		
2532	406.2	II	aveugle		瞎	đui, mù	niñit bhnæk	ŋəŋit p <sup>h</sup> ne:c	k <sup>h</sup> wak
2533									
2534	406.2a	III	borgne	blind in one eye, one-	独眼	một mắt, chột	-	-	
2535	406.2b	III	strabisme	strabismus (misaligned	斜视	lác mắt, lé	-	-	
2536	406.3	II	sourd	deaf	聋	điếc	thlai'	t <sup>h</sup> lɔŋ	t <sup>h</sup> lɔŋ
2537	406.4	II	muet	mute	哑	câm	ga	kɔ:	kò:
2538	406.5	III	bégayer	to stutter	口吃	cà lăm, nói lắp	-	-	
2539	406.6	III	infirmе, paralysé	disabled, paralyzed	瘫痪, 麻痹	bại liệt	-	-	
2540	406.7	III	manchot	one-handed, one-armed	只有一只手的	cụt tay	-	-	
				club-foot		vẹo chân, chân			
2541	406.8	III	pied bot		弯脚	vòng kiềng	-	-	
2542	406.9	III	bossu	hunchbacked	驼背	gù lưng	-	-	
2543	406.10	III	bec de lièvre	cleft lip, cleft palate	兔唇	sứt môi	-	-	
2544	406.11	III	nain	dwarf	矮	lùn	-	-	
				discontent		không bằng	min sappāy	min sapba:j	
2545	407	I	mécontent		不满	lòng, không vui	citt	cɤt	səba:j
2546	407.1	III	méchant	evil, wicked	邪恶	dữ tợn	-	-	
2547	407.2	III	jaloux	jealous	妒忌	ganh, ghen tị	-	-	

			content		bằng lòng, hài lòng	beñ citt ; (variant) sappāy citt	peṇ cxt ; (variant) sapḅaj cxt	rìk rà:j
2548	408	I	content	乐意, 满意				
2549								
			happy, joyful		sung sướng, vui vẻ			
2550	408a	III	heureux, joyeux	快乐, 高兴		-	-	
2551	408b	III	triste	伤心, 难过	buồn rầu	-	-	
2552	408c	III	adroit, habile	机巧	khéo léo	-	-	
2553	408d	III	maladroit	笨拙	vụng về	-	-	
			honest, upstanding		thật thà, ngay thẳng			
2554	408e	III	honnête, droit	诚实		-	-	
2555	408f	III	malhonnête	不诚实	gian xảo	-	-	
			raw (not cooked)	生 (生肉: 生的 在未加工前呈鲜				
2556	408.1	II	cru (non cuit)	红色的肉类)	(thịt) sống	chau	c <sup>h</sup> aw	c <sup>h</sup> ow
2557	408.1a	II	cuit	熟 (肉)	(thịt) chín	ch'in	c <sup>h</sup> ʔɿn	cén
2558	408.1b	III	mi-cuit (aliments)	半熟 (食物)	tái (thức ăn)	-	-	
2559	408.1c	III	vivant	活着	sống	-	-	
2560	408.1d	III	frais (légumes)	新鲜 (蔬菜)	(rau) tươi	-	-	
2561	408.1e	III	tendre	嫩	(thịt) mềm	-	-	
2562	408.1f	III	coriace, dur (viande)	韧	thịt dai	-	-	
			rotten		(thịt) thối, (trái)			
2563	408.1g	III	pourri	腐烂	bủn, (quả) ủng	-	-	
2564	408.2	II	mûr	熟	(trái) chín	dum	tum	tùm

			bitter			lvĩn ; (variant)	ləvi:n ; (variant) ja:ŋ	ləwì:ŋ ; (variant) cõt
2565	408.3	II	amer		苦	đắng	y"añ jūr cat'	cu: cõt (variant) cõt
2566								
2567	408.4	II	acide	acid	酸	chua	jūr	cu: cù:
2568	408.5	II	salé	salty	咸	mặn	prai	praj préj
2569	408.6	II	âpre	sour	涩	chát sít	cat'	cõt cõt
2570	408.7	II	doux (sucré)	sweet	甜	ngọt	ph'æm	p <sup>h</sup> 'æm pé:m
2571	408.8	II	astringent	astringent	收敛	làm se, teo lại	-	k <sup>h</sup> 'a'ɾ
2572	408.9	II	épicé, fort	spicy, hot (of peppers)	辣	cay	-	-
2573	408.10	III	croquant	crisp, crunchy	脆	đồ ăn giòn	-	-
2574	408.11	III	fort (tabac)	strong (tobacco)	浓 (烟草)	(thuốc lá) nặng	-	-
				good (to taste), tasty	好 (口味), 美			
2575	408.12	III	bon (au goût)		味, 可口, 好吃	(vi) ngon	-	-
2576	408.13	III	fade	bland (flavor)	淡	(vi) nhạt	-	-
2577	408.14	III	odorant, parfumé	fragrant, aromatic	香	thơm	-	-
2578	408.15	III	malodorant	malodorous, smelly	臭	hôi, thối	-	-
2579	408.16	III	âcre, sentir fort	acrid, to be strong-	刺鼻, 味道很冲	nồng, nặng mùi	-	-
2580	409	I	droit (route)	straight (road, path, way)	直	thẳng	trañ'	traŋ trónj
2581		III	droit (angle)	right (angle)	直 (角)	(góc) vuông	kæñ	kaeŋ
2582	409.1	III	anguleux	angular	有尖角的	góc cạnh	-	-
			sinueux, chemin	winding, winding				
2583	409.2	III	sinueux	path/way	弯曲, 盘曲	quanh co	-	-
2584	409.3	III	rond, cercle	circle	圆	tròn	-	-
2585	409.4	III	carré	square	正方, 方形	vuông	-	-
2586	409.5	III	vertical	vertical	垂直	thẳng đứng	-	-

2587	409.6	III	penché	leaning, askew	斜	nghiêng	-	-	
2588	409.7	III	aligné	aligned, lined up	对齐	thẳng hàng	-	-	
2589	409.8	III	plat, horizontal	flat, horizontal, level	平坦	bằng phẳng	-	-	
2590	409.9	III	bosselé (terrain)	bumpy (land)	颠簸	đất gồ ghề	-	-	
				curved, bent					kó:ŋ ; (variants)
2591	410	I	courbé		弯, 弯曲	cong	koŋ	kaoŋ	vìec , trèt
<b>2592</b>									
<b>2593</b>									
				rough, coarse		(da) xù xì,	gagrœm ;	kəkrə:m ;	krə:m ;
2594	410.1	II	rugueux		粗	nhám, sần sùi	(variant)	(variant)	(variant)
2595						gagrāt	kəkrīət	səkrūt	səkrà:t
				smooth	精 (v.s 粗) ; 光滑 (v.s				
2596	410.2	II	lisse		粗糙)	trơn nhẵn	raliŋ	rəli:ŋ	ʔali:ŋ ʔalò:ŋ
2597	410.2a	III	arrondi (objet)	round (object)	圆	tròn, tròn trịa	-	-	
2598	410.2b	III	collant	sticky, adhesive	粘着的	dính	-	-	
2599	410.3	II	épais	thick	厚	dày	krās'	krah	kráh
2600	410.4	II	mince	thin	薄	mỏng	sɿœŋ	sɿəœŋ	sɿəŋ
2601	410.4a	III	transparent	transparent	透明	trong veo	-	-	
				easy			sruol ;	sruəl ;	sruál ;
2602	410.5	II	facile		易	dễ dàng	(variants)	(variants)	(variant)
							sraŋuk , nāy	srənok , ŋiəj	sənòk

**2603**

**2604**



				difficult				pəbɑ:k ; (variant)	
2605	410.6	II	difficile		难	khó khăn	bipāk	pi(?)bɑ:ʔ [m]mɑ:k	
2606	410.7	II	dense	dense	密 (密集)	rậm rạp	-	cət	
2607	410.8	II	rare	sparse	稀 (稀少)	thưa, thưa thớt	raɪvœl	rəŋvɛ:l hə:p	
2608		IV	rare (objet, qualité)	rare, uncommon			kamra	kəmra:	
2609									
2610		IV	rare (végétation)	sparse (vegetation)			lpoḥ	ləbɑh	
2611	410.9	II	bon (général)	good (general)	好	tốt, hay	l'a	ləʔɑ: lò: ; (variants) trú:	
2612									
2613									
2614	410.10	II	mal	bad	坏	xấu, dở	'ākراك'	ʔakrɑʔ ʔakrɔk ; (variant) k <sup>h</sup> oh	
2615									
2616	410.11	II	humide	wet	湿	ẩm ướt	dadik ; (variant)	tətik ; (variant) sətək	
2617									
2618	410.12	II	sec	dry	干	khô	sɲuot [hæn]	sɲuət [haɛŋ] tūc ; (variant) dāp	sɲúat tú:c ; (variant) lét
2619	411	I	petit	small	小	nhỏ, bé	(variant) dāp	(variant) tiəp (variant) lét	
2620									
2621	412	I	grand	big	大	lớn, to	dham	t <sup>h</sup> om t <sup>h</sup> om	
2622	412.1	II	long	long	长	dài	væn	vɛ:ŋ wɛ:ŋ	
2623	412.2	II	court	short	短	ngắn, vắn	khli	k <sup>h</sup> lej kəlí:	
2624	412.2a	III	moyen	average	平均	vừa, trung bình	-	-	

2625	412.3	II	propre	clean	干净, 清	sạch sẽ	s'āt	sʔa:t	sa:t	
				dirty			k[r]akhvat' ;	kək <sup>h</sup> vɑʔ ;		
							(variant)	(variant)		
2626	412.4	II	sale		脏	nhơ, bẩn, nhớp	smok grok	smaoʔ krø:ʔ	kəkʷak	
<b>2627</b>										
2628	412.4a	III	souillé de boue	covered in mud, soiled	被泥巴染污, 被泥巴弄脏	lám bùn	-	-		
2629	412.5	II	chaud	hot	热	nóng	kʔau	k <sup>h</sup> ɗaw	kəɗɔw	
2630	412.6	II	froid	cold	冷	lạnh, rét	trajāk'	træceəʔ	təcak	
2631	412.7	III	frais, temps frais	cool (weather)	凉爽	mát mẽ	-	-		
2632	413	I	maigre	thin (person)	瘦	ốm gày	sgam	skɔ:m	səkð:m	
2633	413a	III	maigrir	to lose weight, to slim	变瘦, 消瘦	gày đi	-	-		
				fat (person)			dhāt' ;	t <sup>h</sup> oət ;	t <sup>h</sup> at ;	
2634	414	I	gros		肥, 胖	to	mām	miam	(variant) màm	
<b>2635</b>										
2636	414a	III	grossir	to gain weight, to plump	扩大, 增大	to ra	-	-		
				big and fat	又大又肥, 又大					
2637	414.1	III	gros et gras		又胖	to béo	-	-		
2638	414.2	III	beau, joli	attractive, beautiful,	美	đẹp, xinh	-	-		
2639	414.3	III	laid	ugly, unattractive (of	丑	xấu	-	-		
2640	415	I	lent	slow	慢	chậm	yit	jit	ju:t	
				quick			lịcən ;	liən ;	lian/liən ;	
							(variant)	(variant)	(variant)	
2641	416	I	rapide		快	nhanh, mau	rahās	rəhah	rəhah	
2642										

2643	416.1	II	haut	high	高	cao	-	-
2644	416.2	II	bas	low	低	thấp	-	-
2645	416.3	II	profond	deep	深	sâu	-	-
2646	416.4	II	peu profond	shallow	浅	nông cạn	-	-
2647	416.5	II	lourd	heavy	重	nặng nề	-	-
2648	416.6	II	léger	light (in weight)	轻	nhẹ nhàng	-	-
2649	416.7	III	dur	hard	硬	cứng	-	-
2650	416.8	III	mou	soft	软	mềm	-	-
2651	416.9	III	large	wide, broad	大, 广	rộng rãi	-	-
				vast		rộng lớn, mênh		
2652	416.10	III	vaste		宽	mông	-	-
2653	416.11	III	étroit	narrow	窄	hẹp	-	-
2654	416.12	III	fort (en force)	strong (physical strength)	强	mạnh	-	-
2655	416.13	III	faible	weak (physical strength)	弱	yếu ớt	-	-
2656	416.14	III	nouveau	new	新	mới (mẻ)	-	-
2657	416.15	III	ancien	old (objects not people)	旧	cũ	-	-
				worn (clothing)	旧 (穿旧的, 穿坏的)	áo cũ, mòn	-	-
2658	416.15a	III	usé (vêtement)					
2659	416.16	III	cher	expensive	昂贵, 高价	đắt giá, đắt tiền	-	-
2660	416.17	III	bon marché	inexpensive, cheap	便宜, 廉价	rẻ tiền	-	-
2661	416.18	III	plein	full	满	đầy	-	-
				empty		rỗng không,		
2662	416.19	III	vide		空	trống	-	-
				half empty	半空 (一半是空的)			
2663	416.19a	III	mi-plein, mi-vide			lưng, vơi	-	-

2664	416.19t	III	vide*, presque vide	almost empty	几乎是空的	gần như trống rỗng, gần cạn	-	-	
2665	417	I	devant	in front	前	đàng, đàng trước	[khān] mukh	[k <sup>h</sup> a:ŋ] muk	k <sup>h</sup> a:ŋ mùk
2666	417.1	III	face à face	face to face	面对面	đổi mặt	-	-	
2667	418	I	derrière	behind	后	đàng, đàng sau	[khān] kroy	[k <sup>h</sup> a:ŋ] kraoj	k <sup>h</sup> a:ŋ kró:j
2668	418.1	III	dos à dos	back to back	背靠背	đầu lưng	-	-	
2669	419	I	droite	right	右	(bên) phải	[khān] s̄ām	[k <sup>h</sup> a:ŋ] s̄am	k <sup>h</sup> a:ŋ s̄ođam
2670	420	I	gauche	left	左	bên trái	[khān] chveñ	[k <sup>h</sup> a:ŋ] c <sup>h</sup> ve:ŋ	k <sup>h</sup> a:ŋ c <sup>h</sup> wì:ŋ
2671	420.1	III	gaucher	left-handed	惯用左手	thuận tay trái	-	-	
2672	421	I	au-dessus	above	上	bên trên	[khān] lœ	[k <sup>h</sup> a:ŋ] lə:	k <sup>h</sup> a:ŋ lə:
2673	422	I	au-dessous	below	下	bên dưới	[khān] krom	[k <sup>h</sup> a:ŋ] kraom	k <sup>h</sup> a:ŋ kro:m
2674	422.1	II	dedans	inside	内, 里	bên trong	[khān] knuñ	[k <sup>h</sup> a:ŋ] k <sup>h</sup> noŋ	k <sup>h</sup> a:ŋ kəno:ŋ
2675	422.2	II	dehors	outside	外	bên ngoài	[khān] krau	[k <sup>h</sup> a:ŋ] kraw	k <sup>h</sup> a:ŋ krɔw
2676	422.3	III	milieu, au milieu, au centre	middle, between	中间	ở giữa	-	-	
2677	423	I	côté, à côté	beside	旁边	ở cạnh, ở bên cạnh	nau jit	nəw cìt	cìt
2678	424	I	près de	close to (something)	近	gần (nơi)	nau jit	nəw cìt	nò: cìt
2679	425	I	loin de	far away from	远	xa (nơi)	chñāy bī	c <sup>h</sup> ŋa:j pi:	nò: c <sup>h</sup> ŋá:j
				true, real, factual			bit ; (variants)	pìt ; (variants)	
2680	425.1	II	vrai		真	thật, thực, đúng	prākaṭ , mæn dæn ,	prakat , mɛ:n tɛ:n , [trɔm]	pet

2681

2682

## 2683

2684		III								
				false, not real, non-factual			khus ; (variant)	k <sup>h</sup> oh ; (variant) mɪn		
2685	425.2	II	faux		假	giả, sai	min bit	pɪt	-	
2686										
2687	425.3	II	cette (maison) ci	this (house here)	这	(cái nhà) này	phdah neɣ	p <sup>h</sup> teəh ne:h	p <sup>h</sup> tah neh	
2688	425.4	II	cette (maison) là	that (house there)	那	(cái nhà) đó, kia	phdah noɣ	p <sup>h</sup> teəh no:h	p <sup>h</sup> tah nuh	
2689	425.5	III	cette (maison) là-bas	that (house over there)	这	cái này	-	-		
			qui (qui est cet	who? (who is that man?)						
2690	426	I	homme ?)		谁	ai đây ?	'nak nā	neəʔ na:	nək na:	
			quoi (que mangez-	what? (what are you					ʔawí ;	
2691	427	I	vous ?)	eating?)	什么, 啥	ăn gì ?	'vī tæl	ʔavej dael	(variant) ʔaʔí:	
			d'ou (d'ou venait-	whence? (where has he						
2692	428	I	il ?)	come from?)	哪里, 何处	ở đâu đến ?	bī nā mak	pi: na: mo:ʔ	pì: nà:	
2693	429	I	ou (ou allez-vous ?)	where? (where are you	(在... 地方)	đi đâu?	?	nau 'e nā	nəw ʔae na:	
			quand (y allez-	when? (when are you			kāl nā ;	ka:l na: ;	pèl ka:l ;	
			vous ?)	going?)	何时, 什么时候	khi nào anh đi?	(variant) bel	(variant) pe:l	(variant)	
2694	429.1a	II					nā	na:	ʔəŋkal na:	
2695										
				when will you go?	(你什么时候走	khi nào anh sẽ				
2696		III	(futur)	(future)	? )	đi?	'aŋkāl'	ʔəŋkal	pì: ʔəŋkal	
			quand (êtes-vous	when did you go? (past)	什么时候, 何时					
2697	429.1b	III	allé ?)		?	anh đi lúc nào?	-	-		
			combien (avez-vous	how much? (how much						
2698	429.2	II	d'argent ?)	money do you have?)	多少	bao nhiêu tiền?	p'un mǎn	ponma:n	pəmma:n	

2699	429.3	III	combien (d'enfants ?)	how many (how many children do you have?)	多少 (孩子) ?	bao nhiêu, mấy con?	-	-	
2700	429.4	III	quel âge (avez- vous ?)	how old (are you)?	多少岁? 几岁?	bao nhiêu, mấy tuổi?	-	-	
2701	429.5	III	comment t'appelles- tu ?	what's your name?	你叫什么名字?	mi tên gì? mà tên gì?	-	-	
2702	430	I	aucun ... ne	none	无, 没	không (cái gì ... cả)	gmān mnāk'	məneə?	-
2703	430.1	III	négation (parlé)	negation (spoken)	不 (否定——口 语)	không	'at' ... [de]	?at ... [te:]	?ɔt ... tɛ:
2704									
2705	430.2	III	ne plus	not anymore, no longer	不再	không còn gì	-	-	
2706	430.3	III	ne jamais	never	从不, 未曾	chưa bao giờ, không bao giờ	-	-	
2707	431	I	quelques uns	some, a few	一些	vài, nhiều	khlah	k <sup>h</sup> lah	ʔa:n k <sup>h</sup> lah
2708									
2709									
2710									
2711	432	I	peu (il y a peu de maisons)	few (there are few houses)	少	ít	pantic	ʔəntec	?əntɛc ?əntuɛc
2712		IV					tic	tec	
2713	433	I	beaucoup	many (in there are many	多	nhiều	-	-	crɔ:n
2714	433.1	III	trop de	too many	太	quá, lắm	-	-	
2715	433.2	III	pareil, identique	identical	相同	y như	-	-	
2716	433.3	III	semblable, ressemblant	similar	类似	giống, tương tự	-	-	

2717	433.4	III	différent	different	不同, 差异	khác nhau	-	-	taŋ ʔah ;
				all	一切, 全部, 所 有	tất cả	dām̄n̄n̄ 'as'	teəŋ ʔaɦ	(variants) taŋ
2718	434	I	tous				[gnā]	[k <sup>h</sup> niə]	láj ; t <sup>h</sup> om cà:ŋ
2719									
2720									
2721	435	I	plus grand que	bigger than (his house is	(比... 大)	lớn hơn	jān̄	ciəŋ	tú:c cà:ŋ
2722	436	I	moins grand que	smaller than (my house	(比... 小)	lớn thua, nhỏ	tic jān̄	tec ciəŋ	-
			oui (diverses	yes (various forms)					ʔə: ; (variant)
2723	437	I	formes)		是, 对	đạ, vâng, ừ	'œ/ 'i	ʔaə/ʔɤ:/ʔi:/	ʔu:
2724		IV	(homme poli)	(polite for men)			pād	ba:t	
2725		IV	(très poli)	(formal)			dān [pros]	tiən [praoh]	
2726		IV	(femme poli)	(polite for women)			c + āh	ca:[h]	
			(à 1 moine/ entre	(to a monk, between					
2727		IV	moines)	monks)			karuṇā	karuna:/ kəna:	
				(monk to a king)			thvāy braɦ	t <sup>h</sup> va:j preəɦ	
2728		IV	(moine à roi)				bar	pə:	
2729		IV	(moine à laïque)	(monk to a layperson)			[camrœn]	[cəmrəən] pə:	
			non (diverses	no (various forms)	不, 没有, 哪里				
2730	438	I	formes)		, 无, 未	không, đâu có	['at'] de	[ʔat] te:	tè:
2731		IV							mmè:n tè:
2732		IV	(homme poli)	(polite for men)			pād de	ba:t te:	
2733		IV	(femme poli)	(polite for women)			c + āh de	ca:[h] te:	
2734	438.1	III	avoir, posséder	to have	有	có	-	-	
2735	438.2	III	il y a	there is, there are	那 (里)	đó, kia	-	-	
2736	438.3	III	possible	possible	可能	có thể, đượ	-	-	

2737	438.4	III	pas possible	impossible	不可能	không thể, không được	-	-	
2738	438.5	III	commencement	beginning	开始 (名词)	sự bắt đầu	-	-	
2739	438.6	III	commencer à	to begin	开始 (动词)	bắt đầu	-	-	
2740	438.7	III	fin	ending	结束 (名词), 结尾, 结局, 最	cuối, hết, sau cùng	-	-	
2741	438.8	III	finir de, terminer	to finish, to end	完成 (动词)	kết thúc, làm xong	-	-	
2742	438.9	III	fini, terminé	finished	完成 (名词)	sự kết thúc, sự hoàn thành	-	-	
2743	439	I	couleur (général)	colors (general)	颜色, 色彩	màu sắc	ba r n̄	pəə	pər ; (variant)
2744	439.1	II	blanc	white	白	trắng	sa	sa:	sd:
2745	439a	II	blanc (cheveux)	white (hair)	白 (头发)	tóc trắng, bạc	sa skūv	sa: skɔw	skú:
2746	439b	III	albinos	albino	白化 (病者)	(người) bạch	-	-	
2747	440	I	noir	black	黑	đen	khmau	k <sup>h</sup> maw	k <sup>h</sup> məw
2748	440.1	III	gris cendre	ash gray	淡灰色	xám nhạt	prapheḥ	prəp <sup>h</sup> eh	pəp <sup>h</sup> e:
2749	441	I	jaune	yellow	黄	vàng	l̄iœn̄	liəŋ	liəŋ
2750	442	I	rouge	red	红	đỏ	kraham	krəha:m	krəhə:m
2751	443	I	bleu (indigo)	blue (indigo)	靛蓝	xanh chàm	dhlah	t <sup>h</sup> leəh	-
2752	443.1	II	bleu (ciel)	blue (sky)	蓝	xanh da trời (màu) lam, xanh	ban krasā	pə:ŋ krəsa:	k <sup>h</sup> iav kəci:
2753	443.1a	III	bleu	blue	蓝 (色)	lam	khiev	k <sup>h</sup> iəw	k <sup>h</sup> iav
2754	444	I	vert (feuilles)	green (leaves)	绿	xanh lá cây	pay tañ	ɓaj tə:ŋ	ɓaj təŋ
2755	444.1	II	bleu-vert	blue-green	蓝绿色	xanh ve chai	-	-	
2756	444.2	II	couleurs* (autres)	other colors	其他颜色	—	-	-	



2757	444.2a	III	violet	purple	紫色	tím	svāy	sva:j	sva:j
2758	444.3	III	barriolé, multicolore	multicolored	多色, 纒	sặc sỡ nhiều	-	-	
2759	444.4	III	vif, couleurs vives	bright, bright colors	鲜艳 (色彩)	màu sáng	-	-	
				dull, drab, colorless		xỉn (màu), phai			
2760	444.5	III	terne, délavé		褪 (色)	(màu), nhạt	-	-	
2761	445	I	génie (être	spirit (supernatural)	神	thần, tiên	'āraksa	?areə?/-ra?	-
2762		IV	(fantôme malfaisant)	evil spirit			khmoc brai	k <sup>h</sup> maoc prej	
2763		IV	(autre)	spirit (other types)			brāy	priəj	
2764	445.1	IV	forêt)	good spirit of the forest			paŋ' pat'	ɓaŋ ɓat	
2765	445.2	IV	(région.)	area, region			'as' lok	?aŋ lə:?	
2766	445.3	IV	(protecteur d'un	protector of the land			khmoc sruk	k <sup>h</sup> maoc srok	
							'nak tā [cās'	neə? ta: [cah	
2767		IV					sruk]	srok]	nək ta:
2768									
2769	445.4	IV	(protecteur d'une	protector of a			juor jaŋpuor	cuə cəmbuə	
2770		IV					khmoc cuor	k <sup>h</sup> maoc cuə	
2771		IV					khmoc	k <sup>h</sup> maoc c <sup>h</sup> nuə	
2772		IV					lapāk' sā	ləɓa? sa:	
2773	445.5	IV	(génie protecteur)	guardian spirit			de braksa	te: preə?	
2774		IV					de bāraksa	te: piə reə?	
			(génie tutélaire	guardian spirit of a			'nak tā [cās'	neə? ta: [cah	
2775	445.6	IV	village)	village			sruk]	srok]	
<b>2776</b>									
2777	445.7	III	(dieu)	god			devatā	te: vəɗa:	
2778		IV					devatā	te:w ɗa:	
2779		IV					deɓtā	te:p <sup>h</sup> ɗa:	

2780	IV					devaputra	te:vəbot		
2781	446	I	sorcier, sorcière	sorcerer, witch	巫师	thầy phù thủy	-	mnũh koŋ	
2782	IV							mè: t <sup>h</sup> mɔp	
2783	446.1	IV	sorcier (mauvais)	evil sorcerer		thmap'	t <sup>h</sup> mup	t <sup>h</sup> mɔp	
2784	446.2	IV	sorcier (guérisseur)	healer (magic user)		grũ khān	kru: k <sup>h</sup> a:ŋ		
2785						manʔ 'āgum	muəŋ ʔakum		
2786	IV					grũ khān	kru: k <sup>h</sup> a:ŋ		
			sorcière (possédée	sorcerer possessed by a		'ũm 'ām	ʔo:m ʔa:m		
2787	446.3	IV	perman.)	spirit		'āp	ʔa:p	mè: ʔa:p	
2788	446.4	IV	sorcière (medium)	spirit medium		cô đồng	me mat'	me: muət	
2789	447	I	âme	soul	灵魂, 魂	viá	bralĩn	prəlĩŋ	pəlũŋ
2790	IV						viññān	vĩŋŋiəŋ	
2791	448	I	fantôme	ghost	鬼, 鬼魂, 幽灵	hòn	khmoc	k <sup>h</sup> maoc	k <sup>h</sup> moc də: sa:c
2792	448.1	III	fantôme (revenant)	revenant, zombie			khmoc [lañ]	k <sup>h</sup> maoc [lo:ŋ]	
							[khmoc]	[k <sup>h</sup> maoc] ʔeɣ	
2793	III						pisāc	sa:c	
			(femme qui vit ds	woman living in a house				məniəŋ	
2794	448.2	III	maison)				mnān phdaḥ	p <sup>h</sup> teəḥ	
							jarñnān	cəmnĩəŋ	
2795	III						phdaḥ	p <sup>h</sup> teəḥ	
				ritual shrine, spirit house	小神殿 (举办宗		khdam 'nak	k <sup>h</sup> tə:m neəʔ	
2796	449	I	édicule rituel	(hosting small	教礼式的场所)	miếu thờ nhỏ	tā	ta:	p <sup>h</sup> tàh nàk ta:
				altar	祭坛, 石拱桌,				
2797	450	I	autel		祭台	bàn thờ	'aŋkæ	ʔəŋkæ	-

2798		IV					græ braḥ		
2799	450.1	II	prière	prayer	祷文, 祈祷, 祷	câu kinh, lời	dha ma	t <sup>h</sup> ɔə	t <sup>h</sup> ar
2800									
2801		IV	(récitée)	recitation (the words of the prayer are known)			kār sūtra		
2802		IV	(supplique à divin.)	supplication to the divine			dhar r ma	ka: so:t t <sup>h</sup> ɔə	
2803		IV	(supplique)	supplication (the words of the prayer are			paṃṇan'	ḅəmnan	
2804		IV	reciter des prières	to recite prayers	朗诵祈祷	câu kinh	bākya 'aṃvar	piə? ʔəŋva:	
2805		III	ancêtres	ancestors	祖先	ông bà tổ tiên	-	-	
2806		IV	(du roi)	ancestors of the king			'nak tɔəm	neə? ɗaəm	
2807		IV	(n.masc.)	male ancestors			vaṃsa	vuəŋ	-
2808		IV	(n. fém.)	female ancestors			braḥ pitar	preəh ɓəɗa:	
2809		IV	(les ancêtres)	the ancestors			tā	ta:	
2810		IV	(littér.)	literary			tūn	ɗo:n	
				dance			tūn tā	ɗo:n ta:	
2811	451	I	danse		舞蹈	nhảy múa	pubva puras	ɓoppeə?	
2812							rām ;	roəm ;	
2813							(variants)	(variants)	
2814							rapām , nāṭ	rəɓam , niət ,	
2815	452	I	fête	feast, fete	节日	lễ hội	, nāṭakā	niəɗəka	rà:m
2816	452.1	III	tambour de bronze	bronze drum	铜鼓	trống đồng			

2817	453	I	séjour au pays des morts	journey to the land of the dead	到灵魂（人过世 ）居住的地方	dưới âm phủ	sthān	st <sup>h</sup> a:m	t <sup>h</sup> a:m
2818	454	I	défendu (chemin ...)	forbidden (e.g. a path)	禁止（路...）	cấm (đường...)	-	p <sup>h</sup> lu: ke: prap	
2819	455	I	interdit (maison)	prohibited (e.g. entrance into a house)	被禁止的（房子 ）	(nhà) cấm	-	p <sup>h</sup> tah ke: tɔ:m	tɔ:m ;
<b>2820</b>									
2821	455.1	III	signe d'interdit	do not enter sign	禁忌标志，忌讳 标志	điêm kiêng kỵ	-	-	-
2822	456	I	sacrifice (faire un	to make a sacrifice	献祭，祭祀，供	cúng, hiến dâng	pūjā	ɓociə	ɗot
2823		IV					dhvœ bali	t <sup>h</sup> (v)ə: pəli	
2824		IV	(sacrifice)	sacrifice (n)			kamma	kam	
							bidhī [pūjā]	pi[t]t <sup>h</sup> i:	
							yañña	[ɓociə]	
<b>2825</b>									
2826		IV	(brahmanique)	brahman sacrifice			yejña	jec	
2827		IV	(figuré)	figurative sacrifice			bali kamma	pəli[ʔ] kam	
2828	456.1	III	sacrifier un poulet	to sacrifice a chicken (chicken sacrifice)	（牺牲一只鸡， 用鸡作牺牲（祭 品））	tế, cúng gà	-	-	
2829	456.2	III	sacrifier un buffle	to sacrifice a buffalo (buffalo sacrifice)	（牺牲一头水牛 ，用水牛作牺牲 （祭品））	tế, cúng trâu	-	-	
2830	457	I	offrande (faire une ...)	to make an offering	供	cúng dâng	-	t <sup>h</sup> waj ; (variant) twə:	tà:ŋ
<b>2831</b>									

2832	IV	objets offerts	offerings (the objects			jarṃnūn	cəmnu:n
2833	IV	à person. ; divinités	to a person, to the gods			gr̥iœṅ pūjā	kriəŋ ɓo:ciə
			to monks	僧侶, 和尚, 修 道士	thầy tu, hòa thượng	parikkhār ; (variant)	k <sup>h</sup> a: ; (variant) pac
2834	IV	aux moines				paccāy	caj
<b>2835</b>						taṅvāy ;	đəŋ va:j ;
		à bouddha, divinité,	to Buddha, to a god, to			(variant) kār	(variant) ka:
2836	IV	roi	the king	佛, 上帝, 神	chúa, thần, phật	thvāy	t <sup>h</sup> va:j
<b>2837</b>							
2838	IV	geste	gesture	手势, 姿势, 动	cử chỉ, động tác	kār jūn	ka: cu:n
		nourriture aux	food for monks			kār pragen	ka: prəkem
2839	IV	moines				caṅhān'	cəŋhan
2840	IV	(ds le bol à	in the alms bowl			kār ʔāk' pātra	ka: daʔ ɓa:t
			to the spirits			kār sæn	ka: saen
						[bren] ;	[pre:n] ;
2841	IV	aux mânes, génies		鬼	thần, quỷ	saṃṇæn	səmnaen
<b>2842</b>							
			to gods			[kār thvāy]	[ka: t <sup>h</sup> va:j]
2843	IV	aux divinités		神	thần, thánh	saṅvoy	səŋvaoj
<b>2844</b>							
		chamanisme	shamanism				
2845 458	I	(séance de ...)		薩满教	đạo Saman	pragaṃ grū	prəkɔ:m kru: pəkɔm krù:

			appel des âmes,	to contact the spirits of					
2846	458a	III	nécromancie	dead people	招魂	gọi hồn (vê)	-	-	
2847	458.1	II	chamane	shaman	萨满教巫师	thầy pháp saman	grū cūl	kru: co:l	krù: cú:l
2848	458.2	III	amulettes	amulets	护身符	bùa, ngải	-	-	
				divination		thuật chiêm bói,			
2849	458.3	III	divination		占卜	bói	-	-	
2850	458.4	III	devin	soothsayer, fortune teller	占卜者	thầy bói	-	-	
2851	458.5	III	bâtonnets	divining rod, dowsing	占卜棒	que bói, thẻ que	-	-	
			divination*, autres	other methods of		sự tiên đoán, sự			
2852	458.6	III	moyens	divination	占卜的其它方式	bói toán	-	-	
				tomb					mo:ŋ ;
2853	459	I	tombeau		墓	mồ, mả	m"uñ	moŋ	(variant) p <sup>h</sup> nu:l k <sup>h</sup> mo:c
<b>2854</b>									
				shroud		vải liệm, khăn			
2855	459.1	III	suaire		寿衣	liệm	-	-	
2856	459.2	III	cercueil	coffin	棺材	áo quan, quan tài	-	-	
				cemetery, graveyard		nghĩa địa, bãi			
2857	459.3	III	cimetière		墓地	tha ma	-	-	
2858	460	I	musique	music	乐, 音乐	âm nhạc	bhleñ	p <sup>h</sup> le:ŋ	p <sup>h</sup> le:ŋ
2859	461	I	musique de fête	festive music	节日音乐	nhạc hội, nhạc lễ	-	-	
			musique	burial music					
2860	462	I	d'enterrement		哀乐	nhạc đám ma	-	-	
			instruments de	musical instruments					
2861	462.1	III	musique		乐器	nhạc cụ	-	-	
2862	462.2	III	flûte droite, pipeau	(reed) pipe, straight flute	芦笛, (直)笛	cây sáo dọc	-	-	

2863	462.3	III	flûte traversière	flute (western concert	长笛	ống sáo ngang	-	-
2864	462.4	III	orgue à bouche jouer d'un instrument de	pan pipes: reed-pipe to play a musical instrument	笙	cái khèn	-	-
2865	462.5	III	musique		演奏某种乐器	chơi nhạc cụ	-	-
2866	462.6	III	violon	violin	小提琴	vĩ cầm	-	-
2867	462.7	III	archet	violin bow	小提琴弓	vĩ cầm)	-	-
2868	462.8	III	jouer du violon	to fiddle	拉小提琴	kéo vĩ cầm	-	-
2869	462.9	III	tambour	drum	鼓	trống	sgar	skɔ: -
2870	462.10	III	gong	gong	锣	chiêng	-	-
2871	462.11	III	cymbales	cymbals	钹	chũm chọe	-	-
2872	462.12	III	frapper (percussion)	to beat time (percussion) jew's harp	打 (打击乐器) 口簧琴, 口簧, 单簧口琴, 口弦	chiêng)	-	-
2873	462.13	III	guimbarde		, 嘴琴	kèn môm	-	-
2874	462.14	III	cloche	bell	钟	chuông	-	-
2875	462.15	III	clochette à buffle	cowbell	牛铃	lục lạc trâu	-	-
2876	463	I	je	I, me	我	tao, tôi, tớ, mình	khñum	k <sup>h</sup> nom -
2877		IV	(littér. obsol.)	literary, obsolete			'añ khñum	?aŋ k <sup>h</sup> nom
2878		IV	(homme déférent)	used by men, deferential			khñum pād	k <sup>h</sup> nom ɓa:t
2879		IV	(femme déférent)	used by women,			nān khñum	niəŋ k <sup>h</sup> nom
2880		IV	(surin, hô poli)				khmāt	k <sup>h</sup> ma:t
2881		IV	(femme poli)				ñ"um	nom
2882		IV	(nord camb. hô poli)				kpāt	kəɓa:t

2883	464	I	tu	you	你	mi, màỵ, bạո,		6a:ŋ
				it, he		nó, hắո, anh ấy,		
2884	465	I	il		他, 她, 它	chị ấy	-	-
2885	465a	III	elle	she	他, 她, 它	nó	-	-
				we two (dual inclusive)	我/咱们, 我/咱 (	hai ta, chúng ta,		
2886	466	I	nous deux (inclusif)		们) 俩	chúng mình	-	-
2887	466a	III	nous deux (exclusif)	we two (dual exclusive)	我们俩	hai chúng tôi	-	-
				you two (dual)		hai đũa mi, các		
2888	467	I	vous deux		你(们)俩	bạn	-	-
2889	468	I	eux-deux	they two (masculine)	他/她(们)俩	chúng nó, họ	-	-
2890	468a	III	elles-deux	they two (feminine dual)	他俩	hai đũa nó	-	-
2891	469	I	nous (inclusif)	we (incl.)	我们	ta, chúng ta	-	-
2892	469a	III	nous (exclusif)	we (excl.)	我们	chúng tôi	-	-
				you all (plural)		chúng mi,		
2893	470	I	vous		你们	chúng màỵ		lɔ:ʔ (sɾej)
<b>2894</b>								
2895	471	I	ils	they (masculine)	他们	chúng nó	-	-
				they (feminine)		họ, chúng nó,		
2896	471a	III	elles		她们	bọn nó	-	-
2897		V						
2898		V						
2899		V						
2900		V						
2901		V						
2902		V						
2903		V						